

Langener Zeitung



14 X 4449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.
Bezugspreis: Monatlich 1,75 DM zuzügl. 0,25 DM Trägerlohn.
Einzelnummer: 25 Pfg. - Druck und Verlag: Buchdruckerei
Kühn KG, Langen b. Ffm., Darmstädter Straße 26. - Ruf 493.

Allgemeiner Anzeiger
Annoncenveröffentlichungsbogen der Behörden

Anzeigenpreis: 0,14 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.
Preisnachlässe nach Anzeigenpreislise Nr. 4. - Anzeigen-
aufgabe bis vormittags 10 Uhr des der Ausgabe vorangehenden
Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 95

Freitag, den 2. Dezember 1960

Jahrgang 12/56

DIE WOCHE

Europäische Regierungschefs in Paris

Als Konrad Adenauer und Charles de Gaulle vor rund zwei Jahren im lothringischen Colmar zum erstenmal zusammentrafen, stand der Stern des neuen französischen Staatspräsidenten im Zenith. Man hoffte auf ein neues Frankreich als Hort der Stabilität und der Festigkeit; man glaubte, daß die Fünfte Republik die Versäumnisse der Vierten in Hinsicht auf gesamt-europäisches Denken wett-machen würde. Aber die Regierung de Gaulles ist alles andere als ein Hort der Stabilität geworden.

Unsicherheit und Zerfahrenheit zeichnen sich in der Politik de Gaulles deutlich ab. Noch in Rambouillet, bei dem letzten Treffen Adenauer de Gaulle, war der französische Wunsch nach einer festen Zusammenarbeit der „europäischen Sechsen“ unter französischer Führung vorherrschend. Je fester aber die „kern-europäische“ Zusammenarbeit werden sollte, umso mehr wünschte Frankreichs Staatschef Amerikaner und Engländer aus Westeuropa entfernt zu sehen. Aber das rasche Aufbegehren Adenauers und dessen umfangreiche Gespräche mit MacMillan haben im Sommer dieses Jahres de Gaulle schnell aus seinen hochfliegenden Träumen wieder auf die Erde zurückgebracht.

Inzwischen sollte auch de Gaulle gewitzter geworden sein. Der Respekt, den ihm seine westlichen Partner entgegenbringen, wurde von der innenpolitischen französischen Opposition nicht im gleichen Maße gewahrt. So mußte de Gaulle erfahren, daß die Masse der französischen Parteien, Politiker und Wirtschaftler viel mehr im Geist des atlantischen Bündnisses denken als er selbst. Die neue Konstruktion einer „dritten europäischen Kraft“ unter Frankreichs Führung behagt den Franzosen selbst so wenig, daß sie offen für die Pläne Adenauers, MacMillans, Herters und Norstads Stellung nehmen „ein ungewöhnlicher Vorgang in der Geschichte des nationalstolzen französischen Volkes.“

Trotzdem wird das Entgegenkommen der europäischen Regierungschefs, die am 5. Dezember in Paris zusammentreffen, groß genug sein müssen, um die derzeitige Staatsführung in Frankreich innenpolitisch zu stützen. Denn die Alternative zu de Gaulle würde heißen, einen Machtkampf zwischen der auf sechs Millionen Anhänger geschätzten kommunistischen Bewegung Frankreichs auf der einen Seite und den immer stärker werdenden Rechtsradikalen, den „Parachutisten“ und der Armee auf der anderen Seite zu riskieren.

Zucker unter Druck

Seit der Politisierung des Zuckerproblems durch den Zwiist Amerikas mit Castros Cuba ist die Lage auf dem Zuckermarkt dem äußeren Anschein nach unverändert geblieben; in Wirklichkeit hat sich aber hinter den Kulissen eine Entwicklung angebahnt, die eine Umwälzung der ganzen Markt-Struktur nicht unmöglich erscheinen läßt. Die schon zu Beginn der amerikanisch-cubanischen Differenzen ausgesprochenen Prognosen, daß ein Stopp der Zuckerbezüge der Vereinigten Staaten aus Cuba schließlich zu einer Senkung der Zuckerpreise auf dem Weltmarkt führen würde, und daß Cuba dadurch weitere Einbußen in seinen Einnahmen erwarten müsse, scheinen richtig gewesen zu sein. Es war die Aufgabe des Weltzuckerabkommens, den Zuckerpreis stabil zu halten, indem die Mengen festgelegt wurden, die von den zuckerproduzierenden Ländern auf den Weltmarkt geworfen werden dürfen. Decken die USA ihren Bedarf nunmehr in anderen Ländern, dann müssen diese die bisher festgelegten Exportquoten überschreiten, was automatisch dazu führt, daß die auf dem Weltmarkt vorhandene Zuckermenge zunimmt; da Cuba natürlich kein Interesse mehr daran haben dürfte, sich Ausfuhrbeschränkungen aufzuerlegen.

Weltraum-Sorgen

An der Konferenz für Weltraumforschung in Genf nimmt die Bundesrepublik nur als Beobachter, nicht aber als ordentliches Mitglied teil. Das hat seinen Grund. Die britische Regierung, die mit ihren Raketenplänen für die Herstellung eines eigenen „Blue Streak“ Schiffbruch erlitten hat, möchte die Konferenz in Genf benutzen, um ihre Pläne auf eine gesamt-europäische Ebene zu verlagern. Weltraumforschung erfordert aber einen großen Einsatz an Geld und materiellen Mitteln. Damit scheint sie automatisch zu einer Frage geworden zu sein, die ausschließlich die beiden Großmächte in West und Ost lösen können. Diese Betrachtungsweise hat die Bundesregierung veranlaßt, jeden britischen Zugriff auf die deutsche Kasse für Zwecke gemeinsamer Forschungsarbeit unmöglich zu machen. Trotz aller Anerkennung der briti-

schen wissenschaftlichen Leistungen scheint man jedenfalls in Bonn nicht gewillt zu sein, ein europäisches Weltraum-Experiment mit guter D-Mark zu fördern.

Die „Spionitis“

Ist eine typische Krankheit unserer Zeit. Selten hatte sie in der ganzen Welt eine so allgemeine Verbreitung. Die Meldungen über die Aushebung von Spionen und Spionagenetzen in den Vereinigten Staaten und der Sowjetunion, in Frankreich und der Tschechoslowakei, in Schweden, Österreich und selbst in der Türkei überstürzten sich. Da kann der Genosse Mao in Peking nicht zurückstehen. Er bezeichnet Hongkong als Spionagenetz, in dem Tschang-kai-schek zwei Organisationen zur Ausbildung von Spionen unterhalte, um seine Männer auf dem kürzesten Wege nach Rotchina einzuschleusen. In jüngster Zeit häufen sich auch Peking-Berichte, die die Aushebung von Spionage-Gruppen formosianischer Couleur und von „Agenten der amerikanischen Imperialisten“ zum Thema haben.

Der Schwarzhandel blüht

Eine königliche Hochzeit wird meist hinter tarnenden Kulissen vorbereitet. Die offizielle Einleitung gilt dem großartigen Schauspiel, das man der Welt bieten will. Ingeheim aber rüstet man für den internen Ablauf, von dem

nur die Eingeweihten erfahren. So geschieht es auch in Brüssel, wo man zur Zeit die ersten Generalproben für den 15. Dezember anlaufen läßt. Das ist der Tag, an dem König Baudouin I., die spanische Contessa Fabiola de Mora y Aragon zu seiner Gattin und dadurch zur Königin der Belgier machen wird. — In Madrid und Brüssel werden heute schon gefälschte Einladungskarten auf dem Schwarzmarkt gehandelt. Demnach scheint noch gar nicht festzustehen, wer alles unter dem „Gästen“ sein wird, die sich zum Jubelfest am 15. Dezember in Brüssel einfinden werden.

Fünf Jahre Bundestag?

Von Seiten der Christlich Sozialen Union wird zur Zeit die Initiative in der Frage ergriffen, ob der Bundestag nicht auf fünf statt auf vier Jahre gewählt werden soll, denn im ersten Jahr müßten sich die neuen Abgeordneten erst einarbeiten und das letzte Jahr vor der Wahl sei für eine sachliche Beratung der anstehenden Probleme auch nicht gerade gut geeignet. Die so verbleibenden zwei Jahre ernster Arbeit sollte man im Interesse einer entsprechenden höheren Arbeitsleistung des jeweiligen Parlaments auf drei Jahre erhöhen. Sollte man da nicht besser die ganzen vier Jahre ernsthaft arbeiten und dafür den Wahlkampf etwas fairer gestalten?

Aufregung im Kreistag

Erhitzte Gemüter bei der Wahl der Kreisratsvorsitzenden

Die erste Sitzung des Offenbacher Kreistags in der neuen Legislaturperiode nahm nach einer harmonischen Eröffnung durch Landrat Hell einen recht stürmischen Verlauf. Mittelpunkt der Auseinandersetzungen bildete der Kreistagsabgeordnete Valentin Ruths, der von der CDU zum stellvertretenden Vorsitzenden des Kreistags vorgeschlagen worden war, aber schon in den Vorbesprechungen von der SPD abgelehnt wurde.

Die SPD begründete diese Haltung damit, daß sie eine Klage gegen den Abgeordneten Ruths angestrengt habe, die seit zwei Jahren laufe, aber noch nicht abgeschlossen sei. Wie aus den Ausführungen des Abgeordneten Grund (SPD) hervorging, hatte Valentin Ruths bei den Landtagswahlen vor zwei Jahren ein Flugblatt gegen die SPD verfaßt, in dem, nach Auffassung der SPD, schwere Beleidigungen enthalten waren.

Die ablehnende Haltung der SPD in dieser Frage führte nun dazu, daß die CDU bei der Wahl des ersten Kreisratsvorsitzenden gegen den SPD-Kandidaten Muntzke stimmte, der bereits seit acht Jahren dem Kreistag als 1. Vorsitzender angehört und an dessen Wiederwahl auch gegen die Stimmen der CDU kein Zweifel bestand. Mit 33 Stimmen gegen 18 Stimmen der CDU wurde der bekannte Mülheimer Kommunalpolitiker erneut zum 1. Kreisratsvorsitzenden gewählt. 2. Kreisratsvorsitzender wurde schließlich Karl Ott (SPD) aus Weiskirchen. Die CDU stellte lediglich den 5. und 6. Kreisbeigeordneten, Nikolaus Wolf aus Hausen und Hans Hölzer aus Neu-Isenburg. Den 1. bis 3. Kreisbeigeordneten stellte die SPD mit Anton Dey

(Mühlheim), Ludwig Arnold (Neu-Isenburg) und Josef Böhm (Hainstadt am Main).

Als sich nach der Wahl des 1. Kreisratsvorsitzenden die Kontroverse zwischen den einzelnen Fraktionen fortsetzte, wurde durch das jüngste Kreisratsmitglied, Robert-Josef Heintzinger, ein wahrer Entzündungssturm ausgelöst, als dieser sagte: „Wir brauchen uns gar nicht zu wundern, wenn die Leute draußen sagen: Was ist denn das für ein Affentheater, das dort im Kreistag geschieht.“

Landrat Hell gab in seinen einleitenden Worten einen Überblick über die in den letzten Jahren geleistete Arbeit der Kreisverwaltung und führte u. a. aus: „Wenn alle in Angriff genommenen oder zu erwartenden Wohnsiedlungen fertiggestellt sind, werden wir, zusammen mit dem sonstigen Bevölkerungszuwachs, noch in dieser Legislaturperiode wahrscheinlich die Zahl von 200 000 Einwohnern überschreiten, ganz gleich, ob das unseren Beifall findet, oder nicht.“ Das alles stellt aber neben unseren kreisangehörigen Städten und Gemeinden auch den Kreis vor Aufgaben von einer finanziellen Größe, deren Erfüllung ihm allein unmöglich sein wird.“

Kanzler geht es gut. Bundeskanzler Adenauer (84) schiebt seine internationalen Reisettermine nicht auf. Der Gesundheitszustand des Kanzlers sei so gut, daß dazu kein Anlaß bestehe. Adenauer, der seit dem Wochenende wegen einer Erkältung daheim blieb, wird am Sonntag nach Paris fahren. Am 12. Dezember wird er nach London reisen.

PX-Läden führen nur noch amerikanische Waren. Die amerikanischen PX-Läden führen entsprechend den neuesten Anweisungen aus Washington ab 1. Dezember nur noch Waren amerikanischer Herkunft.

Drei Milliarden-Etat

Im Landtag begann die 2. Lesung des Haushalts 1961

Nach einem Ergänzungsplan, den Finanzminister Dr. Conrad dem Landtag zur zweiten Lesung des Etats vorlegte und der Mehreinnahmen in Höhe von 224 Millionen Mark vorsieht, wird der Haushaltsplan des Landes Hessen für das Rechnungsjahr 1961 auf über drei Milliarden ansteigen.

Den Hauptbetrag bei den Mehreinnahmen macht das Aufkommen an Einkommen- und Körperschaftsteuer aus, das mit 165 Millionen höher geschätzt wurde als ursprünglich. Zu den Mehrausgaben gehören 30 Millionen DM für Entwicklungshilfe, eine 25-Millionen-Rücklage für die Rückzahlung der Hessenanleihe, 9,3 Millionen für sozialen Wohnungsbau, 11,8 Millionen für Länderfinanzausgleich und 28,3 Millionen für kommunalen Finanzausgleich. Finanzminister Conrad verwies auf die Notwendigkeit, den Etat möglichst bald zu verabschieden. Die Erhöhung der Beamtengehälter um acht Prozent erfordere 72 Mill. DM, die möglichst noch im Dezember ausgezahlt werden sollten.

Sprecher der Oppositionsparteien hatten den Zeitpunkt und die Form des Ergänzungsplanes kritisiert. Für die Lesung sind drei Tage vorgesehen. Man begann mit der Beratung des Etats des Ministeriums für Landwirtschaft und Forsten. Er ist um 19 Millionen DM höher als im Vorjahr und liegt jetzt bei rund 258 Millionen DM.

Härtere Strafen für Verkehrssünder

Nach einem vom Bundeskabinett verabschiedeten Gesetzentwurf sollen Verkehrs-sünder in Zukunft härter angefaßt werden. So soll Trunkenheit am Steuer nicht mehr als Übertretung, sondern als Vergehen angesehen werden. Auch sollen einige schwerwiegende Fahrfehler, wie rücksichtsloses Verhalten an Fußgänger-Überwegen, Linksfahren an unübersichtlichen Stellen und Schneiden von Kurven mehr als bisher geahndet werden. Ferner ist in diesem Gesetzentwurf vorgesehen, den Höchstsatz der Geldbußen bei Übertretungen von 150 auf 500 Mark zu erhöhen.

Weihnachtsgeld für Hessische Beamte

Von den Fraktionen des Hessischen Landtages wurde am Donnerstag ein Gesetzentwurf eingebracht, der die Zahlung einer Weihnachtsgeldprämie für Beamte der unteren Besoldungsgruppen A1 — A5 (bis etwa 600 Mark Bruttolohn) sowie für Ruhestandsbeamte und Versorgungsempfänger vorsieht. Es ist darin vorgesehen, an Verheiratete 100 Mark und an Ledige 80 Mark Weihnachtsgeld zu zahlen. Für jedes unterhaltspflichtige Kind erhöhen sich die Grundbeträge um 20 Mark.

Wieder Interzonenhandelsabkommen? Nach Berichten aus Bonn sind nun offizielle Interzonenhandelsgespräche aufgenommen worden. Es erscheint als wahrscheinlich, daß im Zuge dieser Besprechungen die Kündigung des Interzonenhandelsabkommens der Bundesregierung zurückgezogen werden wird.

Im Fernsehstreit der Bundesregierung gegen die sozialdemokratisch regierten Länder, der drei Tage lang in Bonn verhandelt wurde, fällt am 17. Dezember eine vorläufige Entscheidung. Zu diesem Termin wird vom Bundesverfassungsgericht über die von den Ländern beantragte einstweilige Anordnung eines vorläufigen Sendeverbotes entschieden. Das Gericht günstig zu stimmen, hat die Bundesregierung durch ihren Vertreter, Staatssekretär Dr. Anders, den Vorschlag unterbreitet, die Sendungen der Deutschland-Fernsehen GmbH vorerst nur auf die sechs nicht klagen-Gemehrten Bundesländer zu beschränken.

Erhard spricht von Entwicklungsbank. Vor der Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer in Düsseldorf erklärte Bundeswirtschaftsminister Erhard, daß der deutsche Beitrag zur Entwicklungshilfe, der gegenwärtig etwa 4 Milliarden Mark betrage, in den nächsten Jahren wahrscheinlich nicht ausreichen werde. Eine weitere Hilfe auf längere Sicht sehe er in der Umwandlung der Kreditanstalt für Wiederaufbau in eine Art Entwicklungsbank.

Zusammenschluß Ghana — Mali-Republik? Die beiden westafrikanischen Republiken Ghana und Mali wollen, nach einer Meldung aus Accra ein gemeinsames Parlament bilden. Als „konkreten Ausdruck der Zusammenarbeit“ hat Ghana der Mali-Republik einen Kredit zugesagt.

Wahlen an der Saar. Am Montag wählen die Saarländer einen neuen Landtag und wiederholen gleichzeitig die Kreis- und Gemeindegewahlen vom Mai dieses Jahres, die wegen des Verbots der Rathsparteien vom Bundesverfassungsgericht verworfen wurden.

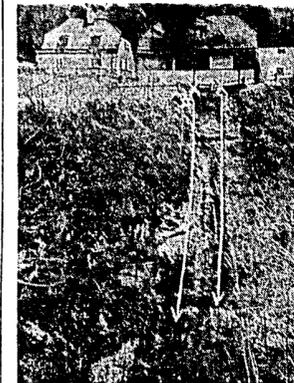
Dürre in Südafrika. Etwa seit drei Monaten herrscht in der Kapprovinz eine Dürreperiode, die bereits katastrophale Ausmaße angenommen hat. Tausende von Schafen wurden die Opfer der unbarmherzigen Sonne. 1½ Millionen Schafe wurden bereits in andere Gegenden gebracht, um sie vor dem sicheren Tod zu retten.

Kampf dem Staub. Über 300 Wissenschaftler aus zwölf europäischen Ländern sind am Dienstag in Bad Godesberg zu einer „Staubfiltertagung“ zusammengelassen. Im Mittelpunkt der Tagung steht die Bekämpfung der schädlichen Staubeinwirkungen der Industrieanlagen auf den menschlichen Organismus.

Gnadengesuch für Powers. Der Vater des von den Sowjets zu zehnjähriger Haft verurteilten amerikanischen U-2-Piloten Powers hat an den Obersten Sowjet ein Gnadengesuch für seinen Sohn gerichtet. Die Aussichten dafür, daß dieses Gesuch erfolgreich sein wird, werden in unrichtigen Kreisen als sehr günstig betrachtet.

Willi Richter, der erste Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes, erlitt während der Vorstandstagung des Internationalen Bundes Freier Gewerkschaften am Mittwoch in Brüssel einen Schwächeanfall und brach plötzlich zusammen. Er wurde sofort in ein Krankenhaus gebracht, konnte jedoch bald wieder entlassen werden.

Dezember



Unser dpa-Bild zeigt einen Blick auf den Brückensteig und begrenzt von den beiden Pfählen — die Absturzstelle in der Schwarzschucht, wo zwei Gebirgsjäger den Tod fanden und zwei schwer verletzt wurden.

Um die Zukunft Langens

Prof. Dr. Gaßner, Bonn sprach zur Langener Bevölkerung

Der Magistrat der Stadt Langen hatte am Dienstagabend zu einem öffentlichen Vortrag in den großen Saal der TV-Turnhalle am Jahnpark eingeladen, in dem der bekannte Städteplaner Prof. Dr. Gaßner, Bonn, über den Stand seiner Forschungsarbeiten in Langen sprach. Es war anzunehmen, daß sich die weite Bevölkerungskreise für die mit der Neuplanung in Zusammenhang stehenden Probleme interessieren würden. Doch niemand hatte mit einem solchen Meranandrang gerechnet. Die Turnhalle war von mehr als tausend Zuhörern überfüllt und mußte teilweise geschlossen werden. Hunderte konnten keinen Einlaß mehr finden und mußten wieder umkehren. Eine solche Besucherzahl hätte das Turnhallengebäude wohl überhaupt noch nicht gesehen. Diese Tatsache ist aber auch ein ermutigender Beweis dafür, wie sehr die Langener Bürgerschaft in ihren eigenen Anliegen und Sorgen verbunden ist.

Schwierigkeiten des Wachstums
Bürgermeister Umbach konnte feststellen, daß sich Zuhörer aus allen Kreisen der Bevölkerung eingefunden hatten. Sehr groß war aber auch der Anteil der Vertreter des öffentlichen Lebens, der Behörden, der Geistlichkeit, der Schulen und vieler höherer Verwaltungsorgane. Daneben sah man zahlreiche Kommunalpolitiker der umliegenden Städte und Gemeinden. In einer kurzen Begrüßungsansprache bezeichnete der Bürgermeister Langen, mit seinen 21.000 Einwohnern im stark bevölkerten, industriereichen und verkehrsmäßig beengten Kreis Offenbach innerhalb des wirtschaftlich so bedeutungsvollen Rhein-Main-Gebietes als ausgesprochene Wachstumsgemeinde, mit allen damit verbundenen Schwierigkeiten. Zahlreiche aufgeworfene Fragen und Aufgaben mußten gelöst werden. Zu diesem Zweck hätte vor einiger Zeit die Stadtversammlung auf Vorschlag des Magistrats Herrn Prof. Gaßner, Bonn, mit der Erforschung der städtebaulichen Entwicklungsmöglichkeiten Langens beauftragt. Über die dabei gewonnenen Erkenntnisse wollte nun Prof. Gaßner der Langener Bevölkerung berichten.

Prof. Gaßner leitete seinen zweiündlichen Lichtbildvortrag mit den Worten ein: „Die bauliche Entwicklung Langens mag für den, der seine Heimat liebt, von besonderem Interesse sein. Es ist die Aufgabe, zum Nachdenken und zum Vergleich anregend, die Baugeschichte einer Stadt zu studieren, die Zeiten vorüber ziehen zu lassen, die guten und die bösen, die Perioden des Aufschwungs u. der Stagnation, so auch die Zeiten des Niederganges, und zu verfolgen, wie sich diese Phasen in der baulichen Entwicklung des Gemeinwesens abzeichnen haben. Denn das Bauen war zu allen Zeiten auch ein Spiegel der Kultur und so auch ein Spiegel menschlicher Gestaltung und Gesinnung. Und was für die Vergangenheit gilt, das gilt auch heute, wo es um das Wachstum und um die Sanierung der Entwicklungsstädte geht. Wir sind nicht zusammengekommen, um die Heimatgeschichte zu betrachten. Der Anlaß der Zusammenkunft ist ein ganz und gar unbeschaulicher, nüchtern, ja sorgenvoller: Dieser Anlaß wird die beruflichen Gremien der Stadt zu sorgenvollen Überlegungen und Entschlüssen führen müssen.“

Für Pferdefuhrwerk geschaffen
Von diesen einleitenden Worten leitete der Sprecher über zu einem kurzen Rückblick auf die geschichtliche Entwicklung der Stadt. Im Mittelalter Bauernort, später Fuhrmannort, wobei sich die bauliche Substanz nur spärlich fortentwickelte. Der Einfluß der Main-Neckar-Bahn brachte die räumlich langgestreckte Ausdehnung der Stadt und nach dem zweiten Weltkrieg wuchs die Bevölkerung schlagartig an. Langen wird zur Wohn- und Industriestadt, die im Raume Groß-Frankfurt die Stellung einer Trabantenstadt eingenommen hat mit einem echten Eigenleben. Die Entwicklung der An- und Einpendler zeigt, daß sich die Arbeitsplätze in Langen ständig vermehren, daß Menschen angezogen werden und daß mit dem Wachstum der Stadt aber auch neue Wohnungs- und Verkehrsprobleme entstehen, denn das Stadtzentrum bleibt trotz allem eng wie zu Zeiten der Pferdefuhrwerke. Prof. Gaßner sprach dann über die Entwicklung des Straßenverkehrs, mit dem das Straßennetz nicht mehr Schritt gehalten habe und wies an Hand einer Karte die Belastung der Langener Hauptstraßen verkehrsbedingt nach. Das Sorgenkind Bahnübergang wurde behandelt und dabei gezeigt, wie oft die Schranke gegenwärtig am Tage geschlossen ist. Dabei zeigte er gleich seine neue Konzeption mit einem Nord- und Südumgehung über die Südliche Ringstraße und die Vorschläge einer Ostumgehungstraße als neue Bundesstraße 3. Die Bahnstraße würde künftig weitgehend entlastet und somit auch der Kreisverkehr am Lutherplatz. An der jetzigen Schranke des Bahnüberganges solle eine Fußgängerunterführung gebaut werden. Prof.

auch einmal der Charakter einer Straße ändern könne. Zudem sei es im Falle der Langener Ringstraßen doch so, daß sich die Leute damals, als diese Straßen projektiert worden seien, darunter etwas vorgestellt hätten. In allen anderen Städten seien die Ringstraßen in erster Linie Verkehrsstraßen und in Langen habe man von allem Anfang an diesen Ringstraßen eine gleiche Bedeutung zugemessen. Man brauche in einer Stadt auch „Venen“, nicht nur „Verteilungsadern“, und der Gesundheit müsse einmal ein Opfer gebracht werden. Der vorzeitige Ausbau des Nordsammlers sei schon deswegen nicht diskutabel, weil die im Zuge dieser Straße vorgesehene schienenfreie Kreuzung keine Lösung für den innerstädtischen Verkehr sein könne. Das aber sei im Falle Südliche Ringstraße ungünstig besser gelöst.

Stunde der Bewahrung
Abschließend führte Prof. Gaßner aus: „Ich habe versucht, einige der Probleme, mit denen sich die Stadt in der nächsten Zeit zu beschäftigen haben, aufzuzeigen. Die Stadt Langen steht in dieser Stunde in einer neuen Phase der Entwicklung. Es heißt, Mut zu haben. Mut zu Entschlüssen der künftigen, größeren Stadt Langen. Die Entwürfe und Anregungen sind Gedanken eines Planers, dem ihre Heimat nicht fremd ist. Städtebau ist Gemeinschaftsaufgabe, Städtebau ist Gemeinschaftsarbeit. Denn die Stadt ist die Lebensgemeinschaft ihrer Bürger. Diese Lebensgemeinschaft hat soziale, kulturelle, aber auch gesundheitstechnische und wirtschaftliche Aufgaben. Diese Gemeinschaft muß sicher, aber auch wirtschaftlich funktionieren können, eine Aufgabe, die dazu zwingt, die erforderlichen Maßnahmen rechtzeitig und im erforderlichen Rahmen zu ergreifen.“ Prof. Gaßner sagte weiter, daß es in Langen zu einem neuen Ortsgesetz kommen müsse, daß das Gesetz allein nicht genüge. Dazu gehören verständnisvolle Bürger als Bauherren, verständnisvolle Architekten als Berater dieser Bauherren, Berater, die sich nicht nur dem Einzelbauwerk, sondern auch dem gesamtbaulichen Gemeinwesen verpflichtet fühlen.“ In der modernen Stadt seien die Menschen in vielen Dingen viel mehr aufeinander angewiesen, als sie selbst glauben.

Stunde der Bewahrung
„Wir müssen“, sagte Prof. Gaßner, „in Langen von den Gegebenheiten ausgehen und diese Gegebenheiten legen uns in vielem fest. Es bleibt trotzdem noch genügend Freiheit, zu gestalten. Der zukünftigen Stadt Langen Gestalt zu verleihen, die den sozialen und wirtschaftlichen Forderungen unserer Zeit entspricht. Die Stunde der Kleinstädte im Umkreis der großen Ballungszentren ist angebrochen. Die Stunde der großen Bewahrung probe der kommunalen Selbstverwaltung ist gekommen. Denn die heutige Stadt wird letzten Endes von den Bürgern gebaut. In der Stadt wirken sich der Bürgersinn aus. Hier offenbaren sich entweder Kurzsichtigkeit, Egoismus und mangelndes Verantwortungsgefühl, oder Weiblichkeit, Umsicht und Tatkraft. Im Städtebau geht es um Entscheidungen, die nicht nur für den Augenblick wichtig sind, sondern weit in die Zukunft wirken. Den Kindern und den Enkelkindern der Stadt sind wir heute verpflichtet.“

Die Diskussion
Die anschließende Diskussion, an der sich einige Herren beteiligten, brachte Anregungen, Hinweise und Fragen, aber auch ganz massive Kritik durch die Interessengemeinschaft „Südliche und Ostliche Ringstraße“, als deren Sprecher Dr. Schneider ein mehrere Seiten langes Manuskript verlas. Diese Interessengemeinschaft hat sich aus den Anwohnern der Südlichen und Ostlichen Ringstraße gebildet, weil sie sich durch den beabsichtigten Ausbau dieser Straßen zu Hauptverkehrsstraßen wesentlich beeinträchtigt fühlen. Ihr Sprecher gab bekannt, daß die Anwohner der vorgenannten Straßen bei der Stadt Langen Einspruch gegen die beabsichtigte Verkehrsplanung in der Südlichen Ringstraße und Ostlichen Ringstraße eingelegt hätten, weil man diesen Einwohnern eine Last aufbürden wollte, die das Leben zur Hölle werden lasse. Dr. Schneider erklärte, daß die Vorschläge Prof. Gaßners nicht befriedigen könnten und daß er, der Sprecher, auch den statistischen Zahlen der Verkehrszählung keinen Glauben schenken könne. Der Sprecher der Interessengemeinschaft forderte als Alternativlösung den sofortigen Ausbau des Nordsammlers, womit der Verkehr weitgehend aus den Wohngebieten herausgenommen würde.

Ringstraßen sind Verkehrsstraßen
Prof. Dr. Gaßner erwiderte hierauf, daß er an und für sich mit den von Dr. Schneider aufgezeigten Maximen übereinstimme und daß er ohne jede vorgefaßte Meinung an seine Aufgabe herangegangen sei. Aufgebaut hätten sich seine Überlegungen auf die Verkehrszählung, die trotz des regnerischen Wetters an diesem Tage ein realistisches Ergebnis gebracht habe. Er wies darauf hin, daß sich im Zuge einer städtebaulichen Entwicklung aber

evangelische Dekanatsynode Dreieich Neuwahl des Dekans
Der Vorstand der evangelischen Dekanatsynode Dreieich hat die Synodalen auf Mittwoch, 7. Dezember 1960, nach Buchschlag eingeladen. Es ist die herkömmliche „Adventssynode“, die schon des öfteren eine besondere Bedeutung gehabt hat, so z. B. für ein erstes Gespräch mit Vertretern der Turn- und Sportvereinigungen, für Weckung der missionarischen Verantwortung und — im Vorjahr — für das Verständnis der Aktion „Brot für die Welt“, die jetzt zum zweiten Mal ihren Appell vor allem an die evangelischen Christen richtet. In diesem Jahr ist der wichtigste Punkt der Tagesordnung die Neuwahl des Dekans, womit ein Nachfolger des in den Ruhestand gegangenen Gölzthainer Pfarrers Nürnberger zu bestellen ist.

Zwischenlösungen notwendig
Weitere Diskussionssprecher befaßten sich mit einer Anschlußmöglichkeit des westlichen Stadtteils einschl. der neuen Wohnstadt im Oberstraßen 44 über die Mitteldicker Allee verweisen wurde, damit diese Verkehrsteilnehmer in den nächsten Jahren nicht auch noch den Bahnübergang passieren müßten.

Selten der Fortsetzung wurde hinsichtlich der Umgehungsstraße Ost die Forderung erhoben, den Wald weitgehendst zu schonen und die Trassenführung somit außerhalb des Waldes zu verlegen. Den Erhalt eines Zentrums mittelalterlichen Städtebaues im Raume Leuchnerplatz-Lutherplatz forderte ein anderer Sprecher. Ein Stadtverordneter wollte wissen, in welchem Zeitraum sich voraussichtlich die Vergrößerung der Stadt auf ca. 40.000 Einwohner entwickeln werde. Ein anderer stellte die Frage, wie der Verkehr aus dem Westen und der Industrieverkehr aus dem Osten über die engen Straßen der Stadt bis dahin bewältigt werden solle, wenn man voraussetze, daß der geplante Nordsammler noch in weiter Zukunft liege. Hierzu bemerkte Prof. Gaßner, daß man den ins Neuart reichenden Straßenstumpf bis zu den beiden vorgesehenen Knotenpunkten vorantreiben könne, und daß der Ausbau des Nordsammlers von dem Tempo der Entwicklung der Stadt Langen abhängig im übrigen hätten sich die Straßenbaubehörden den Notwendigkeiten noch nie verschlossen.

die Aussprache zeigt, wie sehr die Bürgerschaft bereits in die Materie eingedrungen ist und mit welchem Verantwortungsbewußtsein sie der weiteren Entwicklung Langens folgt.

Weihnachtsfreude

Kleider, Blusen, Hosen, Röcke
Pullover, Strickjacken, Strümpfe
Strick- und Lederhandschuhe
Sporthemden u. Skihemden in allen Größen u. Preislagen

Unterwäsche aller Art für Damen, Herren, Kinder
Taschentücher
Kaffeewärmer

Tischwäsche
Haushaltswäsche
Bettwäsche

und viele andere praktische Geschenke finden Sie schön, gut und preiswert bei

WALLENFELS

Das Fachgeschäft der großen Auswahl!

Langen, Bahnstraße, Eck Karl-Marx-Straße - Telefon 2194

Alles für das Kind

BABY-AUSSTATTUNG
Kinderbekleidung - Kinderwagen - Kinderbetten mit allem Zubehör

SPIELWAREN
In großer Auswahl „Schludkröt-Puppen“ in allen Ausführungen, Puppen-Sportwagen schon ab 12,95 DM Puppenwagen ab 29,75 DM

KINDERFAHRZEUGE
Dreiräder, Roller Autos, Schaukelpferde

Und etwas besonderes für Ihr Kind:
Die elektrische Rokal-Modell-Tisch-Eisenbahn aufzustellen auf kleinstem Raum, mit Transformator und Fahrpult komplett ab 39,80 DM

Es erwartet Sie gern IHR

Kinderparadies

Mehr als 4 Millionen Gehalts- und Lohnempfänger bekommen ihr Arbeitsverdienst auf ein Bankkonto überwiesen!

Hier ist das Geld sicher aufbewahrt, es kann nicht gestohlen und auch nicht durch Feuer vernichtet werden
Und wie bequem lassen sich doch viele Zahlungen bargeldlos leisten! Jeder 6te Bundesbürger besitzt ein Konto bei einer Bank oder Sparkasse
Wann werden auch Sie sich diese Vorteile dienen lassen?

Langener Volksbank

Lutherplatz 7 und Ecke Bahnstraße — Karl-Marx-Straße. Das seit Generationen ortsansässige Geldinstitut erteilt Ihnen gern und jederzeit Auskunft: Wie Sie es machen sollten!

Verkäuferin für Lebensmittel-Feinkost-Geschäft, evtl. auch für halbe Tage (nachmittags) gesucht.
Offerten u. Nr. 1430 an die LZ.

Familienanzeigen gelangen in jedes Haus durch Ihre Langener Zeitung

Ihr Heim neuzeitlich gestalten

ROYAL SYSTEM
mit den dänischen Wand- und Hängemöbeln. Über 16 Millionen Ver-änderungsmöglichkeiten bietet das System. Die Anbringung an den Wänden gewährt die optimale Nutzung der Wohnfläche und schafft zusätzlichen Bewegungsraum.

MÜBEL Gessmann

NEU-ISENBURG
Frankfurter/Ecke Schulstraße — Ludwigstraße 39/41/44
Fordern Sie bitte Prospekte an

Reifen Quari

aus unserem Lieferprogramm

PIRELLI Inverno

Nur eine Bereifung für das ganze Jahr

durch die sensationellen 2 Laufflächen. Nach Abnutzung der charakteristischen „winterlichen“ Lauffläche tritt ein darunter liegendes Normalprofil in Erscheinung.

PIRELLI Inverno (M & S) nach halbem Abrieb wieder neu.

Reifen Quari

Langen, Ernst-Thälmann-Straße 21
Telefon 3715

Neu-Relifen aller Fabrikate
Rendemeuerungen
Gebraucht-Reifen in Normalprofil und M&S stets auf Lager

Langer Samstag

Der Langener Gewerbeverein macht darauf aufmerksam, daß die Langener Geschäfte morgen und an den nächsten beiden Samstagen durchgehend bis 18 Uhr geöffnet sind.

Günstiger Käuftag

BUNTDAMAST

Meterware und schrankfertig

Wir suchen für einen Bauingenieur unseres Unternehmens zum möglichst baldigen Bezug

geräumige Dreizimmerwohnung

mit Küche und Bad.
Entsprechende Angebote mit Angabe der näheren Bedingungen (Bruttomiete, BKZ oder dergl.) erbeten unter Nr. 1413 an die Expedition.

BETTEN-Reiser

Langen - Fahrgasse

Laden
in Stadtmitte ca 55 qm ab 1. Januar zu vermieten
Off. unter Nr. 1432 an die LZ

Übernahme für Weihnachtsfeiern und Gesellschaften
Tisch- u. Saaldekorationen
Weihnachtsschmuck auf Bestellung!

SICHER, Gärtner
Nördliche Ringstraße 73

Wir suchen zum baldigen Eintritt:

Glaser, Schreiner u. Maschinenarbeiter

Geboten wird 44-Stunden Woche, Höchstlohn und Fahrgeld - Rück-erstattung.

Firma SCHREITZ

Baugiserei und Schreiner
Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 122

man wünscht und schenkt so gern von

ADAM HILL

Glas — Porzellan — Hausrat
LANGEN - LUTHERPLATZ

Es sind nicht immer die belebtesten Straßen und die elegantesten Einkaufspaläste, die das interessanteste und preisgünstigste Angebot bringen:

Abseits vom Trubel der Großstadt bietet Ihnen im

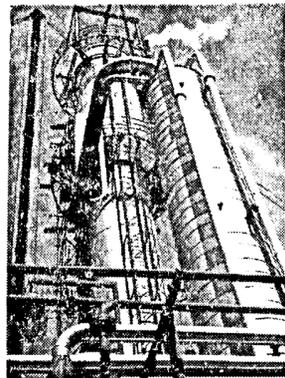
„Weihnachtsverkauf“

das Haus der großen Leistung

Möbel Müller

IM MOBELHOF
ETWAS BESONDERES

TELEFON: 2568 und 9311 • NEU-ISENBURG • Frankfurter Straße 89
SAMSTAG durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet



KOKEREI AN DER RUHR
Blick auf eine Benzolegewinnungsanlage. Benzol wird als Zusatz zu Motorreibstoffen verwendet. Die Flüssigkeit ist leicht entzündbar.

Wenn die Nebel durch die Landschaft wallen

Zuhausebleiben ist das Beste
Fahren Sie langsam! Die Nächte werden kühl, und die Nebel wallen durch die Gegend. Ich weiß nicht, seit wann Sie Auto fahren und ob Sie wissen, was es mit dem Nebel auf sich hat.

Stehenbleiben auf der Landstraße ist ein gefährlicher Selbstmordversuch. Sie können anderen ans Schlichtlicht zu hängen, kann ins Auge gehen.

Einordnen

Kraftfahrer, die sich an Kreuzungen falsch einordnen, müssen eine Entscheidung des Oberlandesgerichts Köln (Aktenzeichen: Ss 177/60) Fahrzeuge in der richtigen Reihe verlassen.

Diebstahl

Benzindiebstähle sollen künftig nach verschiedenen Gesichtspunkten beurteilt werden. Nach einer Entscheidung des Bundesgerichtshofes (Aktenzeichen: 4 StR 21/60) ist der Verwendungszweck der Beute für die Beurteilung maßgebend.

Der große Durst an der Theke

Ist der Wirt ein Polizist?

Da steht nun der behäbige Wirt im 'Goldenen Löwen' hinter der Theke am Zapfhahn und schenkt sein Bier aus. Jedes Glas Bier, jeder Schnaps bringt ihm bare Münze.

des Gastes ihm in die Hand gegeben ist. Andernfalls würde die Verantwortlichkeit der Gastwirts in untragbarer Weise ausgedehnt werden.



RAST BEI DER SAHARA-DURCHQUERRUNG

Sie ist die größte Wüste der Erde und erstreckt sich quer durch Nordafrika vom Atlantischen Ozean zum Roten Meer.

MOTOR, TECHNIK, WIRTSCHAFT

Man muß auf alles gefaßt sein

Unfälle sind immer von Uebel

Es ist auf jeden Fall von Uebel, in einen Unfall verwickelt zu werden. Auch der Unschuldige muß über Gebühr viel leiden, selbst dann, wenn er mit heilen Knochen aus dem Trümmern seines Wagens hervorkriecht.

Liebt man sich beseiden, bei einem Unfall die Polizei nicht zuzuziehen, kann es einem passieren, daß die Versicherung nachher nicht zahlt.

Wenn das Fahrzeug abgeschleppt werden muß, fährt man am besten mit, sonst fährt der Abschlepp-Mann vielleicht Umwege und die Versicherung zeigt sich nicht gewillt, diese Umwege zu bezahlen.

Im Einverständnis mit der gegnerischen Versicherung bemüht man einen vermittelnden Sachverständigen, der von da ab befriedigt, was für den Unfallwagen nötig und nützlich ist.

Fremdkostenzuschlag von zehn Prozent (Umsatzsteuer). Diese zehn Prozent blühen an einem hängen, weil der Sachverständige sie beim besten Willen nicht der Versicherung aufhaken kann.

Der Unschuldige hat Anspruch auf einen Mietwagen auf Kosten des Schuldigen beziehungsweise dessen Versicherung. Er muß jedoch zwanzig Prozent der Mietwagenkosten selbst übernehmen.

Nacht eines Tages schließlich die glückliche Stunde, da das lädierte Auto ausgehört in der Werkstatt steht, kann man hingehen und es abholen.



VOR DEM START
wird das Flugzeug getankt. Nach kurzer Rast erhebt sich der silberne Vogel wieder zu seiner Reise über Länder und ferne Meere.

Die Schallmauer ist kein Hindernis mehr

Immer größere Flug-Geschwindigkeiten

Im Jahre 1913 gelang den Gebrüdern Wright der erste Motorflug. 1908 flog als erster Deutscher Hans Grade, und etwa 10 Jahre später wurde bereits der Atlantische Ozean bezwungen.

1927 flog Lindbergh als erster mit einer Spezialmaschine, einem Ryan Schulterdecker

mit einem Motor von 360 PS, im Nonstopflug von Amerika nach Europa. Heute, 39 Jahre später, fliegen täglich fahrplannmäßig Hunderte von Verkehrsmaschinen über alle Ozeane und ein Nonstopflug Europa-Amerika ist so alltäglich wie eine Eisenbahnfahrt.

Ein solcher Düsenmotor besteht im wesentlichen aus einer in dem Flugzeugrumpf oder in der Tragfläche eingebauten Röhre. Die durch die vordere Öffnung einströmende Luft wird durch einen Kompressor angesaugt, mit Brennstoff gemischt, verdichtet und zur Entzündung gebracht.

SABA Jubiläumsmodell
Schouvisland T 125 - 25



Fernsehgeräte!

nur Spitzengeräte mit eingebautem 2. und 3. Programm

Teilzahlung, 1. Rate 15. Januar 1961

Soweit möglich bauen wir in Ihr Fernsehgerät das 2. Programm (U. H. F.) ein.

Unverbindliche Beratung bei

RADIO PELZ

Eigene Fachwerkstätte Kundendienst
Langen (Hessen), Rheinstraße 32 - Telefon 2314

ACHTUNG!
Eine Chance für gute Fachkräfte

Unter günstigen Bedingungen werden

tüchtige Maschinenschlosser

für unsere Werkmontage-Abteilung eingestellt. Wer Interesse hat und sich eignet, kann nach entsprechender Ausbildung in unserem Werk als Monteur für das In- und Ausland eingesetzt werden.

Außerdem werden dringend benötigt:

- Kontrollleur für mechanische Fertigung
Anreißer für Blechverarbeitung
Spindelreher, Bauschlosser
Betriebschlosser und Hilfsarbeiter

Gute Verdienstmöglichkeit und Dauerstellung - beste Aufstiegsmöglichkeit bei guten Leistungen, Ausbildungsbeihilfen. 5-Tage-Woche, auf Wunsch kann jederzeit Mehrarbeit bei entsprechender Vergütung geleistet werden.

Für Ostern 1961 werden aufgenommen:

- männliche und weibliche LEHRLINGE
zur gründlichen Ausbildung als technischer Zeichner sowie
männliche LEHRLINGE

die Interesse daran haben, tüchtige Dreher, Maschinenschlosser und Blechschnitser zu werden.

Mit allen Werkzeugmaschinen bestens eingerichtete Lehrwerkstatt vorhanden - zusätzliche theoretische Ausbildung durch erfahrene Fachschulkollegen.

Bewerbungen (von Lehrlingen mit handgeschriebenen Lebenslauf und letztem Schulzeugnis) persönlich oder schriftlich erbeten an

Fleissner GmbH. & Co. Maschinenfabrik

Egelsbach bei Frankfurt am Main

Neu!



Mit NESQUIK
trinke ich Milch
viel lieber!



NESQUIK mit dem „milchgerecht“ abgestimmten Kakao-Feingeschmack löst sich sofort in kalter und warmer Milch: Einfach 2 Löffel NESQUIK in einen Becher Milch - umrühren - fertig. NESQUIK mit Milch ist ein natürliches Getränk - leicht verdaulich und gesund.

NESQUIK - ein NESTLE - Erzeugnis

Insertate
bitten wir um Ihre
früheste
zufügung



Für Ihr gutes Geld - eine Zentra Uhr

Zentra
vom Meister an der
vom Fachmann
empfehlen.

1800 Zentra-Uhrenfachgeschäfte in allen größeren Orten der Bundesrepublik garantieren für Qualität.

Gartenfreunde
wählen als Christbaum eine
Edeltanne mit Erdbeeren
Reiche Auswahl in verschiedenen Größen und Preislagen!

DUDDA - Baumschulen
Dreieichenhain, Schillerstraße 30
Telefon Langen 7261
Sonntags kein Verkauf!

Sparen
hilft Wünsche
ERFÜLLEN!
Sparen bei uns!
VOLKSBANK
DREIEICH eGmbH.

Zahlstelle LANGEN
Wallstraße 41, am Lutherplatz

Es werden laufend männl. und weibl.

KLEINANZEIGEN
haben immer Erfolg
Inserieren bringt Gewinn

Arbeitskräfte

eingestellt.

Sehring, Roth & Co.
Schuhfabrik, Langen, Wiesenstr. 1



Letzter Termin!

Bis zu 400 DM Wohnungsbau-Prämie werden Ihnen rückwirkend für das ganze Jahr auf Ihr Leobinger Bausparkonto verbucht oder Sie erhalten einen hohen Steuernachschuß, wenn Sie bis zum Stichtag am 31. 12. 1960 einen Bausparvertrag abschließen und entsprechende Einzahlungen leisten.



OFFENBACH, Kaiserstraße 55, Telefon 87530

UNIATOR

DAS HELLE STARKBIER
Erinnern Sie sich?
... es schmeckt auch ohne Durst!

Ausstossgbeginn:
5. DEZEMBER 1960

UNION-BRAUEREI
GROSS-GERAU



sowie alle Artikel zur modernen Bodenpflege

Fachdrogerie Ende Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz

Ein guter Partner hilft Dir bauen!



BAUSPARBEITRÄGE - vor dem 31. DEZEMBER geleistet - sind für das ganze Jahr STEUER- bzw. PRÄMIENBEGÜNSTIGT

LANDESPAARKASSE HESSEN DIE BAUSPARKASSE DER SPARKASSEN

AUSKUNFT: Bezirks-Sparkasse Langen Bezirksbeauftragter Dipl. Kfm. Theo Müller Frankfurt/Main, Niedenau 50

Kredite Kredite für Jedermann Kurzfristige Auszahlung zu günstigen Bedingungen (0,4% Zinsen p. M.)

Wolfgang Schellhaas - Langen Im Birkenwäldchen 23, Telefon 2661

JUBEL GOLD 125 gr für nur DM 2.20

Pudel-Frisier-Salon Karakul- und Standard-Frisur Baden aller Hunderassen GERTRUD HERRMANN

Last-Taxi Klein-Transporte erndigt für Sie alle ADOLF LOTZ, Sofienstraße 20

IRISETT

Metzware und schrankfertig BETTEN-Reiser Langen - Fahrgasse

Wir suchen für unseren Zweigbetrieb in Neu-Isenburg...

Schuhmacher Wir zahlen hohe Löhne und gewähren zusätzlich soziale Leistungen...

SCHUH-HANSA

BURNUS

Maschinengerecht waschen mit echter Seife

BURMAT

Denken Sie daran daß die Erneuerungstret für die 2. Klasse der Süddeutschen Klassenlotterie am 7. Dezember 1960 abläuft

Offo Heinmüller Ffm. Schillerstraße 4 Tel. 23602

I Automonteur-Lehrling I kaufmännischer Lehrling Autohaus SCHROTH

GÜNSTIGE GELEGENHEITEN 100 Gebrauchtwagen unter anderem: Taurus 15 M. 1955 2.100,-

Tüchtigen Steno-Kontoristinnen wird Möglichkeit geboten zu

selbständigen Sachbearbeiterinnen für Auftragswesen aufzusteigen.

CHRISTIAN BÜRKERT Egelsbach, Tel. 2788, am Flugpl.

Bahnhofs-Taxi Ruf 2225



Echter Schweizer Emmentaler, 45% Fett i. T. 200 g 1.16

NIKOLAUS kommt!

Schweizer Schokolade 1.00 Schwedische Schokolade -0.75 Vollmilch m. ganz. Nüssen Tafel -0.60

SCHADE u. FÜLLGRABE 3% Rabatt!

Gutgelungenes Konzert des Gesangvereins „Frohsinn“

Chorlied, Klaviermusik und Klavierlied der Romantik sowie zeitgenössische Volkslieder...

Rührige Geflügel- und Kaninchenzüchter

Zwei bemerkenswerte Ausstellungen des Kaninchen- und Geflügelzuchtvereins 1963 Langen

Die große Lokal-Kaninchenzucht Der Kaninchen- u. Geflügelzuchtverein 1963 Langen hielt am Totensonntag im Saalbau des Gasthauses...

hultigen Tombola wertvolle Preise mit nach Hause nehmen. Auch eine ganze Anzahl von Preislosungen waren auf die Eintrittskarten zu gewinnen.

Aus der Welt des Films Scheidungsgrund: „Liebe“ (Lichtburg). „Herin im Haus bin ich“ - diese harten Worte...

„Frau im Fegefeuer“ (Lichtburg). Spätvorstellung. Ein Film von dokumentarischer Schärfe und erregender Aktualität...

„Die Fastnachtsbeichte“ (UT). Carl Zuckmayer dessen Werk „Das Teufels General“...

„Fluch der Gewalt“ (UT - Spätvorstellung). Durch den Sieg einer Schwadron Kavalleristen über einen räuberischen Indianerstamm...

„Bremer Stadtmusikanten“ (UT-Jugendvorstellung). Ein Kinderfilm, der allen Vermögens bereitet, nach dem gleichnamigen Märchen gedreht.

Schenke „Besseres Leben“ durch gesunden Schlaf...

Advertisement for Schade u. Füllgrabe featuring a cartoon of a man sleeping and a list of products like 'SOLE MIO' and 'Rheumalind' with prices.

Der Neuhof im 18. Jahrhundert

Neuhöfer Bier in der ganzen Dreieich — Argentinsergeende „Saufereien u. Prasserereien“
(Von Friedrich Höreth — Privat-Archiv: Gg. Winkel)

Dort, wo die Straße Neu-Isenburg-Götzenhain aus dem alten Dreieichwalde heraustritt und in die freie Feldmark einmündet, führt sie wenige hundert Meter weiter an den Gebäuden des Hofgutes Neuhof vorbei, die im weiträumigen Viereck, einer alten Festungsanlage gleichend, zur Linken liegen. Es ist einer der ältesten Höfe der Dreieich und wahrscheinlich mit der „Hub“ identisch, die bereits in der Karolingerzeit im Besitz des Salvatorstiftes zu Frankfurt erwähnt wird. Einige Jahrhunderte später erscheint der Hof im Besitz der Grafen von Isenburg, die das damals Dörhofs genannte Gut von Hofleuten bewirtschaften ließen und es in der männlich-fachsten Art nutzten. Neben einer Gastwirtschaft, einer Bierbrauerei und einer Branntweinbrennerei bestand hier eine Ölmühle und eine große Schäferei. Auch Strumpfwirker und gräfliche Grenzertrier fanden in den Hofgebäuden ihre Unterkunft und Arbeitsstätte. Die Anbahnung dieser verschiedenen Gewerbe führte zu einer recht stattlichen Einwohnerschaft des Hofgutes. Eine Gesamtübersicht der Bewohner des Dörhofs ist nicht überliefert. Der einzige Nachweis über seine Einwohnerschaft bringt wenigstens für ein Jahrhundert das Kirchenbuch der reformierten Gemeinde Philippsch, zu der das Gut in kirchlicher Beziehung gehörte. An Hand dieser Aufzeichnungen soll nachstehend eine Schilderung der Menschen auf dem Neuhof und ihrer wirtschaftlichen u. familiären Verhältnisse gegeben werden. Die Schilderung umfaßt die im Philippscher Kirchenbuch aufgenommene Zeit aus den Jahren 1700—1800.



Um 1734 war Philipp Höbel Hofmann auf dem Neuen Hof. Er stammte aus dem Hanoverianischen. Eine seiner Töchter war mit Johann Müller aus Dreieichenhain verheiratet, von dem noch Nachkommen in diesem Städtchen wohnen. Ein anderer Familienzweig geht nach Frankfurt. Philipp Höbel war zweimal verheiratet. Seine zweite Frau stammte aus Unterreichenbach. Sie war vor ihrer Verheiratung Dienerin und Waschmädin in Schloß Philippsch. Ein Bruder von Philipp Höbel wohnte als Strumpfwirker ebenfalls auf dem Neuhof.

Um 1710 erscheint Johann Georg Kintel als Hofmann auf dem Neuhof. Er war ein fleißiger und vielseitig tätiger Mann, der aus seinen verschiedenen Gewerben ansehnliche Einkünfte bezog. Seine Bierbrauerei, die die ganze Dreieich beliefernte, und seine Branntweinbrennerei erfreuten sich eines guten Rufes und eines ebenso guten Absatzes, so daß er mehrere Brau- und Brennburshen halten konnte. Ebenso berümt war seine Gastwirtschaft. Aus der ganzen Dreieich, selbst aus dem benachbarten Hof, wo oft ein lebhaftes Treiben herrschte. Der Kirchenbuchschreiber berichtet ausdrücklich von Saufereien und Prasserereien, die auf dem Neuhof an der Taverne waren und zu einem mehrmaligen Schreiben der Behörde Anlaß gaben. Nebenbei betrieb Kintel noch eine Gärtnerei und beschäftigte einen Gärtnerburschen mit Namen Wilhelm Becker. Wohin die Erzeugnisse des Neuhöfer Gartenbaubetriebs geliefert wurden, läßt sich nicht feststellen.

Im Jahre 1739 wird Eckhardt Lenhardt als Hofmann „am und zum Neuhof“ genannt. Er ist wahrscheinlich der Sohn von Velten Lenhardt, der im Jahre 1717 als Gastwirt auf dem Neuhof erscheint. Über die Herkunft der Familie sind in dem Kirchenbuch keine Hinweise zu finden, vor allem nicht für die Familienüberlieferung, daß die Lenhardt als Hugenotten unter dem Namen Leonard aus Frankreich gekommen seien. Der erste im Götzenhainer Kirchenbuch genannte Lenhardt ist Johannes Lenhardt, der um 1670 geboren ist. Er oder sein Vater gleichen Namens erschienen 1696 als Grundbesitzer in Götzenhain. Ein Sohn von Johannes Lenhardt, der gräflich-hessisch-gottfried Lenhardt, der gräfliche Wiesenmann auf der Philippsch um 1744. Während Eckhardt Lenhardt als Hofmann auf dem Neuhof saß, war Johann Valentin dort der Gasthalter. Er scheint im besseren Ruf als sein Vorgänger gestanden zu haben, denn Klagen über Gelage sind von ihm nicht überliefert. Auch mit der Sonntagsheiligung nahm er es genau. Er war verwandt mit dem Gasthalter Heberer aus Dreieichenhain, der in der Dreieich unter dem Namen „der berühmte Gasthalter“ bekannt war. Bei ihm machten viele zur Frankfurter Messe fahrenden Kaufleute Station, und diese in den Augen der Dreieichenhainer hochangesehenen Gäste verhalten sich unangenehm zu dem Beinamen „der berühmte Gasthalter im Hain“.

Im Jahre 1764 wohnten über 30 Personen auf dem Neuhof. Zu ihnen gehörten die Familien der beiden Hofleute Schmidt und Henrich Christ, ferner die Familien Stang, Arnold, Peter Müller, der Otmüller, Michael Bredt, der Hirt, und der Wagenknecht Weilmünster. Als Strumpfwirker erschienen neben dem bereits genannten Peter Höbel Johann Georg Wang und Johann Richter. Als Gärtner ist Wilhelm Prester genannt. 1733 wohnte der Hühnerträger Heinrich Spöhr ebenfalls auf dem Hof. Die Namen der Grenzertrier sind nicht überliefert. Sie werden nur mit ihrer Berufsbezeichnung genannt.

Der unter allen Bewohnern des Neuhofs bekannteste und angesehenste war der isenburgische Rat Friedrich Karl Buri, der als Verfasser der Streitschrift „Behauptung der Rechte derer alten kaiserlichen Gastwirte, unter besonderer Berücksichtigung des Reichsforsts zu Dreieichen“ überliefert ist. Leider enthalten die Kirchenbucheinträge verhältnismäßig wenig über die Person und das Leben Buris auf dem Neuhof. Er erscheint zum erstenmal im Jahre 1738 ist er als derjenige genannt, der einem jungen Paar aus der Philippsch in seinem Hause die Hochzeit richtete. Sonst sind aber über ihn und vor allem über das von seinen Söhnen gegründete Kriechen, aus dem sich zuerst ein Schäfereien und dann die Arkadische Gesellschaft entwickelte, keine Mitteilungen überliefert. Es müssen recht nüchterne Herren gewesen sein, die damals die Einträge über den Neu-

Wir suchen zum 1. April 1961
2 männliche Lehrlinge
Büromaschinenhaus
GEORG FREITAG
Neu-Isenburg
Frankfurter Straße 124
Telefon 2485

hof besorgten, sonst hätten sie von dem bunten Leben und Treiben, das damals auf dem Hofe herrschte, Kenntnis genommen und einzelnes überliefert. Denn sicher war ihnen bekannt, daß der Hof damals als Sitz der Arkadischen Gesellschaft den Namen Phylarandischen Gesellschaft in die Mitglieder der Gattung, und daß auch die Mitglieder der Gattung hatten und sich selber hochtrabend, meist aus dem klassischen Altertum übernommene Namen beilegte. Auch über die Tatsache, daß der junge Goethe im Jahr 1764 einen Brief an den jungen Buri mit der

... vor allem die Gesundheit
Vollwert-Fettmischung aus dem Reformhaus
Uitaquell

Adresse „Neuhof bei Götzenhain“ schrieb, wußte der Kirchenbuchschreiber nichts. Das ist umso mehr zu bedauern, da es einem wirklich am geistigen Leben seiner Zeit interessierten Chronisten möglich gewesen wäre, ein Bild jener buntbewegten Jahre auf dem Hofe festzuhalten und vielleicht auch einen kleinen Beitrag zu den Forschungen über die Jugendjahre Johann Wolfgang Goethes zu liefern.

So erschöpften sich die Einträge in Familienlisten und kleinlichen Schilderungen über das Leben der Hofleute und Hofbedienten. Aber auch dafür muß man dem Kirchenbuchschreiber immerhin dankbar sein, denn er überliefert damit ein Bild des Neuhofs und seiner Bewohner aus einer Zeit, aus der die Nachrichtenquellen über den Hof recht spärlich fließen.

UT Filmbühne
LANGEN, TEL. 2889

Ab Freitag bis Montag tägl. 20.30
Sa. 18.00 u. 20.30, So. 18.00 u. 20.30
Freigegeben ab 16 Jahren!
Carl Zuckmayer,
dessen Werke „Des Teufels General“, „Der Hauptmann von Köpenick“ u. a. als Bücher und als Filme internationalen Erfolg errangen, schrieb auch den Bestseller

DIE FASTNACHTS- BEICHTE
mit der bunten Skala menschlicher Leidenschaften, der Spannung eines Kriminalromans, der Fröhlichkeit des rheinischen Karnevals und dem Zauber einer zärtlichen Liebe!
Das goldene Mainz, eine Hochburg des rheinischen Karnevals, ist der bunt-schillernde Hintergrund dieses spannungsgeladenen Farbfilms!
Hans Söhner, Gitty Daruga, Götz George, Friedrich Domin, Hilde Hildebrand und Christian Wolff
Fr. u. Sa., 22.30: Spätvorstellung!
Fluch der Gewalt
... ein Western für Kenner!
Sonntag, 16.00: Jugendvorstellung!

Schlager Raketen
HIT-PARADE RADIO LUXEMBURG
Das ist ein Film voll Schwung und Humor!
Freitag und Samstag, 22.30 Uhr
Spätvorstellung
Wölfe in der Tiefe
Ein harter, aufwühlender Film!
10 Männer mit Gefangenen in der Tiefe
Routinierte Büffet-Dame
für Bar, gleichfalls selbständige Köchin, sowie junge Servierinnen
mit Abenddienst in Langen/Ffm. ges. Offerten unter Chiffre 1426 an die LZ

LP
Telefon 2112
Ab Freitag 20.30 Uhr - Samstag 18.15 Uhr, 20.30 Uhr - Sonntag 16.00, 18.15, 20.30
Ein Film voll Schwung und Humor
Ab 6 Jahren
Ein musikalisches Galadiner für alle Freunde der leichten Muse! - Europas stärksten und beliebtesten Rundfunksender im Mittelpunkt einer heiteren Handlung mit viel Musik!
Ein brillantes musikalisches Feuerwerk! Rhythmus, Tanz und Übermut!

Conny Lolita
Heidi Brühl
Gitta Lind
Cab Calloway
Peter Kraus
Nat King Cole
Vico Torriani
Vivi Bach
Teddy Reno
Jacqueline Boyer
Schlager Raketen
HIT-PARADE RADIO LUXEMBURG
Das ist ein Film voll Schwung und Humor!
Freitag und Samstag, 22.30 Uhr
Spätvorstellung
Wölfe in der Tiefe
Ein harter, aufwühlender Film!
10 Männer mit Gefangenen in der Tiefe
Routinierte Büffet-Dame
für Bar, gleichfalls selbständige Köchin, sowie junge Servierinnen
mit Abenddienst in Langen/Ffm. ges. Offerten unter Chiffre 1426 an die LZ

Lichtburg
Tel. 2209
Ab Freitag
Wo. 20.30, Sa. 18.00 u. 20.30, So. 16.00, 18.00 u. 20.30

O.W. FISCHER DANY ROBIN
Scheidungsgrund: Liebe
Eine Farbfil-Komödie nach dem Roman „Marylin“ von Elinor Hartung!
Wie Verliebte sich hier kriegen, wird für alle zum Vergnügen! Wird O. W., der Held in Helden, diesmal zum Pantoffel-Helden?
O. W. in einer neuen Glanzrolle!
Dany Robin — eine frische Bräse Pariser Luft!
mit O. W. Fischer - Dany Robin - Alice Treff - Ralf Wolter - Heinrich Gretler - Violetta Ferrari u. v. a.
Freigegeben ab 18 Jahren!
Fr. u. Sa., 22.30: Spätvorstellung!

Frau im Fegefeuer
Ein tiefer Blick in die Abgründe des Lebens. - Eine Frau zwischen Laster und Liebe...
mit: Michèle Morgan - Henri Vidal
Freigegeben ab 18 Jahren!

Am Samstag, dem 3. Dezember
Großer Tanzabend
mit dem bekannten Tanz- und Schauspieler **FREY ZWERENZ**
Turnhalle Langen - Beginn 20 Uhr
Sie hören die letzten Schlager

BAR-TRIO
für Tanz- und Kabarett ab 16. 12. 1960 für Langen/Ffm. gesucht. Abenddienst. Ausführliche Bild-Offerte mit Gegenforderung unter Chiffre 1425 an die LZ

Schenkt Wäsche
DAMAST
Textil Schambach
Frankfurt/Main, Fahrgasse 115
Konstabler Wache

Siebzigttausend
Büromaschinen-Bestellungen erhielt unsere Firma in den letzten 10 Jahren. Auch Sie würden sofort zu unseren Kunden zählen, wenn Sie unsere Fülle günstiger Angebote sehen würden. Ansehen kostet nichts.
Neu ab 160,-
alt ab 50,-
TZ ab 10,-
Anz. ab 10,-
Neuwertige sehr billig!
Alle Schreibmaschinen
Teilzahlung
Miete, Mietkauf
Günther Schmidt KG
Ffm., Kaiserstraße 79 (direkt am Hof) Hessens größtes Schreibmaschinen-Haus
Samstag bis 18 Uhr geöffnet

DR. SCHERER
Erzeugnisse
KOBESTÄDTER KIRSCH
WEINBRAND
BOONEKAMP
ZWETSCHENWASSER
KIRSCHWASSER
ADVOKAT
Bekannt
Beliebt
Begehrt
DR. WALTER SCHERER & Co.

Baugruben- Ausbagger und Tank verlegen
führt aus
Heinrich Sehrg 8.
und Sohn
Sand-Kies-Vertrieb
BAGGERBETRIEB
Rheinstraße 8
Telefon 545

STEMPEL SCHILDER W. SCHODER
Peter-Müller-Str. 3

Fußpflege
Hildegard Nippold
Fachärztl. geprüfte
Fußpflegerin
Langen, Hügelstr. 22
Ecke „Vor d. Höhe“
Telefon 20 58
Täglich v. 9 bis 12 Uhr
u. 14.00 bis 17.30 Uhr
außer Mittwochnachmittag sowie Donnerstags und Samstag.

Für Fehler
in den Anzeigen, die durch telefonische Übermittlung entstanden sind, können wir keine Verantwortung übernehmen.
KLEINANZEIGEN
haben immer Erfolg!

Feststimmung ins Heim!
Teppiche
Beücken-Beitumänderungen
gardinen
von WEIPERT schenken der ganzen Familie Festfreude, die auf Jahre hinaus anhält
Die großen Textil-Etagen
Ffm., Zeil 85-93
WEIPERT

Öl-, Heißluft- und Dauerbrandöfen
Elektro-, Gas- und Kohlenbeistellherde
Miele-Waschmaschinen
Kesselgestelle in Email und Beton
Constructa-Waschmaschinen
Kühlschränke, Badewannen, Bädöfen
fertig aufgestellt und montiert
Radio- und Fernseh-Apparate
Karl Dammel Mörfelden Bahnhofstr. 6-8
Telefon 2016 und 2349 (Auf Wunsch Abholung)

FÜR UHREN SCHMUCK TRAURINGE
IN FRANKFURT
Seit 1897
W. C. Leitz
UND SOHN
AUF DER ZEIL
50 METER VOM PARKHAUS KONSTABLER

NEUERÖFFNUNG
Gaststätte „Zur Traube“
Frankfurter Straße 4
AM 2. DEZEMBER 1960
O GUT BÜRGERLICHE KÜCHE
Um freundlichen Zuspruch bittet
G. Greis

TURNVEREIN 1862 LANGEN E.V.
Märchenspiel für groß und klein
„Die Männlein vom Waldsee“
in fünf Bildern
am Sonntag, 4. Dez., 15 Uhr, Turnhalle Fr.-Ludw.-Jahn-Platz
Saalöffnung 14 Uhr - Eintritt —50 DM

Neueröffnung
am 3. Dezember 1960
SPEZIALGESCHÄFT für
Spiel- und Schreibwaren ect.
Große Auswahl, Qualität u. niedrige Preise
verbunden mit erstklassiger FACHBEDIENUNG
werben um Ihr Vertrauen
SPIELWAREN - HORNEBURG
LANGEN (Hessen) - Stresemannring 5 (am Lutherplatz)

ANKRA
im internationalen Stil
Uhrenhaus Eckert
Langen, August-Bebel-Straße 32
1000 ANKRA-Fachgeschäfte garantieren

Der kleine Betrieb
Bäckerei LUFT
der sich große Mühe gibt.
Überzeugend in Qualität - Auswahl - Preis
Heinrichstraße 10
Telefon 2292
Pelzjacken
ab DM 85,-
Pelz-Müller
Egelsbach,
Westendstraße 8
Fernruf 2338

UHREN-HEYDEGGER
WMF-BESTECKE - SCHMUCK - TRAURINGE
Karl Marxstraße 21
Telefon 2193

Das Praktische mit dem Schönen vereinbaren!
Dies ist gewiß die beste Form des Schenkens. Bei Möbeln trifft es hundertprozentig zu.
Es gibt so vieles: die bequeme Couch, die schönen Sessel, praktische Einzelmöbel...
am besten, Sie schauen sie sich bei uns an.
Möbelhaus Galloway
Obergasse 1
Obergasse 21-25



Langen, den 6. Dezember 1960

Sankt Nikolaus

St. Nikolaus geht um und macht die Kinder stumm! Schon dieses alte Sprichwort ist es kund, was noch heute alle Kinderherzen schneller schlagen läßt, wenn sich die Dämmerung heute am 6. Dezember über die Welt senkt...

Wie seine Nachfahren, die in jedem Jahr zur Adventszeit den Kindern so viel Freude bringen, ist auch der "echte" Heilige Nikolaus, der Bischof von Myra in Kleinasien, zu seinen Lebzeiten ein großer Wohlthäter der Menschen gewesen...

WIR GRATULIEREN

Herrn Wilhelm Hellmann 3, Mühlsstr. 30, zum 83. Geburtstag am 8. Dezember.

Wir wünschen dem Hochbetagten auch weiterhin einen gesegneten Lebensabend.

45 Jahre im Dienst. Hauptkonditor A. Heibel, Auerhahn 95, kann am heutigen Dienstag auf eine 45jährige Tätigkeit bei der Deutschen Bundesbahn zurückblicken.

Sitzung der Stadtverordneten. Am Mittwoch, 20.12. Uhr, wird die öffentliche Stadtverordnetenversammlung stattfinden.

Fundus. Im Monat November wurden folgende Sachen auf dem Langener Fundbüro abgeliefert: 1 Damenschirm (Knirps), 1 Paar gefütterte Herren-Schweinslederhandschuhe...

Der Sturm, der am Samstag und Sonntag besonders nachts das gesamte Bundesgebiet heimsuchte, hinterließ auch in Langen seine Spuren. So fiel in der unteren Bahnstraße ein wichtiger Bauzaun...

Beide Klassen des achten Schuljahres pflegten die vergessenen Gräber. Zu dem Bericht "Kinder pflegen Gräber" (LZ vom 2.12.60) ist folgendes richtigzustellen: Es handelt sich nicht um eine Schulklasse der Ludwigs-Erk-Schule...

Dienst in der Vorweihnachtszeit beim Postamt Langen/Hessen. Die Schalter sind aus Anlaß des Weihnachtsverkehrs...

Heimkehrer-Kinderbescherung. Am kommenden Sonntag, 11. Dezember, 14.30 Uhr, findet im "Lämmchen" die Kinderbescherung der gemeldeten Kinder statt.

Die kleine Eisentort, das einen Zugang von der Fahrgasse zum Rathaus schafft, wurde in der Nacht zum Samstag ausgebaut...

Die Schalter sind aus Anlaß des Weihnachtsverkehrs am Samstag, dem 10. Dezember 1960 und am Sonntag, dem 11. Dezember 1960...

in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Neue gefährliche Kreuzungen. Der Ausbau verschiedener Straßen im älteren Stadtgebiet hat zwangsläufig eine ganze Anzahl neuer gefährlicher Kreuzungen geschaffen.

Advents- und Weihnachtsleistungen im Landesflüchtlingslager. Am kommenden Freitag, dem 9. Dezember, findet im Gemeinschaftssaal des Landesflüchtlingslagers ein "Advents- und Weihnachtsfest" statt.

Ersparte Weihnachtsfreude. Der Volkssparverein Langen und Umgebung e. V. hatte am vergangenen Samstag die festliche Weihnachtsfeier...

Siegerschau der Reisetaubenzüchter. Die Siegerschau des Reisetaubenzüchtervereins "Heimkehr 01880 Langen" war trotz des schlechten Wetters am Sonntagmorgen sehr gut besucht.

Wer kennt die Täter? In letzter Zeit mehren sich wieder die Fälle, in denen unverantwortliche Elemente aus reiner Zerstörungslust im Stadtgebiet ihr Unwesen treiben.

Schwerer Zusammenstoß. Ein Verkehrsunfall mit erheblichem Sachschaden ereignete sich am Samstagvormittag gegen 10.15 Uhr auf der Bundesstraße 3 nördlich des Kreiskrankenhauses.

Klappläden verborgen und teilweise abgebrochen. — Sachdienliche Hinweise auf die Täter werden auch hier von der Langener Polizei entgegengenommen.

Schwerer Zusammenstoß. Ein Verkehrsunfall mit erheblichem Sachschaden ereignete sich am Samstagvormittag gegen 10.15 Uhr auf der Bundesstraße 3 nördlich des Kreiskrankenhauses.

in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr für die Einlieferung von Paketen und Päckchen geöffnet.

Christbäume an öffentlichen Plätzen. Wie in jedem Jahr, so stehen auch jetzt wieder in der vorweihnachtlichen Zeit an verschiedenen öffentlichen Plätzen der Stadt große Christbäume...

Fahrräder gefunden. Am Samstagmittag wurde auf dem Sportplatzgelände hin- und her ein Fahrrad gefunden und von der Polizei sichergestellt.

Weihnachtsfeier im Kindergarten. Die Weihnachtsfeier des südlichen Kindergartens fand in diesem Jahr bereits am letzten Samstag und Sonntag statt.

Zahlreiche Zusammenstöße. Zu einem Zusammenstoß kam es am Freitag gegen Abend, als der Fahrer eines Personenzugwagens, der von der Gabelbergerstraße kommend in die Bundesstraße 3 einfahren wollte...

Adventskonzert in der Stadtkirche. Der rührigen Kunst- und Kulturgemeinde ist es nach dem so erfolgreichen Chopinabend der Städtischen Akademie für Tonkunst in Darmstadt gelungen...

SPD ehrte ihre Kommunalpolitiker. Am Samstagabend trafen sich in der Gaststätte Theil, auf Einladung des SPD-Vorstandes, die Mitglieder der alten und neuen SPD-Fraktion...

Offenthalb Fußballpartien. Die im Spielplan der Fußball-A-Klasse Darmstadt, Gruppe West, für den vergangenen Sonntag angesetzten Verbandsspiele wurden vom Spielleiter kurzfristig abgesetzt...

Götenbain. Die Sitzung der Gemeindevertreter. In ihrer 11. öffentlichen Sitzung am Donnerstagabend billigten die Gemeindevertreter nach kurzer Beratung eine neue Polizeiverordnung über die Reinhaltung der Straßen und Plätze.

Die edle Hochland-Mischung BOCCA Kaffee Aromafrische garantiert!

Der nächste Samstag ist der dritte verkaufsoffene Samstag, am dem seitens des Einzelhandels mit dem Hauptweihnachtsgeschäft gerechnet wird.

Der Langener Gewerbeverein hat vor einiger Zeit schon diese Entwicklung vorausgesehen und seinen Mitgliedern empfohlen...

ihre Anzeige sollten Sie aber bereits heute aufgeben, so Sie überhaupt vorhaben, in der vom Gewerbeverein und von uns empfohlenen nächsten Freitagsgabe zu inserieren.

Zahlreiche Zusammenstöße. Zu einem Zusammenstoß kam es am Freitag gegen Abend, als der Fahrer eines Personenzugwagens, der von der Gabelbergerstraße kommend in die Bundesstraße 3 einfahren wollte...

Adventskonzert in der Stadtkirche. Der rührigen Kunst- und Kulturgemeinde ist es nach dem so erfolgreichen Chopinabend der Städtischen Akademie für Tonkunst in Darmstadt gelungen...

SPD ehrte ihre Kommunalpolitiker. Am Samstagabend trafen sich in der Gaststätte Theil, auf Einladung des SPD-Vorstandes, die Mitglieder der alten und neuen SPD-Fraktion...

Offenthalb Fußballpartien. Die im Spielplan der Fußball-A-Klasse Darmstadt, Gruppe West, für den vergangenen Sonntag angesetzten Verbandsspiele wurden vom Spielleiter kurzfristig abgesetzt...

Götenbain. Die Sitzung der Gemeindevertreter. In ihrer 11. öffentlichen Sitzung am Donnerstagabend billigten die Gemeindevertreter nach kurzer Beratung eine neue Polizeiverordnung über die Reinhaltung der Straßen und Plätze.

Die edle Hochland-Mischung BOCCA Kaffee Aromafrische garantiert!

Egelsbacher Nachrichten

Erzbaulen. Sitzung der Gemeindevertretung. Am kommenden Donnerstag, dem 8. Dezember, 20 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt.

FFenthalb. Unser Glückwunsch. Am Donnerstag kann Frau Margarete Seibert geb. Gaubatz, Messler Straße 1, ihren 73. Geburtstag feiern.

DRK-Weihnachtsbasar — ein großer Erfolg. Am Sonntagmorgen fand im Gemeinschaftsraum des Bürgerhauses wieder der Weihnachtsbasar statt.

Goldene Ehrennadel für Bürgermeister Georg Zimmer. Außerordentliche Mitgliederversammlung der SPD.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Sie behalten die seitherige Höhe: Grundsteuer A 220, Grundsteuer B 108, Gewerbesteuer 300 und Zweigleitensteuer 30 Prozent.

Erzbaulen. Sitzung der Gemeindevertretung. Am kommenden Donnerstag, dem 8. Dezember, 20 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt.

FFenthalb. Unser Glückwunsch. Am Donnerstag kann Frau Margarete Seibert geb. Gaubatz, Messler Straße 1, ihren 73. Geburtstag feiern.

DRK-Weihnachtsbasar — ein großer Erfolg. Am Sonntagmorgen fand im Gemeinschaftsraum des Bürgerhauses wieder der Weihnachtsbasar statt.

Goldene Ehrennadel für Bürgermeister Georg Zimmer. Außerordentliche Mitgliederversammlung der SPD.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Die Bundeswehr bietet jungen Männern von 17 bis 28 Jahren, die sich auf mindestens zwei Jahre verpflichten, eine vielseitige Ausbildung, gute Aufstiegschancen und eine solide materielle Grundlage.

Form for Bundeswehr recruitment: Name, Vorname, Geb.-Dat., Wohnort, Kreis, Straße, Bundesland.

Netz
Darmst. Str. 34
Tel. 488

Sonderangebot aus frischen Schlachtungen!

Junges Rindfleisch I zum Braten o. Beilage	500 g	DM 2,98
Junges Rindfleisch I zum Kochen o. Beilage	500 g	2,78
Schweinekotelett	500 g	3,10
Schweinefleisch z. Braten	500 g	2,20
Schweinebauch, frisch	500 g	-50
Markknochen	500 g	-25
Suppenknochen	500 g	-40
Fleischknochen	500 g	-40

Reinemachefrau
per sofort gesucht (Arbeitszeit nach Vereinbarung).
Vorstellen bei
Fa. Ing. Günther Ziegler
Industrie-Elektronik u. Automatik
Langen (Hessen), Pittlerstraße 48

Installateur-Lehrling
für Ostern 1961 gesucht.
Georg Petri
Gas - Wasser - Sanitäre Anlagen
Neu-Isenburg
Kronengasse 9, Telefon 8620

Bielefelder Qualitätswaren
BETTEN-Reiser
Langen - Fahrgasse

Einige gebrauchte Pkw
(VW, Ford 12 M, Prinz)
gut erhalten günstig abzugeben.
Auto-Görich
TELEFON 489

Amtliche Bekanntmachungen
Die Stadtverordneten
Herr Erich Mühl (NEV)
Herr Erwin Hosemann (SPD)
Herr Paul Hermann (CDU)
Herr Gustav Lux (GB/BHE)

haben ihr Mandat als Stadtverordnete, nachdem sie zu ehrenamtlichen Stadträten gewählt wurden, niedergelegt. Nach den Wahlvorschlägen rücken als nächste noch nicht berufene Bewerber nach:
Herr Dr. Walter Otto, Arzt, Langen, Mörfelder Landstraße 26.
Herr Helmut Langenbach, Fernmeldemonteur, Langen, Walter-Rietig-Straße 53.
Herr Friedrich Brendel, Angestellter, Langen, Bahnstraße 54.
Herr Otto Kleinert, Dipl.-Ing. Architekt, Langen, Am Steinberg 65.
Gegen diese Feststellung kann jeder Wahlberechtigte binnen zwei Wochen nach der Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem unterzeichneten Wahlleiter einzureichen.
Langen, den 8. Dezember 1960.
Der Wahlleiter: gez. Umbach, Bürgermeist.

SPAR Mainz

City-Mocca ein kräftiger Kaffee mit höchstem Aroma... 250 g - 3,75

Domino-Milch 10% 3 Dosen 1,00

Calif. Pflirsiche halbe Frucht 1/1 Dose 1,65
822 g netto

Ungar. Salami weiß, Spitzenqualität 100 g - ,80

... und 3% Rabatt!

SPAR

Reisetaubenzüchter-Verein Langen
Morgen, Samstag 20.30
Monats-Versammlung im Vereinslokal.

DAUM OBEL
Möbel machen immer Freude
Geschenke von bleibendem Wert

Freie Besichtigung ohne Kaufzwang
Kommen Sie bald - jetzt noch mehr Auswahl - die schönste Zeit des Jahres beginnt
Beim Planen u. Denken können wir Ihnen helfen

Langens großes Möbelhaus
Fahrgasse 1

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche
Sonntag, den 11. Dezember (3. Advent)
9.30 Uhr: Gottesdienst in der Stadtkirche (Pfarrer Dr. Ziegler)
Predigttext: Matth. 11; 2-10
Lieder: 6 - 9 - 8 - 6
9.30 Uhr: Gottesdienst im Gemeindehaus (Pfarrer Lauber)
Predigttext: Matth. 11; 2-10
Lieder: 9 - 8 - 11 - 6
11.15 Uhr: Kindergottesdienst in der Stadtkirche und im Gemeindehaus
Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke
Dienstag, 13. Dez., 20 Uhr: Adventsfeier des Gustav-Adolf-Frauenvereins im Gemeindehaus
Mittwoch, 14. Dez., 20 Uhr: 3. Adventsabend in der Stadtkirche (Pfarrer Lauber)
Donnerstag, 15. Dez., 20 Uhr: Probe des Posaunenchores in der Stadtkirche
Freitag, 16. Dez., 20 Uhr: Probe des Kirchenchores im Gemeindehaus

Stadt-Mission
Sonntag, 17. Uhr: Bibelstunde
Dienstag Bibelstunde fällt aus

Neuapostolische Kirche
Gemeinde Langen, Wiesenstraße 6
Sonntag: 9.30 Uhr: Gottesdienst
16.00 Uhr: Gottesdienst
Mittwoch: 20.00 Uhr: Gottesdienst

Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage
Birkenstraße 22 (An der Bahnlinie)
Sonntag: 10 Uhr Sonntagsschule
18 Uhr Predigtgottesdienst

Ärztlicher Sonntagsdienst
(Nur wenn Hausarzt nicht erreichbar)
ab Samstag 14 Uhr 10./11. 12. 1960
Dr. Wagner, Heinrichstraße 1, Tel. 22 23

Apothekendienst in Langen
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag nachmittags nach allgemeinem Geschäftsschluss:
In der Woche vom 10. 12. bis 16. 12. 1960
Rosen-Apotheke, Bahn-K.-Marx-Straße
Polizei Tel. 2333 - Rotes Kreuz Tel. 3711

Stadt-Bücherei, Zimmerstraße
Bücher-Ausgabe
Mittwoch, 14.30-16.30 - Samstag, 14-16

Olto Heinmüller
f. m. Schillerstraße 4
Tel. 23602

Auch für das kommende Weihnachtsfest wieder einen
schönen nadelfesten Christbaum
- Hochschwarzwald-Tanne -
von
SEPP SPATH
Nutzholz - Brennstoffe - Bahnstraße 11-13 - Tel. 419

ASTRA - Maschinenfabrik
sucht per sofort oder 1. 1. 1961
Fräser, Dreher, Teileschlosser
zu nicht begrenzten Akkordlöhnen
Werkzeugmacher
(auch mit Meisterprüfung)
Lehrlinge
Hilfsarbeiter, Rentner
(auch halbtags)

Weiterhin können sich auch Bewerber melden, die für obige Berufe angelehrt werden möchten.

Wir bieten: 5-Tage-Woche, angenehmes Betriebsklima, Werkskantine, beste Bezahlung und Altersversorgung.

Vorzustellen: Täglich in der Zeit von 7 bis 16 Uhr außer Samstag bei

E. G. HENKEL - Maschinenfabrik
Dornhofstraße 40, Neu-Isenburg

Die Zeitungsanzeige
STEHT AN DER SPITZE
ALLER WERBEMITTEL

GÜNSTIGE GELEGENHEITEN
100 Gebrauchtwagen
unter anderem:

Taurus 12 M, 1953, 1954, 1955, 1956	ab 1.800,-
Taurus 17 M, 1958	3.800,-
Opel Rekord, 1954	1.950,-
Opel Kapitän, 1954	1.800,-
Simca Aronde, 1957	2.900,-
Skoda 440, 1956	1.700,-
Skoda Oktavia, 1959	3.200,-
Citroen DS 19	4.900,-
Borgward Isabella, 1955	2.350,-
Lloyd 600, 1956	1.300,-
Lloyd 600, 1957	1.700,-
Lloyd 400, 1957	1.850,-
Taurus, 1950	500,-
Opel Cabrio, 1956	650,-
Plat 500, 1958	2.100,-
Versailles, 1956	1.700,-

Anzahlung ab DM 600,-
- Teilzahlung -
Besichtigung jederzeit

AUTOHAGE
Frankfurt/Main, Schmiltstraße 47 und Friedberger Anlage sowie Bockenheim Landstraße 81 (Ecke Mendelssohnstraße)
Telefon 335944 und Ludwig-Landmann-Straße 300, Telefax 783908

Biovital Frauengold und Reinleicithin Buer
sind praktische Geschenke für jung und alt.
DROGERIE
Meißner
Langen, Fahrgasse 12

In diesen Tagen wieder:
Galama
in Reformhaus und Apotheke

Sarglager
„Pietät“ **Sebring**
Mörfelder Landstraße 27 - Telefon 2116
Überführungen

Am 24. November 1960 verschied nach langem, schwerem Leiden meine liebe Frau, unsere fürsorgende Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante
Bronislawa Ertel
geb. Schiller
In stiller Trauer:
Alfred Ertel
und alle Angehörigen
Langen, 9. Dezember 1960
Bürgerstraße 27



Die persönliche Note macht's...

wenn Sie, liebe Langener Einwohner, hier am Ort gut einkaufen können - und zufrieden sein werden.
Unsere Geschäfte, vor allem die unten aufgeführten Firmen, bieten Ihnen hinsichtlich bester Qualität u. Preiswürdigkeit eine Auswahl in kleinen u. großen Dingen.
Sie finden bei ihnen alles, was Sie für den Weihnachtsabend und die Festtage benötigen und was Sie schenken wollen.

Die persönliche Note ist's...

daß Sie in den Langener Geschäften individuell, d.h. mit viel Liebe, Sorgfalt und Können bedient werden - und daß wir uns ganz nach Ihren Wünschen und Neigungen richten.
Dabei können Sie ungestört, ohne Hast und ohne Drängelei diejenigen Geschenke prüfen und auswählen, mit denen Sie Ihre Lieben am Heiligabend überraschen wollen.
Ja, Sie haben sogar die Gewähr dafür, daß Ihnen dieser Langener Kundendienst bei einem eventuellen Umtausch ohne große Umstände behilflich sein wird.
Zu diesen gewiß großen Vorteilen zählt vor allem, daß Sie Fahrgeld und sonstige Unkosten sparen, und daß Sie an den verkaufsoffenen Samstagen nicht in überfüllte Züge sowie Straßenbahnen steigen müssen. Und für Autofahrer: Langen bietet überall Platz zum Parken. Alle Geschäfte sind ohne große Umwege leicht zu erreichen.
Und damit, liebe Leser, wünschen wir Ihnen für die Lektüre dieser großen Langener Zeitung Beschaulichkeit; überprüfen Sie bitte unsere Angebote und beachten Sie freundlichst unsere obigen Hinweise.



Nachstehende Firmen beteiligen sich an der Weihnachtswerbung 1960 des Gewerbevereins Langen

- | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| J. K. Bach
Walter Boeh
Wilhelm Breidert III.
Artur Derfelt
B. Dörfel
Joh. Friedrich Dröll
Inh. Heh. Umbach
Ludwig Dröll | Kaufhaus
Bäckerei, Konditorei
Schlosserei, Fahrräder
Fotogeschäft, Fotoatelier
Wäsche- und Modehaus
Lebensmittel | Fahrgasse 17
Karl-Marx-Straße 19
Bachgasse
Bahnstraße 73 1/2
Rheinstraße 30
Fahrgasse 15 | Franz Kühler
Ernst Kölles
Philipp Krell & Sohn
Katharina Küster
Albert Lev
Fr. Liska
Marquard
Carola Mönch
Rudi Müller
H. Musch
Alfred Oeder | Metzgerei
Lebensmittel
Brot- u. Feinbäckerei
Textil- u. Damenbekleidung
Elektrohaus West
Schirme, Geschenkartikel
Lebensmittelhaus
Textilwaren
Modefriseur
Chem. Reinigung
Optikermeister | Taunusplatz 2
Keim-/Wolfsgartenstr.
August-Bebel-Str. 2
Fahrgasse 9
Karl-Marx-Straße 20
Neckarstraße 3
Rheinstraße 6
Bahnhofstraße 6
Goethestraße 18
Frankfurter Straße 3
Bahnhofstraße 6
Karl-Marx-Straße 21
August-Bebel-Straße 5
Rheinstraße 32
Karl-Marx-Straße
Fahrgasse 8
Bahnstr./Rathenaust.
Bahnhofstraße 119
Obergasse 1 u. 21/23
Frankfurter Straße 4
Südl. Ringstraße 38
Dorotheenstraße 8-10 |
| H. Heinig
Karl Herfurth
Fritz Heydegger
Adam Hill
Rudolf Hochheimer
Horneburg | Lebensmittel, Süßwaren
Uhrmacherstr., Uhrenhaus
Textilien
Herren- u. Damenschneiderei
Strumpfhäuser
Friseursalon, Parfümerie
Radio-Elektro-Fachgeschäft
Papierhandlg., Buchhandlg.
Bäckerei und Konditorei
Gocksch-Moden
Kfz.-Rep.-Werkstatt,
NSU-Ford-Vertretung
Textilhaus
Metzgerei | Lutherplatz 4
August-Bebel-Straße 32
Bahnhofstraße 15
Mühlstraße 1
Lutherplatz
Nördl. Ringstraße 35
Bahnhofstraße 22
Heinrichstraße 1
Rheinstraße 3
Bahnhofstraße 29
Rheinstraße 4 | J. Oswald
Arthur Pelz
Franz Politzer
Paul Reiser
Hans Richnov
M. Richter
Adam Sallwey
Georg Sallwey KG
Walter Schlagschütz
Job. Schneider II.
Georg Schroth
Günther Schroth | Raumausstattung
Radio- u. Musikhaus
Buch- u. Papierhandlung,
Bettens- u. Aussteuer-
fachgeschäft
Aral-Tank-Station
Gardinen, Betten, Tapeten
Möbelhaus
Metzgerei
Lebensmittel, Feinkost
Schlosserei, Eisenwaren,
Fahrzeuge, Baugeräte
Gartenbaubetrieb
Textilhaus | Friedhofstraße 29
Rheinstraße 32
Odenwaldstraße 28
Wilh.-Leuschner-Platz
Bahnhofstraße 36
Karl-Marx/Bahnstraße
Ecke Bahnstr./Marxstr
Rheinstraße 40 |
| Ph. Hch. Hörlle
Georg Jacobi
Friedolin Keim
Georg Kirehherr
Philipp Klepper & Sohn
Karl Klingler
Hans Köbler
Rudolf Köhler | Farbenhaus
Konditorei u. Café Krone
Uhren, Schmuck, Bestecke
Metzgerei
Orthopäd. Schuhmacherstr.
Metzgerei
Schuhhaus
Haus f. Damenbekleidung | Lutherplatz 9
Fahrgasse 14
Bahnhofstraße 71
Karl-Marx-Straße 21
Lutherplatz 2
Bahnhofstraße 34
Stresemannring 5
(am Lutherplatz)
Bahnhofstraße 71
Wassergasse 6
Bahnhofstraße 21
Bahnhofstraße 115
Bahnhofstraße 132
Bahnhofstraße 27
Bahnhofstraße 54 | Werner & Dunin O.H.G.
Arno Wettengel
Agnes Zeunert
vorm. K. Stubenvoll
Philipp Zimmer | Eisenwaren, Fahrzeughandel
Metzgerei
Tabakwaren u. Spirituosen
Herrengarderobe | Frankfurter Straße 9
Lutherplatz 6
Bahnhofstraße 29 1/2
August-Bebel-Str. 22 |

In Langen kauft man gut - das mußst Du stets bedenken -
vor Billigkeit sei auf der Hut - es kann Dir niemand etwas schenken!

Mit Herz und Verstand ausgesucht

Weihnachtliches Geschenkbriefchen für große und kleine Leute

Es ist ein schöner Brauch seit vielen hundert Jahren, am Weihnachtsfest einander mit Gaben zu erfreuen. Ob das Geschenk groß ist oder klein, darauf kommt es nicht an, sondern allein, ob es mit Herz — und Verstand ausgewählt wurde. Ja, auch mit dem Verstand, der hier sozusagen als „Notbremse des Herzens“ fungieren muß, der uns sagt, ob die ausgewählte Gabe „ihm“ oder „ihr“ Freude bereiten wird und ob wir auch gut gewählt haben. Das weihnachtliche Präsent soll ja nicht nur im Augenblick erfreuen, sondern noch lange Zeit ein Zeichen herzlicher Verbundenheit sein. Schon prangen die Schaufenster der großen und kleinen Städte in weihnachtlichem Schmuck. Höchste Zeit wird es, daß wir uns entscheiden. Für „sie“ und „ihn“ haben wir auf dieser Seite aus der Fülle des Dargebotenen herausge-

griffen, was bestimmt erfreut — und nicht das Gehalt eines Generaldirektors voraussetzt. Jede Frau ist gern chic angezogen, aber kaum eine kann es sich leisten, Eleganz unter Verzicht auf das Praktische zu erkaufen. Wir sollten einander das Leben leichter machen und gerade in den Wochen vor dem schönsten Fest des Jahres daran denken, auch bei der Wahl unserer Gaben. Wissen Sie übrigens, daß auch das rechte Wünschen eine hohe Kunst ist? So mancher Frau, die sich vor dem Fest wunschlos glücklich dünkte, fällt vor dem Gabenstillen erst ein, was sie eigentlich hätte brauchen können. Nehmen Sie sich die Zeit für einen richtigen Weihnachtsummel. In den Geschenkbriefchen werden Sie die Vorfreude auf frohe Stunden mit nach Hause tragen.

Langsam aber stetig sinkt die Quecksilbersäule im Thermometer. Die Tage werden kürzer und das Weihnachtsfest ist nicht mehr fern. Viele Menschen schmieden jetzt Pläne für eine Winterreise. Ist man sich dann einig geworden, ob man seine Urlaubstage in Österreich, in der Schweiz oder in einem kleinen Ort im Schwarzwald verbringen will, dann beginnen bei den Damen die Garderobesorgen. Schließlich möchte das zünftige Skisport oder die sportliche Autofahrt auch bei

Kälte nicht nur warm und praktisch angezogen sein, sondern auch chic und elegant. Das Allround-Kleidungsstück der kalten Jahreszeit ist für Reise und Sport der Kurzmantel. Besonders flott und praktisch sind die Auto- und Schneecoats aus der synthetischen Faser „Diole“ mit einer Beimischung von 33% Baumwolle. „Diole“-Popeline zeichnet sich durch einen seidigen Schimmer und seine außerordentliche Knitterresistenz aus. Mäntel aus diesem Material sind wetterfest, wasser-

abstoßend und federleicht. Elegant ist die Zusammenstellung von „Diole“ mit Pelz. Der feine Luster des Stoffes paßt wunderbar zu dem seidenweichen echten Fell. Wäre der Autocoat nicht diesen Eigenschaften? Auch wenn man nicht verreisen sollte, wird man ihn bald nicht mehr in der Garderobe missen wollen. Er sieht zu einem engen Rock ebenso hübsch aus wie zu langen Hosen. Man kann mit ihm wunderbar seine Kleidung variieren. Ob Sie Ihren neuen Mantel beim Einkaufsummel später führen, ihn auf Wanderungen oder beim Wintersport tragen oder ihn beim Autofahren anziehen, stets werden Sie von bewundernden Blicken begleitet sein. Auch bei schlechtem Wetter sehen Sie hübsch und gepflegt aus.



Der gefütterte Autocoat aus rehrbraunem „Diole“-Popeline mit 33 Prozent Baumwolle ist ebenso elegant wie praktisch. Für das Auto, auf Reisen, vor allem auch beim Wintersport wird er das praktische Lieblingsstück der Dame sein, zumal der Stoff Wasser und Knitter abweist. Große Langstaschen, ein breiter, fester Gürtel und verstellbare Rippen an den Ärmeln machen den Mantel wettertüchtig, der mottige Opossumkragen und die großen Knöpfe verleihen ihm Eleganz. Foto: Schmütz

Junge Mädchen - Hausfrauen von morgen

Unsere heutigen Jugend sagt man häufig nach, sie sei oberflächlich, vernünftigungsstichig und stecke jeden Pfennig verdienten Geldes in ihr Äußeres für einen zukünftigen Haushalt sparen, sei altmodisch geworden. Tun wir unseren Teenagern mit einem so harten Urteil nicht unrecht? Gewiß, sie sind nicht mehr die schüchternen Backfischen, die der Mutter im Haushalt halfen, in ihren Mußestunden eifrig nähten und stückten und furchtbar stolz auf ihre selbstgefertigte Aussteuer waren. Unsere Mädchen sind freier und selbstbewußter geworden, aber nicht schlechter. Ihre Aussteuer nähren sie sich zwar nicht mehr selbst, sie hätten auch gar keine Zeit dazu, da sie meistens beruflich tätig sind, aber ihre Freude an gepflegter Tisch- und Bettwäsche ist geblieben.

Und ist die Wäsche in den letzten Jahren nicht immer schöner geworden? Sie ist so bunt und lustig, wie unsere Großmütter es nie für möglich gehalten hätten. Das klassische Weiß ist zwar immer noch anzutreffen, oft zu ganz reizenden Damastmustern verwebt, daneben findet man eine Vielzahl an farbigen Dessins. Kann man es unseren Teenagern verdenken, daß sie so begeistert zu den lustigen Geschirrtüchern greifen, als Bettwäsche buntgestreifte Bezüge in zarten Pastellfarben bevorzugen und sich farbige Tischwäsche aussuchen? Sie haben

kommt unseren Mädchen in dem Wunsch nach der Betonung ihrer Persönlichkeit entgegen. Sollten die Eltern diesen Wunsch nach der eigenen und so fröhlichen Note in der Aussteuer nicht fördern? Das Tüchchen wird sicher über solch liebevoll nach seinem Geschmack ausgesuchtes, nützliches Geschenk zum Weihnachtsfest begeistert sein und von sich aus versuchen, seine Aussteuer zu vergrößern. Jedes junge Mädchen hofft noch wie eh und je, eines Tages einen eigenen Hausstand zu gründen, der schön oder noch schöner wird als der der Mutter.

Und noch etwas: Berücksichtigen Sie den ganz persönlichen Geschmack des Fräulein Tochter! Bei einem Weihnachtsbummel ist es ja so einfach, sich zufällig vor dem einen oder anderen Schaufenster stehen zu lassen und ganz unauffällig zu ergründen, wofür sich die junge Dame begeistert.



Gut gewählt für den Herrn

Was wünscht er sich, was kann er brauchen? Das ist gerade ein schwieriges Problem. Nicht zu billig — nicht zu teuer, elegant und doch praktisch soll das Geschenk sein. Alle solche Wünsche erfüllt ein „Knirps“ für den Herrn. Die besondere modische Note verleiht ihm überdies der Karriere Bezug, der in seiner dezenten Farbgebung und den neuen, wohlhabendsten Tönen ein belebendes Element im Modebild des Herrn darstellt. Wer mutig ist, kann Violett, Burgunderrot oder Blattgrün wählen. Ein Griff aus edlem Holz erhellt noch die Freude am Besitz. Wenn das Barometer steigt, wandert der „Knirps“ in die Aktentasche oder in die Seitentasche des Autos. Auf jeden Fall ist also dieser Schirm



ein Geschenk, das Freude macht, und das man höchst individuell für „ihn“ aussuchen sollte. Übrigens: auch Schnee macht naß, haben Sie sich schon bedacht?

Kleinen Leuten steht Samt besonders gut

Samt ist weich und zärtlich, und kleine Kinder sehen süß darin aus. Früher bekamen nur brave kleine Mädchen ein Samtkleid. Sie hockten darin artig auf den Sesseltanken. An Spielen und Toben war nicht zu denken, denn Samt war empfindlich und mußte geschont werden. Heute hat auch dieser schmeichelhafteste aller Stoffe etwas robuste Zeitluft bekommen. Er ist strapazierfähiger geworden und kann, wenn es sich um Perlonamt handelt, sogar gewaschen und schnell getrocknet werden. Das ist schon eher etwas für Kinder



Ob nun zierlich oder handfest, Samt gibt es da und dort. Die koketten kleinen Damen gefallen sich im zartgeblümten Smokkleid, Dar-

über tragen sie ein anmutiges Mäntelchen mit Rundpassé und winzigem Pelzkragen. Der kleine Mädchen bekommt einen mohroten Samtkittel mit großartig gefalteter Bahn vom Stehkrägelchen bis zum Saum. Für die, die lieber mit dem Roller um die Häuser sausen und nicht gern Obacht geben, ist ein Trägerrockchen aus buntbedrucktem Samt zu Bluse oder Pulli praktischer. Oder ein Miniaturblouson mit Schnallen am Ausschnitt und Schlaufenbändern am Rand. Das Kapuzenmäntelchen dazu könnte aus Streifenamt oder Perlonplüsch sein.



Es fragt sich nur, was zu den Kleinen am besten paßt. Keine Sorge — das wissen die Muttis ganz genau.

Ein Geschenk für „sie“ und „ihn“

Als Kinder sehnten wir zu Weihnachten unsere Mütter immer wieder. Vollschokolade und herbe Pralinen lieber mochte, Mama aber lächelte nur — und dann verteilte sie „ihr“ Geschenk an uns Kinder — wie außer ihr viele Mütter gestern, heute, morgen und übermorgen. Daran mußte ich unwillkürlich denken, als ich kürzlich auf einem großen Plakat ein Herrenhemd sah, dem das Versprechen mit auf den Weg gegeben war: „Dieses Herrenhemd ist ein Geschenk für jede Frau!“ Das mußte ich einfach ausprobieren, also schenkte ich „ihm“ bei der nächsten Gelegenheit ein Herrenhemd aus „Diole“.

Zunächst war es nur ein Geschenk für ihn, aber von der ersten Wäsche ab wurde es wirklich auch ein Geschenk für mich, denn es ließ sich leicht waschen, und ich brauchte es nicht zu bügeln. Kragen und Manschetten blieben, o Wunder!, nach jeder Wäsche glatt und saßen gleichbleibend gut. Wo sich aber gelegentlich doch mal leichte Knitter einfinden, verschwinden diese nach dem Anziehen des Hemdes durch die Körperwärme in kurzer Zeit. Es ist beinahe wie mit den Gardinen aus „Diole“: „Waschen — aufhängen — fertig!“ Oder auch



wie mit Kleidern und Plüschröcken; auch sie sind ja nach jeder Wäsche wieder wie neu, Plüsch und selbst Bügelfalten brauchen nicht erneuert zu werden. Es ist also wirklich so: Jede Frau macht mit einem solchen Herrenhemd „ihm“ und sich selber ein Geschenk, eine gute Gelegenheit, zu Weihnachten das alte Spiel mit der Schokolade und den Pralinen für die Mütter in anderer Form wieder aufleben zu lassen. Und es dürfte wohl kaum einen Mann, Vater, Sohn oder Bruder geben, der selber nicht auch eine große Freude an so einem praktischen neuartigen Herrenhemd auf seinem Weihnachtstisch hat. Solche Hemden aus 67% „Diole“ und 33% gekämmter Baumwolle sind seidenweich, angenehm und trotzdem von überdurchschnittlicher Lebensdauer. Neben dem traditionellen weißen Oberhemd gibt es in jüngster Zeit auch farbige und gemusterte Herrenhemden aus gleichem Material, vor allem für die Freizeit.

Gemütlich daheim



Ein Kamin ist der Inbegriff von Gemütlichkeit und Behagen. Wer träumt nicht davon, es sich im Schein der Flammen bequem zu machen, einen richtigen Feierabend zu genießen? — Nun, wir wissen, daß nicht alle Träume wahr werden können. Aber auf Gemütlichkeit brauchen wir deshalb nicht zu verzichten. Es tut schon gut, am Abend für eine ruhige Lese- oder Fernsehstunde die korrekte Tageskleidung zu vertauschen gegen eine legerere Bluse und die nicht nur praktische, sondern auch sehr leistungsfähige Hose, die durch die orangefelben, grünen und lilafarbenen Streifen ausgesprochen schlank macht. Das Material — „Diole“ mit Schurwolle — garantiert tadellosen Sitz. Daß sie sich auch mit dem Kurzmantel gut verträgt, sei nur am Rande vermerkt. Foto: Stephan



Langener, seid klug, kauft morgen am langen Samstag in Langen!

Schon allein bei Wallenfels gibt es 1000 praktische Weihnachtsgeschenke, wie Sie sie schöner und preiswerter auswärts so leicht nicht finden können. Bedenken Sie außerdem, daß Sie in Langen individuell bedient, in Ihrem Interesse beraten werden, in Ruhe aussuchen können und daß nötigenfalls ein Umtausch nach Weihnachten hier kein Problem ist. Drum kommen Sie zum Weihnachtseinkauf zu

WALLENFELS
TEXTIL UND MODE dem Fachgeschäft der großen Auswahl
Langen, Bahnstraße - Ecke Karl-Marx-Straße

Zeopritt-Qualitätsdecken
bel
BETTEN-Reiser
Langen - Fahrgasse

UHREN-HEYDEGGER
WMF-BESTECKE - SCHMUCK - TRAUINGE
Karl Marxstraße 21 Telefon 2193



ANKRA
im internationalen Stil
Uhrenhaus Eckert
Langen, August-Bebel-Straße 32
1000 ANKRA-Fachgeschäfte garantieren



Gut frisierte Frauen wirken stets gepflegt!
WELLA-DAUERWELLEN
HAARPFLEGE-SALON KUMPF
LANGEN, Wallstraße 12 - Tel. 2134

RADIO-WERNER
(Funkpraxis seit 1923)

Seit über 30 Jahren als führendes Fachgeschäft für Radio- Fernseh- und Elektro-Technik bestens bekannt.
PH. WERNER - LANGEN - RHEINSTR. 40

Herren-Hüte Mützen Schirme
Marie Bretsch Wassergasse 12

Die idealen Weihnachtsgeschenke
Mappen aller Art
Schulranzen für das Kind
Schüler-Etuis und Geldbörsen
Einkaufs- und Berufstaschen
Reise- und Stadttaschen
Reisekoffer
in allen Größen
Reise-Neccessaires und Maniere-Etuis

Brief- und Geldhefttaschen, sowie für die Dame große u. kleine Handtaschen in allen Modefarben
finden Sie in großer Auswahl preiswert schön und gut im

Lederwarenfachgeschäft
KARL VON EIFF, Inh. Elisabeth Metz geb. von Eiff



Geschenke, die Freude bereiten

finden Sie vorteilhaft im guten Fachgeschäft! Unsere große Auswahl in schönen Dingen wird Sie überraschen! Unter anderem halten wir für Sie bereit:

- Neue formschöne Porzellane aller Rosenthal-Werke und andere führende Markenfabrikate.
- Edles Glas und Kristall
- Moderne Keramiken
- WMF-Bestecke
- Praktische Haushaltsgeräte sowie die beliebtesten Haushaltmaschinen
- Bestecke in breitem Sortiment
- Viele neue Geschenkartikel aus Kupfer, Messing und Silber
- Unsere Spielwarenabteilung bietet preiswertes Spielzeug in hervorragender Auswahl

Heinrich Beckmann

Glas - Porzellan - Hausrat - Spielwaren
BAHNSTRASSE 23 (gegenüber d. Post)



Herren bevorzugen...
DIE EIGENE NOTE!

Gerade in Ihrer Kleidung können Sie das zum Ausdruck bringen. Anzüge und Mäntel von uns überzeugen immer. Wir legen den größten Wert auf Qualität, und unsere Stoffe und der erstklassige Schnitt gewährleisten einen tadellosen Sitz unserer Kleidung. Wenn Sie etwas BESONDERES wünschen, dann zu

Bekleidung von ZIMMER
Ein Begriff für Qualität und Preiswürdigkeit



flotter Après Ski mit praktischem Schafwoll-Gummizug, warm gefüttert
DM 36,50

WEIHNACHTSFREUDE durch neue Schuhe

SCHUH KÖBLER



Hochschaff-Après-Ski mit praktischem Schafwoll-Gummizug
DM 33,90

Denken auch Sie rechtzeitig an Ihre Festtagsgarderobe!

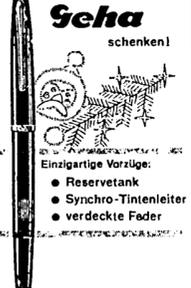
Wir reinigen für Sie:

**Kurzfristig
Preisgünstig
Schonend**

Modernste Maschinen arbeiten für Sie!

MUSCH

CHEMISCHE EXPRESS - REINIGUNG
Langen - Frankfurter Straße 3 - Tel. 2454



Scha
schenken!

Einzigartige Vorzüge:
• Reservetank
• Synchro-Tintenleiter
• verdeckte Feder

Friedrich Gachet
Buch- u. Papierhandlung
Langen (Hessen)
Heinrichstraße 1

IRISETTE
In jeder Größe und Breite bei

BETTEN-Reiser
Langen - Fahrgasse

Aus unserem bekannt großen Lager finden Sie eine Fülle von schönen Geschenken für das Weihnachtsfest:

Für die Damen:

Pullover, Westen, Garnituren und Unterkleider (Schlesser), Hanna - Schlüpfer und Unterkleider (Kübler), Blusen, Röcke, Strumpfhosen, Helanca- und Perlonstrümpfe.

Für die Herren:

Pullover, Westen, Strickhemden, feine Hemden, Sportstrümpfe, Woll- und Helancasocken, Schals und Krawatten, Unterwäsche (Schlesser).

Für die Kinder:

Mäntel, Kleidchen, Hosen, Strickwesten, Pullover, Strumpfhosen, Strümpfe aller Art, alle Artikel von Tausendssassa.

Außerdem bringen wir unser gutorfertes Wollager in empfehlende Erinnerung.

**STRUMPF- UND MODEHAUS
Freisens**

Am Lutherplatz
das Haus der Markenfabrikate



**Immer willkommene
Weihnachts-Geschenke**

für klein und groß in reicher Auswahl und allen Preislagen

Kaffee - Tee - Weine - Spirituosen - Schokolade - Lübecker und Königsberger Marzipan - Pralinen in Festpackungen

Für Zuckerkranke: Schokoladen, feines Buttergebäck 100 g 1.80 DM, Geschenkpackung 3.- DM; Walportsheimer-Spätburgunder, Fl. 3.- DM und Piesporter Goldtröpfchen, Fl. 3.50 DM, Zeller schwarze Katz Fl. 3.60 DM.

Ludwig Dröll
Das Haus der guten Qualität am Lutherplatz



BECK'S BIER

löscht
Männer-
Durst!

Das meist-
exportierte Bier

Zu beziehen durch

Heinrich Keim 6. u. Sohn

LANGEN B. FFM. RHEINSTR 35
TELEFON 510

Haben Sie Sorgen

daß Ihre Geschenke entdeckt werden?

Kommen Sie zu uns

Wir haben Ihnen unentgeltlich alles bis zum Fest auf.

Spielwaren-Horneburg
Langen, Siresemannring (am Lutherplatz)

Das neueröffnete Spezialgeschäft für Spiel- u. Schreibwaren!

Für Fehler
In den Anzeigen, die durch telefonische Übermittlung entstanden sind, können wir keine Verantwortung übernehmen.



... ob für Mann, Frau oder Kind ...

Das richtige Weihnachtsgeschenk in modischen qualitativ jeden Ansprüchen gerecht werdenden Ausführungen finden Sie immer im

Wäsche- u. Modehaus Dörfel
Langen, Rheinstraße 30

Manschen zum Fest etwas Gutes; schenken Sie Ihren Lieben Chic-Gestricktes von **Blayle**, damit bereiten Sie ihnen Freude für lange Zeit. Aber bitte kommen Sie bald; jetzt ist die Auswahl noch am größten.



Weihnachtsfest-Familienfest

Was liegt näher, als - gerade zu diesem Fest - die Wohnung noch geschmackvoller, noch gemütlicher zu gestalten.

Suchen Sie sich in unserer Großauswahl

Ihre Möbel aus!

Wohnzimmer - Polstermöbel - Kleinformel
Schlafzimmer - Küchen - Einzelmöbel - Matratzen - Stepp- und Tagesdecken

Wir bieten Ihnen eine Auswahl, wie Sie sie in der Großstadt wohl nicht größer finden!
Besuchen Sie uns unverbindlich!

Möbelhaus Sallwey

Obergasse 1 und 21-25
Langens größtes Möbelhaus

Weitgehende Zahlungsvereinfachungen - Lieferung frei Haus

Langen gestern und morgen

Probleme der städtebaulichen Entwicklung - Die Vorschläge Prof. Gaßners zu den Aufgaben und Zielen der Zukunft

I. Der öffentliche Vortrag, den der namhafte Bonner Städteplaner Prof. Dr. Gaßner am 29. November im großen Saal der Turnhalle hielt, ist von so grundsätzlicher Bedeutung für die künftige Entwicklung Langens, daß wir ihm ganz besondere Aufmerksamkeit widmen. Wir möchten aber gleichzeitig nicht versäumen, darauf hinzuweisen, daß die in der heute beginnenden Serie „Langen gestern und morgen“ ausgeführten Gedanken von Prof. Gaßner Vorschläge sind, die geeignet erscheinen, das weitere Wachstum Langens einem organischen Ganzen einzugliedern. Inwieweit die Anregungen des Vortragenden tatsächlich verwirklicht werden, läßt sich heute noch nicht bestimmen. Es kann aber kein Zweifel darüber bestehen, daß durch sie die Zukunft Langens bereits begonnen hat.

Charakteristische Bauperioden
Im Mittelalter war Langen ein fränkisches Hausendorf, das sich später zu einem Fuhrmannsdorf entwickelte. Dieser Ort gruppierte sich um das Gebiet des Vierhöfbrunnens. Die Stadtgrenze reichte damals im Westen bis etwa zum Lutherplatz und im Süden bis in die Gegend der Einmündung Friedhofstraße. Mit der Inbetriebnahme der Main-Neckar-Bahn, im Jahre 1848, wurde das Dorf nach Westen hin aufgerissen und wuchs in Richtung Bahnhofs- und Industriegebiet. Durch einen völlig irreführenden Bezug auf seinen Namen und wurde tatsächlich lang. So kam es dann auch, daß sich in der weiteren Entwicklung zwei Zentren herausbildeten, der alte Stadtkern und das Bahnhofsgebiet.
Zwischen 1920 und 1945 ist nur ein langsames Wachstum der Stadt zu verzeichnen. Es bezieht sich hauptsächlich auf Gebiete im Linden, der sogenannten Siedlung im Raume Birkenwäldchen, auf Abschnitte nördlich der Mörfelder Landstraße und auf das Gebiet „Soften-, Dorotheen-, Nördliche Ringstraße“. Die große bauliche Wende begann jedoch erst nach dem 2. Weltkrieg. Die Karte Prof. Gaßners weist für die Phase nach 1945 Bereiche aus, die etwa die Hälfte der baulichen Substanz früherer Zeiten ausmachen. Diese neuen Wohn- u. Baugelände sind hinreichend bekannt.

Bevölkerungsentwicklung und -struktur
Eine vom Jahre 1825 aus entwickelte graphische Darstellung der Bevölkerungsentwicklung Langens zeigt, daß die Bevölkerungsbewegung der baulichen Entwicklung entspricht. Selbst der Anschluß an die Main-Neckar-Bahn blieb zunächst ohne nennenswerte Reaktion. Erst ab 1870 und mit der Verleihung der Stadtrechte (1883) stieg die Bevölkerungszahl stärker an. Hierin spiegelt sich bereits die gesunde wirtschaftliche Entwicklung der Stadt, die der Bevölkerung mehr und mehr Raum und Möglichkeiten gab, wobei ohne Zweifel dem nahen Zentrum Frankfurt a. M. große Bedeutung zufiel.
Das Wachstum während der Weimarer Republik und der NS-Zeit führt nicht über das normale Maß hinaus. Erst im 2. Weltkrieg und besonders nach der Währungsreform steigt die statistische Kurve steil an, was insbesondere auf das Einströmen der Fliegergeschädigten aus den nahen Großstädten und die Aufnahme der Heimatvertriebenen zurückzuführen ist. Interessant ist dabei die Feststellung, daß keine Abwanderung von Menschen in die Industriezentren der Großstädte stattfand. Langen bewährte sich als Wohnstadt und zeigte gleichzeitig gute Ansätze einer gewerblichen und wirtschaftlichen Entwicklung.
So wurde die erste Bauleitplanung im Jahre

1950 notwendig, die aber bereits zehn Jahre später als überholt angesehen werden muß. Langen ist ohne Zweifel im letzten Jahrzehnt in den Sog größerer Geschehens gerissen worden. Es ist der Sog, den die Stadt Frankfurt und das rhein-mainische Ballungszentrum ausüben. Hier kennzeichnen sich die Verhältnisse im Großraum Frankfurt.

Sehr aufschlußreich ist auch die Bevölkerungsstruktur, wofür Vergleichswerte zwischen den Jahren 1939 und 1950 vorliegen. So haben z. B. die in Industrie- und Handwerk Beschäftigten von 49,8 auf 42,7% abgenommen. Dagegen nahmen die Wirtschaftsbereiche zu, die unter öffentlichen Dienst oder Dienstleistungen fallen, und zwar von 9,9 auf 15,9%. Bezeichnend ist die Abnahme der Landwirtschaft von 6,6 auf 4%. Die Unterschichtung der Berufsgruppen ergibt eine Verringerung der Zahl der Arbeiter von 49,9 auf 42,4%, dagegen vergrößerte sich die Anzahl der Beamten und Angestellten von 21,1 auf 24,4%. Unter diese Berufsgruppen fallen auch die Angestellten der Industrie. Die Gruppe der Selbständigen nahm von 11,0 auf 12,3% zu, während sich die mithelfenden Familienangehörigen von 5,0 auf 3,3% verringerten. Die selbständigen Berufslosen stiegen auf 17,6% gegenüber früher 13,0%.

Die Wohn- und Industrie-gemeinde
Die Veränderung der Bevölkerungszahl und -struktur zeigt, daß das Industriezeitalter auf seine differenzierte Bevölkerung zielt. In Zukunft werden viel mehr ausgebildete Facharbeiter, Techniker und Ingenieure notwendig sein als bisher. Es wird eine Hinwendung zu den technischen Berufen stattfinden. Damit wird auch ein wirtschaftlicher Aufstieg verbunden sein.
Diese Entwicklungsphasen Langens machen deutlich, daß längst aus dem fränkischen Bauerndorf des Mittelalters und dem Fuhrmannsdorf der Barockzeit eine Stadt im echten Sinne des Wortes geworden ist. So ist Langen heute nicht nur Wohnort, sondern auch Industriestandort. Ein großer Teil der Langener arbeitet bereits am Platz und ein ansehnlicher Einpendlerstrom aus dem umliegenden Raum zieht nach Langen hin. Bereits jetzt zeigt Langen den Charakter einer echten Trabantenstadt mit Eigenleben im engeren Unterraumgebiet und mit einem ausgezeichneten Feld kommunaler Selbstverwaltung. Eine sinnvolle Raumordnung im Unterraumgebiet wird sich zu überlegen haben, wo Industriestandorte auszuweisen und wo die Konzentrationskerne anzulegen sind. Prof. Gaßner zeichnete es als sinnlos, diese Konzentrationskerne breit über das Unterraumgebiet zu streuen. Nach seiner Meinung spielen Langen eine besondere und eigene Rolle im Süden des Raumes Groß-Frankfurt. In diesem Zusammenhang sprach er von den sogenannten Umlandgemeinden, über die sich die heutigen Großstädte hauptsächlich entwickeln würden.
Auch die Lösung des Verkehrsproblems sei eine der sich ergebenden Folgemaßnahmen. Prof. Gaßner zeigte in diesem Zusammenhang eine bildliche Übersicht über den Stand der Motorisierung in Europa. Danach liegt Schweden an der Spitze, gefolgt von England, Frankreich, der Schweiz, den Beneluxländern und der Bundesrepublik. Deutschland liegt also erst an 6. Stelle. Eine weitere statistische Darstellung zeigt, daß das Land Hessen auf den Kopf der Bevölkerung den Kraftfahrzeug-Durchschnitt der Bundesrepublik erreicht. Der Landkreis Offenbach entspreche wiederum dem Landesdurchschnitt und Lan-

gen passe sich diesem allgemeinen Niveau an. Heute kämen in Langen auf 7 Einwohner eine Kraftwageneinheit (in Amerika auf 3 Einwohner). In kleinen Städten mit viel Umland ist der Motorisierungsstand meist höher als in den großen Städten. Darin besteht sehr oft eine völlig irrtümliche Vorstellung. Prof. Gaßner sprach davon, daß die Sättigungsgrenze in Langen bei etwa 4 Einwohner auf einen Kraftwagen läge. Diese Prognose sei nicht übertrieben. Diesem Verkehr würde aber gegenwärtig ein verzweigtes Straßennetz angeboten, bei dem man in der Altstadt von keiner Planmäßigkeit mehr sprechen könne.

Das Leitbild der gegliederten und aufgelockerten Stadt
Bei der Darstellung der Aufgaben und Ziele städtebaulicher Planung zeigte Prof. Gaßner das Leitbild einer gegliederten und aufgelockerten Stadt auf, wie sie den Idealvorstellungen des neuzeitlichen Städtebaus entsprechen. Diese Städte aus der Retorte stützen sich auf folgende Grundgedanken:

Aus Amerika kam der Gedanke der Nachbarschaften, nachdem den dortigen Städtebau die Schematische ihres Städtebaus zum Bewußtsein gekommen war. Unter diesen Nachbarschaften versteht man in sich geschlossene Stadtteile, in deren Mittelpunkt die Schule steht und um die sich die Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser gliedern. Die Kinder sollen einen eben noch vernünftigen Schulweg haben. Außerdem sollen diese Schulwege für die Kinder gefahrlos sein. Eine Nachbarschaft soll eine Volksschule tragen und zwei bis drei Nachbarschaften eine höhere Schule. Der Verkehr ist von den einzelnen Nachbarschaften völlig abgesetzt und die Kinder können verkehrsfrei einzelne Gehiete erreichen.

Diese Idealvorstellungen einer neuzeitlichen Stadt konzentriert immer die Stadtteile. In Zukunft werden viel mehr ausgebildete Facharbeiter, Techniker und Ingenieure notwendig sein als bisher. Es wird eine Hinwendung zu den technischen Berufen stattfinden. Damit wird auch ein wirtschaftlicher Aufstieg verbunden sein.
Diese Entwicklungsphasen Langens machen deutlich, daß längst aus dem fränkischen Bauerndorf des Mittelalters und dem Fuhrmannsdorf der Barockzeit eine Stadt im echten Sinne des Wortes geworden ist. So ist Langen heute nicht nur Wohnort, sondern auch Industriestandort. Ein großer Teil der Langener arbeitet bereits am Platz und ein ansehnlicher Einpendlerstrom aus dem umliegenden Raum zieht nach Langen hin. Bereits jetzt zeigt Langen den Charakter einer echten Trabantenstadt mit Eigenleben im engeren Unterraumgebiet und mit einem ausgezeichneten Feld kommunaler Selbstverwaltung. Eine sinnvolle Raumordnung im Unterraumgebiet wird sich zu überlegen haben, wo Industriestandorte auszuweisen und wo die Konzentrationskerne anzulegen sind. Prof. Gaßner zeichnete es als sinnlos, diese Konzentrationskerne breit über das Unterraumgebiet zu streuen. Nach seiner Meinung spielen Langen eine besondere und eigene Rolle im Süden des Raumes Groß-Frankfurt. In diesem Zusammenhang sprach er von den sogenannten Umlandgemeinden, über die sich die heutigen Großstädte hauptsächlich entwickeln würden.
Auch die Lösung des Verkehrsproblems sei eine der sich ergebenden Folgemaßnahmen. Prof. Gaßner zeigte in diesem Zusammenhang eine bildliche Übersicht über den Stand der Motorisierung in Europa. Danach liegt Schweden an der Spitze, gefolgt von England, Frankreich, der Schweiz, den Beneluxländern und der Bundesrepublik. Deutschland liegt also erst an 6. Stelle. Eine weitere statistische Darstellung zeigt, daß das Land Hessen auf den Kopf der Bevölkerung den Kraftfahrzeug-Durchschnitt der Bundesrepublik erreicht. Der Landkreis Offenbach entspreche wiederum dem Landesdurchschnitt und Lan-

im Raume Groß-Frankfurt ganz ähnlich entwickeln.
Typisch für die Wohn- und Industriestadt Langen ist auch das Bild der Pendler und Beschäftigten. Daraus ergibt sich, daß 60% der Auspendler nach Norden, also in Richtung Frankfurt geht. Dieser Pendlerstrom in Richtung Frankfurt hat zwischen 1953 und 1959 um 37% zugenommen. Wenn man aber dagegenhält, daß die in Langen wohnende und hier arbeitende Bevölkerung um 79% zugenommen hat, kann man leicht die Anziehungskraft der heimischen Wirtschaft erkennen. Das wird auch durch den Strom der Einpendler bewiesen, der sich im Zeitraum 1953-1959 sogar um 86% vergrößert hat. Schaubilder zeigen, daß der Einpendlerstrom hauptsächlich aus Richtung Süden kommt. Im Oktober 1953 betrug die Zahl der Auspendler immerhin noch 52% der in Langen wohnhaften Berufstätigen. 1959 waren es dagegen mit 4382 Auspendlern nur noch 45% der arbeitenden Bevölkerung Langens. Damit scheint bewiesen, daß Langen sich nicht nur als Wohnort bewährt, sondern auch zahlreiche Arbeitsplätze schaffen konnte.

Künftige Probleme
Aus der künftigen Funktion Langens im gesamten Urraum werden sich eine ganze Anzahl Probleme und Folgemaßnahmen ergeben. Im Zusammenhang mit dem erforderlichen Wohnungsbau darf nicht nur das Bauen von Häusern und Wohnungen gesehen werden, sondern auch die Erweiterung des Straßens- und Versorgungsnetzes. Man kann hierbei nicht, so wie man beim Häuserbau und beim Bauen der Steine aufeinandersteht, eine Leitung an die andere flicken. Je mehr der Versorgungsorganismus der Stadt ausgedehnt wird, desto mehr muß auch der gesamte bestehende Organismus verstärkt werden, weil er sonst an Kreislaufschwierigkeiten leidet. Prof. Gaßner hob hervor, daß in Langen bereits Kreislaufschwierigkeiten des Verkehrs und der Versorgungsleitungen bestünden. Was er zuvor gesagt habe, seien Maßnahmen, die im Zuge des Nachholbedarfs erforderlich seien. Wofür man aufgeben und noch eine andere Folgerichtung, der man klar entgegengehen muß. Es ist der Prozeß der Umwandlung der alten Stadt. Prof. Gaßner meinte, man müsse sich Gedanken machen, wie die älteren Stadtteile auf die Zukunft hin umgeformt werden müssen. Im Bahnhofsgebiet sei eine Veränderung des Gefüges eingetreten. In dieser Gegend seien um die Jahrhundertwende viele sogenannte Gartensiedlungsstraßen angelegt worden, und was sich jetzt dort tue, sei eine Umformung in ein Geschäftsbereich, eine Entwicklung, die sorgfältig beobachtet werden müsse.
Man müsse sich auch überlegen, wo ein künftiges Verwaltungszentrum untergebracht werden solle. Es bestehe kein Zweifel, daß die öffentlichen Aufgaben in den letzten Jahren erheblich vergrößert wurden. Das heutige Rathaus zum Beispiel stehe in mittelalterlichen Stadtkern und sei zu ablegen. Als einen günstigen Standort für ein Verwaltungszentrum bezeichnete er den Raum der Südlichen Ringstraße, und zwar das Gebiet der heutigen Festwiese. Die Stadt hat bekanntlich in der Nähe bereits Grundstücke erworben, das einem neuen Rathaus dienen soll. Auch die Finanzverwaltung hat in dieser Gegend Baubestimmungen. Nun vertritt Prof. Gaßner den Standpunkt, daß ein solches Verwaltungszentrum nicht auf die Südseite, sondern auf die Nordseite der Südlichen Ringstraße verlegt werden sollte. Im Endeffekt käme dieser Ansicht ein Austausch der reservierten Grundstücke in ihrer Zweckbestimmung gleich.

Schöne Geschenke für die ganze Familie

Teppiche, Läufer, Bettumrandungen, Tischdecken, Divandecken, Kissenhüllen, elegante Lederwaren,

Sitzkissen, Leder od. Plastik Modell-Eisenbahnen und Zubehör
Wir erwarten Ihren geschätzten Besuch!

Kaufhaus J.K. BACH
Lieferung frei Haus



Mutters aufregende Weihnachtsbäckerei

Das ganze Haus erfüllte ein süßer Duft / Von Eitel Schwirten

Stets fang es damit an, daß meine Mutter einige Wochen vor Weihnachten erklärte: „Diesmal mache ich mir nicht so viel Arbeit mit dem Fest! Das hübschen Kuchen und Naschwerk, das wir brauchen, kaufe ich fertig.“



Der Zuckerfuß für die Zimsterne ist prima! Ich habe mich selbst überzeugt, wenn Lecken eigentlich auch verboten ist! Foto: roebild

Über das abendliche Essen wurde gar nicht gesprochen. Wir bekamen kleine Teilfragmente, Eierschäume und süße Mandelmassen zwischen die Lippen gedrückt.

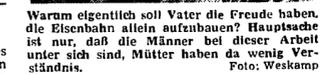
Der Weihnachtsabend endlich, ein desentwillen auf dies sich immer am schiefen Grat der Palastrevolution bewegende Treiben entfaltete, sank sodann regelmäßig über eine ziemlich erschöpften Familie nieder, die sich in einer der Schwäche entstammenden Sanftmut und Milde unter dem Lichtbaum erwandte.

Die Spieleisenbahn und die Männer

Stolzseuzer einer Knabenmutter / Von Hella von Faber

Eine Knabenmutter muß zu besonderen häuslichen Opfern bereit sein. Mädchenmütter wissen nicht, welcher Frieden ihnen beschieden ist. Ihnen werden keine lebenden Tiere sonder Zahl ins Haus gebracht, es werden keine Weck- oder Marmeladengläser mit Kreaturen der Erde oder des Wassers gefüllt, der technische Sinn ihrer Lieblinge töbt sich nicht in lärmenden handwerklichen Manipulationen oder Verzierungen der Wohnräume durch Werkzeug und überleuchtendes Material aus.

nah und fern eilen sie herbei, um zu sehen zu hören, Schalter zu bedienen und Knöpfe zu drücken. Dann werden ernste technische Gespräche geführt und großartige Verbesserungsvorschläge gemacht. Selbst hartgesottene Gerichtsvollzieher konnten meuchlings in der Eisenbahnraum gelockt, von ihrer bitteren Pflichterfüllung abgelenkt und das Menschliche in ihnen neu geweckt werden.



Warum eigentlich soll Vater die Freude haben, die Eisenbahn allein aufzubauen? Hauptsache ist nur, daß die Männer bei dieser Arbeit unter sich sind, Mütter haben da wenig Verständnis. Foto: Westkamp

Verbotene Weihnacht

Daß jemand gegen den schönen Brauch des weihnachtsfesten einzuwenden haben könnte, mag uns heute fast ungläublich erscheinen. Und doch war es so. In England wurde 1644 ein strenges Verbot erlassen, kirchliche oder öffentliche Weihnachtsfeiern durchzuführen.

Im Hause herrscht das große Chaos wie vor dem ersten Schreckensjahr. Der Boden ist bedeckt mit Handwerkszeug, Drähten Schienen, Nägeln, Feilen, Birnchen, Bahnhof, Zügen, Holzwohle, Farbe und Gipsbüchsen. Vater und Sohn verrecken die Umwelt. Sie neigen die Hausfrau nicht mehr zu Kenntnis. Proteste und Schreiekrufe verhallen ungehört.

Große Orientreise füllte die Leinwand der Kolpingsfamilie

Wer sich am vorletzten Mittwochabend zwei Stunden Zeit gönnte, um am Farbbildervortrag der Langener Kolpingsfamilie teilzunehmen, dürfte diesmal angenehm überrascht gewesen sein.

Auf dem Programm stand eine Indienreise, doch was gezeigt wurde, war weitaus mehr als das.

Der etwa 25jährige Josef Zelinger aus Lammerspiel war gekommen, um zu zeigen und zu berichten. Seine Worte und Bilder dürften vor allem bei der jüngeren Generation einen starken Eindruck hinterlassen haben. Was er zu beweisen hat, waren Mut, Ausdauer und Unternehmungsgest. Man kann wohl kaum behaupten, daß ihn der Wohlstand zu seinem Unternehmen veranlaßt habe.

Nun dürfte er sich zu den P 4-Passagieren zählen, was jedoch nicht von Dauer sein sollte.

Klavierabend unseres Meisterpianisten

Norbert Matzka

Norbert Matzka, der Meisterpianist, dessen zweite Heimat nach dem Kriege Langen wurde, gab am vergangenen Mittwoch im Rahmen des Winterprogramms der „Kunstgemeinde“ im kleinen Saal des TV einen gut besuchten Klavierabend.

Musikalisch wurde ein großer Bogen gespannt: herkommend vom Barock über Beethoven, Romantik, bis hin zu Strawinsky. Europäisch war auch die Auswahl der Komponisten: Deutschland, Frankreich, Rußland und Polen.

Am Anfang stand das „Italienische Konzert“ von Johann Seb. Bach. Dann folgte von Beethoven die „Waldstein-Sonate“, die Sonate C-Dur, op. 53. Das Werk verzierte auf klavieristische Züge, es malt mehr als fresco grandiose Lebenskraft und Freudigkeit.

Der zweite Teil begann dann mit „Islamey“, Fantasie Orientale, von Milij Balakirew (1837 bis 1910), dem Haupt der nationalen neurussischen Schule um die Mitte des vergangenen Jahrhunderts. Der Norddeutsche Johannes Brahms, war mit dem „Intermezzo A-Dur“, op. 18 vertreten. Weich, mit echt romantischer Empfindung, wurde dieses Werk, das von Eigenprägung und Kraft des Romantikers zeugt, besonders eindrucksvoll interpretiert.

Mit „Wasserspiele“ gab 1902 der Franzose Maurice Ravel dem Impressionismus einen neuen Stil. Sein Werk ist frei von Einseitigkeiten einer vollimpressionistischen Schreibung. Die Musik ist koloriert und erzählend. Der in Amerika lebende russische Komponist Igor Strawinsky hat mit seinem Ballett „Petrouchka“, aus dem Norbert Matzka mit großem Schwung den „Danse russe“ spielte, einer elementaren Urkraft Raum gegeben. Bei Strawinsky geht es nicht um eine neue revolutionäre Kompositionstechnik, mehr aber meidet eine überschäumende Lebenskraft ihre Ansprüche an.

Frédéric Chopin, noch mehr als die deutschen Romantiker ausschließlich Klavierkomponist, war mit „Ballade II F-Dur“, op. 38 vertreten. Chopin gewinnt in diesen den Klängen nachgehenden Tönen dem Klavier neue Farben und eine empfindsamer, fast poetisch zu nennende Spieltechnik ab. Beschluß dieses Konzertes war „La leggerezza“ von Franz Liszt. Wer hier einen rauschenden Liszt erwartete, wurde angenehm durch eine fast weich zu nennende Seite dieses Komponisten überrascht.

Norbert Matzka ist ein Meister seines Instruments und beherrscht es in allen Techniken. Seine musikalische Vitalität gibt sich vollkommen beim Spiel aus, und schöpft das Werk bis zur letztmöglichen Wiedergabe voll aus. Der Zuhörer ist von jedem Ton gefesselt und gepackt. Ein dankbares Publikum spendete begeisterten Beifall.

Reise. Ein Schlaf in der Stadt, die nur aus Lehmhütten bestand, war unmöglich geworden. Das Räubern und Plündern war hier keine Seltenheit, und so zog man es vor, am Wüstenrand, von Schakalen und Hyänen umkreist, zu schlafen.

Von der Cholera befallen, mußte Zelinger sich für zwei Tage im Krankenhaus von Kabul aufhalten. Die Zustände, welche hier herrschten, haben, müssen unerträglich gewesen sein.

Auch Pakistan, das als nächstes Land bereist wurde, blieb dem vorerghenden an Armut gleich. Für eine Erleichterung der Touristen sorgte hier die Polizei, die jeden Ausländer in ihre Obhut nahm. Es mag nicht immer angenehm gewesen sein, auf dem mit Hausrat, Haustieren und Menschen vollgepackten Dach des Omnibusses zu sitzen; trotzdem schien es um einiges bequemer.

Auf der Reise durch Indien konnten die Orientreisenden sich mit Ministerpräsident Nehru unterhalten, der ihnen viele Grüße aus das deutsche Volk übermittelte.

Eine Hochzeit im Orient gleicht der in Europa nicht im geringsten. Maß man sie erleben haben, die vielen Zeremonien und Sonderheiten merken zu können. Zur Besichtigung der mit Gold und sonstigen Schätzen ausgestatteten Moscheen war ein vollständig bekleideter Körper Grundbedingung.

Ceylon brannte den Reisenden als nächstes Land unter den Füßen. Wanderschiene Aufnahmen erschienen von diesem Land auf der Leinwand, das aus einem Drittel wildem Dschungelgebiet besteht. Die sehr üppige Botanik, die vielen wilden Tiere, seien es Elefant, Büffel usw. heißen Erinnerungen an das Paradies wach werden.

Von Ceylon aus trat Zelinger die Heimreise als Leichtmatrose an. Die Route lief über Saudi-Arabien, Jordanien, Ägypten, Spanien, England, Holland, Deutschland nach Lammerspiel im Landkreis Offenbach.

Ein Jahr war vergangen seit Beginn seiner Reise. Über die vielen Eindrücke, die er während dieser Zeit in den Ländern Asiens gesammelt hatte, konnten sich die Besucher des Abends im Anschluß an den Film noch eingehender mit ihm unterhalten.

Hier behauptet Zelinger: „Die Gastfreundschaft in den orientalischen Ländern ist großartig. Das Volk ist bequem und gesümm. Der Klassenunterschied erschien mir nie so stark wie hier. Nicht neben reich ausgestatteten Marmorpalästen verhungert die untere Klasse. Die vielen Krankheiten und Seuchen sind nur auf das unhygienische Leben zurückzuführen. Die Tiere läßt man versiechen, statt dem Volk den Hunger damit zu stillen. Den Reichtum schleppt man zum Tempel. Dies geschieht alles, weil Allah es so will. Die starke Verwurzelung mit dem mohammedanischen Glauben wirkt hier als Hemmschuh zum wirtschaftlichen Fortschritt.“

Ist es angebracht, diesen Ländern zu helfen? Ja, hier erst recht; denn hier bleiben Worte ohne Erfolg, hier muß die Tat überzeugen.

Frohe Feiertage mit SCHMUCKER-Weihnachtsbock

Geschenkkartons mit zwei handgemalten Tulpengläsern 11,— DM
Bei Rückgabe des Kartons mit leeren Flaschen erstatten wir DM 2,—

Brauerei SCHMUCKER - Ober-Mossau

Im Odenwald
Erhältlich: Bei Ihrem Lebensmittelhändler, in der Bahnhof-Gaststätte und im Hotel Weingold.
Weiterer Bezugsnachweis durch unsere Niederlage:
H. KEIM 6. und SOHN, Langen b. Ffm., Rheinstraße 33/35
Telefon 510

Eine wahre Wonne: Wäsche für die Dame

Erraten Sie „Ihren“ Wunsch und schenken Sie eine modische Garnitur, das elegante Unterkleid, Perlon- od. Kreppstrümpfe der Marken Arwa, Ergee oder Wappenstrumpf. Vom Morgenrock bis zur guten Wäsche wählen Sie alles aus einem vielseitigen, preiswerten Angebot.

Textilhaus Alfred Götz

vormals Kaufhaus E. Schmitt
Langen, Fahrgrasse 23

DR. SCHERER freizeitsquisse

KOBERSTÄDTER KIRSCH
WEINBRAND
BOONEKAMP
ZWETSCHENWASSER
KIRSCHWASSER
ADVOKAT

Bekannt
Beliebt
Begehrt

DR. WALTER SCHERER

Vor 125 Jahren

Am 7. Dezember 1835

„Deutschlands erste Eisenbahn mit Dampf-Kraft“ fuhr am 7. Dezember 1835 unter dem Jubel der Bevölkerung von Nürnberg nach Fürth, 6 Kilometer in 15 Minuten. Damals eine großartige Leistung!

Und heute...

Am 7. Dezember 1960 umfährt das Netz der Deutschen Bundesbahn 31 000 km. Täglich verkehren 23 000 Reisezüge und 14 000 Güterzüge. Täglich werden 4,4 Millionen Reisende und 900 000 Tonnen Güter befördert.

ZU JEDER ZEIT MIT DER ZEIT

Ein guter Partner hilft Dir bauen!



BAUSPARBEITRÄGE vor dem 31. DEZEMBER geleistet - sind für das ganze Jahr STEUER- bzw. PRÄMIENBEGÜNSTIGT

LANDESBAUSPARKASSE HESSEN DIE BAUSPARKASSE DER SPARKASSEN AUSKUNFT: Bezirks-Sparkasse Langen

Moderne Plaste-Bodenbeläge Deima - Gerflex - Fobolit in Fliesen - Bahnen - Läufer

Kredite Kredite für Jedermann Kurzfristige Auszahlung zu günstigen Bedingungen (0,4% Zinsen p. M.)

Ein guter Käsekuchen, eine pikante Quarkspeise beliebt, gesund und gern gegessen, hergestellt mit dem guten frischen Speisequark

Feuchte Wände? Wassereinbrüche? Wir lösen jedes Problem in kurzer Zeit zu Ihrer vollen Zufriedenheit.

über 60 Jahre Merk dir das Möbel Trass Bekannt für: Qualität, große Auswahl, niedrige Preise! Frankfurt, ZEIL 52 (Konstabler Wache)

Pelzjacken ab DM 85,- Pelz-Müller Egelsbach, Westendstraße 8 Fernruf 2338

STEMPEL SCHILDER W. SCHÖDER Pelz-Müller-Str. 3

Polycolor das Make up für Ihr Haar! Schampun in allen Farben 1,20

Last-Taxi Klein-Transporte erledigt für Sie alle ADOLF LOTZ, Solfenstraße 20

Beton-Mischmaschinen ab Lager lieferbar KARL DAMMEL, MÜRFELDEN Telefon 2010/2349

OTTO HEINMÜLLER Ffm. Schillerstraße 4 Tel. 23602

SCHUH-HANSA DAS SCHUHPERFEKTE SCHUHREPARATION

Letzter Termin! Bis zu 400 DM Wohnungsbau-Prämie werden Ihnen rückwirkend für das ganze Jahr auf Ihr Lehnberger Bausparkonto verbucht

Offenbach, Kaiserstraße 55, Telefon 87530

Neu!

Mit NESQUIK trinke ich meine Milch viel lieber!



NESQUIK mit dem „mildgerecht“ abgestimmten Kakao-Feingeschmack löst sich sofort in kalter und warmer Milch

„Dieselbe frißt das Ungeziefer gern“

Was unsere Urgroßmütter alles wissen mußten empfohlen: „Dieselbe frißt das Ungeziefer gern, wie ich aus Erfahrung weiß.“

Wer macht eigentlich die Mode?

Das Wort Mode läßt die Vorstellung einer schillernden Göttin entstehen, die ihre Vorschriften erläßt, welche nach dem Glauben unserer Damen befolgt werden müssen



Ein effektvolle Ergänzung zu dem dezenten schwarzen Kostüm aus Woll-Seiden-Rips bietet die dekorative grüne Samtola.

Letztlich ist es die Freude an Abwechslung, die die Mode im Gang hält. Auch der Wettbewerb der Menschen untereinander treibt zum Modewechsel

ständig bedeckt ist. Nach 24 Stunden wird die Wäsche ausgewaschen, gut gespült, aufgewickelt und wieder mit kaltem Wasser bedeckt.



Ein sportliches Hemdblusenkleid ist in jeder Jahreszeit aktuell - auch wenn draußen winterliche Temperaturen herrschen.

gen können zu nicht unerheblichen Rückschlägen führen. Das Risiko ist nicht gering, wenn man bedenkt, in wie vielen Größen, Farben und Stoffen heute ein Artikel vorrätig gehalten werden muß.

Aus dem Lebensmittelrecht Ein Gastwirt darf in seinem Gewerbebetrieb seinen Gästen ein Gemisch von Honig und Kunsthonig als Brotaufstrich zum Frühstück nicht vorsetzen

Wer hat gerne mit Menschen zu tun? Wer hat gerne mit Menschen zu tun? Wer hat gerne mit Menschen zu tun?

Advertisement for SCHADE u. FÜLLGRABE featuring a woman in a dress and a man in a suit, with text about services and contact information.

Advertisement for Schokolade featuring a large chocolate bar illustration and a list of products and prices.

Gegrillt schmecken Fleisch und Fisch besonders gut

Pikante Steaks 4 Schweinesteaks zu je 150 g vom Lendchen, 4 Scheiben Käse, 4 dicke Apfelfringe von großen Edeläpfeln

Nägel lacken - aber richtig! Nagellack, richtig aufgetragen, bildet er einen gut haftenden, elastischen Film.

VIVO
zum Fest

-V-I-V-O-Kaffee „extra“ 4.95
250-g-Packg.

Feiner Deutscher Weinbrand 7.25
„Dreistern“, in Bost 1/1 Fl.m. Gl.

Cabinet-Sekt 2.85
1/1 Fl.

-V-I-V-O-Sonderfüllg. Sektsteuer 1.-

Pralinen-Bonbonniere 4.45
für den Gabentisch 45-St.-Packg.

Calif. Pfirsiche 1.78
holbe Früchte 822-g-Ds.

Salami -78
in Stücken à ca. 300 g.
besonders schmackhaft 100 g

Original Schweizer Käse -85
in Stücken à ca. 190-210 g 100 g

Portug. Sardinien -78
in Olivenöl, oh. Haut, oh. Gräten,
m. Schlüssel 1/4 Club 30-mm-Ds.

... dem Haushalt zuliebe!

Automobilverkäufer
für die von uns vertretenen Fabrikate
BMW, Goggomobil, Renault
gesucht. Einarbeitung ist möglich.

Frafrag Ing. A. Stein
OFFENBACH AM MAIN
Waldstraße 28 - Telefon 8 37 44

VW Export-Lim.
Baujahr 1961, 700 km gelaufen,
günstig zu verkaufen.

VW-DIENST STRAUB
Darmstädter Straße

Büromaschinen
Standard-Schreibmaschinen
Koffer-Schreibmaschinen
Reise-Schreibmaschinen
Rechenmaschinen

Teilzahlung!
Mietmaschinen und Mietkauf.

Wilhelm Metzger
Reparatur-Werkstätte
Langen (Hessen)
Frankfurter Str. 38 - Tel. 37 81

Wir suchen zum 1. 1. 1961 eine
schriftgewandte Dame
für Montag, Mittwoch u. Donner-
tag stundenweise nach Vereinbar-
ung.

Offerte unter Nr. 1450 an die LZ

ein guter Rat...
zum Fest

Möbel Gessmann
NEU-ISENBURG
Frankfurter/Ecke Schylstraße - Ludwigstraße 39/41/44
Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet

Bettfedern Inlett und Fertigbetten
in allen Preislagen

BETTEN-Reiser
Langen - Fahrgasse

Drucksachen!
Rechnungen
Quittungen
Briefbogen
Umschläge
Postkarten
Preislisten
Mahnungen
usw. liefert schnell,
preiswert und sauber

Buchdruckerei Kühn
Darmstädter Straße 28

Wir suchen:
KONTORISTIN
kaufm. **LEHRLINGE**
NÄHERINNEN
BÜGLERINNEN
ANLERNLINGE
mit 1 1/2 jähriger Lehrzeit
HILFSKRÄFTE
für leichte Arbeiten.

Wir bieten:
Entsprechend der Leistung beste
Bezahlung, angenehmes Betriebs-
klima, freien Samstag - Werks-
küche - moderne helle Arbeits-
räume.

FRIEDRICH WOLF & CO.
Bekleidungswerk Neu-Isenburg
Hermannstr. 50 - 52, Postfach 43

Wir suchen:
Heimbüglern
für Oberhemden,
Arbeitskräfte
für Mangel, Presse und Wäscherei.
N. Jünger werden eingearbeitet.

Wäscherei Bück
Nordendstraße 11

„Hilofon“
ist altbewährt gegen
Bettläsungen
Preis DM 2,65
in allen Apotheken

Suche für jungen kaufm. Angestellten
gut möbl. Zimmer
evtl. mit fließ. Wasser und Heizung.

Sepp Spath
Bahnstraße 11-13, Tel. 419

Zum möglichst baldigen Eintritt
suchen wir
Hilfsarbeiter
für Druckerei
Gußputzer
Maschinenarbeiter
Lagerarbeiter
für Eisenlager.
5-Tage-Woche, gute Bezahlung.

Fa. K. Gronemeyer
Etiketten- u. Druckmaschinenfabrik
Mörfelder Landstraße 35

Bis zu 50% Kapital-Zuwachs!
Ein guter Rat zum Jahresende

- Es lohnt sich, prämiengünstig zu sparen.
- Schließen Sie noch vor Jahresende mit uns einen Sparvertrag ab. Sie sparen Zeit und Geld.
 - Je nach Familienstand erhalten Sie noch für das Jahr 1960 eine Sparprämie bis zu **360,- DM**
 - Wer bauen will, erhält bei Abschluss eines Wohnbau-Sparvertrages eine weitere Prämie bis zu **400,- DM**
- Mit weiteren Auskünften über alle Fragen des prämiengünstigen und des Wohnbausparens dienen wir jederzeit.

Volksbank Dreieich eGmbH., Zahlst. Langen
Ruf 7352 Wallstraße 41/am Lutherplatz Ruf 7004

Erfolgreich zu Tausenden
von Menschen sprechen

Das können Sie durch die Zeitungs-Anzeige. Aufklärend und überzeugend
veranlaßt sie den Leser zum Nachdenken und zu sofortigem Handeln.
Gut durchdachte Zeitungsanzeigen haben schnellen Kaufentschluß zur Folge.
Nutzen Sie Ihre verkäuferische Kraft in der überall gelesenen

LANGENER ZEITUNG

FRANKFURT • M

Einmal im Jahr kommt das
Christkind! Da kann es gut in
Samt und Seide gehen.

Berufskleidung, die täglich
strapaziert wird, die muß natürlich
anders beschaffen sein!

Vertrauen Sie dann unserer langjährigen
Erfahrung

Berufskleidung
jeder Art bei

Fahrgasse 49

GOTTER-Schmidt
zwischen Berliner Straße und Konstablerwache

FRANKFURT • M

Ihr sehnlichster Weihnachtswunsch
geht in Erfüllung

Erlasene Pelze, zauberhaft schöne Stolen und farben-
freudige Lederjacken können auch Ihren Gabentisch
schmücken - durch

Ihr Pelz-Fachgeschäft im Zentrum Darmstadts

PELZ **Karl** K.G.

DARMSTADT, WILHELMINENSTRASSE 19, RUF 77573

UT Filmbühne
LANGEN - TEL. 2889

Ab Freitag bis Montag, tägl. 20.30 Uhr
Sa. 18.00 u. 20.30, So. 18.00 u. 20.30 Uhr
Freigegeben ab 16 Jahren

... die größte Story unserer Zeit!
Gregory Peck - Ava Gardner
Fred Astaire - Anthony Perkins



Der Filmstoff unserer Tage!
... die letzte große Chance für die
Mächte unserer Erde!

Freit., Samst. 22.30 Uhr Spätvorstellung
Ein Schuß und 50 Tote
... ein Farbfilm, in dem Bob Hope
Lachbomben explodieren läßt!
Sonntag 16 Uhr Jugendvorstellung

Sonntag 14 Uhr: Ein farbiges
Märchenpielfilm nach Gebr. Grimm
Rumpelstilzchen

Lf
Telefon 2112
Tägl. 20.30; Sa. u. So. 18.15 und 20.30

Der Monumental-Farbfilm
in CinemaScope



Die glanzvolle Schilderung jener Zeit,
da Rom eine Weltmacht war.
Laster und Verbrechen im Schatten
der Herrlichkeit Roms mit **Helinda Lee**.
Eine Frau, despotisch im Liebesbegehren
und in der Handhabung ihrer Macht.

Fr. u. Sa. 22.30: Spätvorstellung!
Ein sensationeller Film, der jeden Zu-
schauer auf eine höllische Folter spannt.

Das Schreckenshaus
des Dr. Rasanoff
mit **Pierre Brasseur**
Frauen verschwinden in Paris.
Ein Film, wie Sie ihn selten sahen:
furchteinflößend, gruselig!
Frei ab 18 Jahren!

Sonntag, 16 Uhr: Jugendvorstellung!
Der Supermann der
Marine

Rechtzeitig ans Schenken
denken

HAUS DER GESCHENKE
hilft Ihnen wählen.

GERDA BAUER
Langen - Gartenstraße 2
(am Lutherpl.) Tel. 2428

**Sport-
zentrale
Langen**

NEUERÖFFNUNG
9.
Dezember

SPEZIALGESCHÄFT für alle Sportartikel u. -geräte.

Wir bieten Ihnen:
Sportgeräte für jeden Sport und für jedes Alter.
Sportbekleidung und Schuhe, sowie allen Zube-
hör zu günstigen Preisen u. in reicher Auswahl.

Wir beraten Sie unverbindlich. Besuchen Sie uns bitte in der

Sportzentrale Langen
Inh. B. u. E. Scholz, Wassergasse 4, gegenüber vom Kinder-
paradies, Telefon 2201

Lichtburg
Tel. 2209

Ab Freitag bis Montag
Wo. 20.30; Sa. 18.00, 20.30;
So. 16.00, 18.00, 20.30



Nach dem gleichnamigen, vielgelesenen
Stern-Roman mit **Wolfgang Lukschy**,
Corny Collins, **Hans Chr. Blech**
Regie: **Geza v. Radvany**
Dieser Film um einen Frauenarzt reißt
den Schleier von jenen Bezirken des
Lebens, die für Laien noch immer ein
geheimnisvolles Tabu darstellen.
Ein Frauenarzt unter Anklage.
Ab 16 Jahren!

Fr. u. Sa., je 22.30: Spätvorstellung!
Al Capone
Hier werden die schwärzesten Tage
von Chicago lebendig.
Rod Steiger spielt den infamsten Gang-
sterboß aller Zeiten in diesem von
Kugeln durchlöcherten Film.

Junger Mann als
BEIFAHREER
gesucht.

SCHERSCHEL
Getränke-Vertrieb, Nordendstr. 14

Eterna
Unverkennbar - Eterna!
Nicht zu verwechseln! Ausgeradi-
naler Sitz, hervorragendes Material:
Neuer FORMFEST-Kragen, weich,
schmiegsam - aber den ganzen
Tag lachlos glatt. Fragen Sie uns
nach den Eterna-Hemden!

H. HEINIG
Ihr Fachgeschäft für
Berufskleidung u. Wäsche

FROTTIERWAREN
in Großstadtauswahl bei
BETTEN-Reiser
Langen - Fahrgasse

Mädchen oder Frau
für Buchdruckerei gesucht.

G.H.W. Werner oHG.
Frankfurter Straße 11

Inserate
bitten wir immer
frühzeitig
aufzugeben

Siebzigttausend
Büromaschinen-Bestellungen erhielt
unsere Firma in den letzten 10 Jahren.
Auch Sie würden sofort zu unseren
Kunden zählen, wenn Sie unsere Fülle
günstiger Angebote sehen würden.
Ansehen kostet nichts.

Neu ab 180,-
alt ab 50,-
TZ ab 10,-
Anz. ab 10,-
Neuwertige
sehr billig!

Alle Schreib-
maschinen

Teilzahlung
Miete, Mietkauf

Günther Schmidt KG
Frm., Kaiserstraße 79 (direkt am Hbf.)
Hessens größtes Schreibmaschinen-Haus
Samstag bis 18 Uhr geöffnet

Kunststoffplatten und Abschnitte
Resopal-Duropal in vielen Farben
Spanplatten-Sperrholz im Ausschnitt
Hartfaserplatten-Türen-Nutzholz.

WILH. SALLWEY - LANGEN
Wiesgässchen 4 - Holz - Sperrholz - Türen - Kunststoffe

**Kein Heim
ist vollkommen!**

Schauen Sie in diesem Augen-
blick zum Fenster, glauben Sie,
daß dort ein bequemer Polster-
sessel stehen könnte?

Sie tun gut daran, zu Weihnach-
ten hleibende Werte zu schenken.
Dinge, an denen Sie jahrelang
Ihre Freude haben.

Wir haben darin eine imponie-
rende Auswahl!

Möbelhaus Sallwey
Obergasse 1 Obergasse 21-25

SCHARNOW-REISEN
in den Winter

Reisebüro
K. BECKER & CO.
Langen (Hessen)
Bahnstr. 48, Tel. 3778

Hapag - Lloyd -
Reisebüro -
Agentur

Bahn- Flug-
und Schiffsreisen
in alle Welt



Langen, den 13. Dezember 1960

Es weihnachtet doch...

Es ist schon fast zur Redensart geworden, daß man sich in den Wochen vor dem Christfest gegenseitlich versichert, „mir ist noch gar nicht nach Weihnachten zumute!“. Es geht uns allen so in diesen Tagen, in jedem Jahr nehmen wir uns vor, nicht alles auf den letzten Augenblick zu schieben, die Geschenke schon einzukaufen, zeitiger zu backen... und immer wieder gerät man in den Trübel — angeblich ohne eigene Schuld.

Reisetauern-Siegerschau

Als letzte Ausstellung in diesem Jahr führt am kommenden Sonntag, 18. Dezember, der Reisetauernverein „Klub“ 03 Langen seine Sieger-Schau durch. 100 Leistungstiere werden zur Schau stehen und unter stürkster Konkurrenz im letzten Reisetag in der großen Frankfurter Reisevereinsarena als Sieger hervorgehen.

Die Besuche der Tiere sind für die Kinder und die praktische Weihnachtsgeschenke. Die Bevölkerung von Langen und Umgebung ist zu dieser Ausstellung, die von vormittags 9 bis 18 Uhr ununterbrochen geöffnet ist, herzlich eingeladen.

Betrunkener mit Motorrad

Am Freitag in den späten Abendstunden wollte ein völlig betrunkenen Mann in der August-Bebel-Str. mit seinem Motorrad losfahren.

WIR GRATULIEREN

Herrn Adam Groth, Schulgäßchen 2, zum 79. Geburtstag und Herrn Johann Wilhelm Beck, Gabelbergerstraße 23, zum 78. Geburtstag am 15. Dezember.

Nachbarhilfe

Das städtische Sozialamt sucht Möbel, Einrichtungsgegenstände und Bettwäsche zur Ausstattung einer vollständig mittellosen Familie.

Ägyptische Malerei / Vortrag der Volkshochschule

Den letzten diesjährigen Vortrag der Volkshochschule hielt Dr. Ulrich Lübbert über das Thema „Ägyptische Malerei“ vor einer anwesenden Besucherzahl im Physiksal der Ludwig-Schule.

EIN BLICK ZURÜCK

Vor 50 Jahren

Geschäftsöffnungen. Anfang Oktober 1910 eröffnete Ludwig Rath in der Gartenstraße 55 einen Kolonialwarenladen.

Zwei Todesopfer

Schwerer Verkehrsunfall bei Spredlingen. Ein sehr schwerer Verkehrsunfall ereignete sich in den späten Abendstunden des Sonntag auf der Kreuzung Offenbacher Landstraße und der Straße zum Gut Neuhof.

Wunder im Wald

Die Fünftzigjährigen feierten, ging es im Herbst 1910 auf einer gemeinsamen Geburtstagsfeier hoch her.

Aus der Welt des Films

„Die Hemmungslosen“ (Lichtburg) ist ein zeitlicher Film aus Schweden, der uns die Welt lebensgroß vor Augen bringt.

Standesamtliche Nachrichten vom Monat November

Geburten:

- 1. Eichler, Bernd, Dreieichenhain, Solm. Weierstraße 16
2. Neßband, Christoph, Straße der deutschen Einheit 2
3. Zeller, Christine, Walter-Riegt-Str. 46
15. Steitz, Marlene, Lessingstraße 4
18. Rapp, Wolfgang, Flachsachstraße 36
24. Heil, Jürgen, Bruchgasse 5
24. Appel, Heike, Schafgasse 24
27. Schischik, Kurt, Obergasse 22
28. Gabel, Heike, Gabelbergerstraße 45
28. Reimer, Thomas, Gartenstraße 45

Eheschließungen:

- 4. Walter Wesch mit Edith Faser, Langenstraße 6
4. Harald Doll mit Gisela Holzhauser, Feldbergstraße 21
4. Faldzi Mohamed mit Ursula Popp, Südliche Ringstraße 230
9. Reinhold Schellenberger mit Ewarina Roczinsky, Frankfurter Straße 66
11. Franz Ludwig mit Elfride Keim, Mühlstraße 14
11. Adolf Reitz mit Elfride Umstädter, Mühlstraße 13
15. Eugen Wuppre mit Annemarie Hofbauer, Frankfurter Straße 2
18. Paul Krambrä mit Inge Kohlhaas, Straße der deutschen Einheit 3
18. Edgar Schöpfer mit Elfride Sehring, Ernst-Thälmann-Straße 3
25. Wolfgang Machowski mit Ellen Kölling, Am Steinberg 60
25. Werner Brudek mit Else Lutz, Darmstädter Straße 12

Sterbefälle:

- 2. Maria Schrutka geb. Stolz, Annastraße 27
3. Peter Feinbach, Leukertsweg 84
3. Karl Ludwig Meixner, Leukertsweg 108
8. Heinrich Arndt, Südliche Ringstraße 18
10. Franziska Wallisch, Gartenstraße 79
15. Alfred G. Kinner, Süd. Ringstr. 171
16. Georg Freider, Fahrgasse 22
23. Elisabeth Heide, Kirchweg 9
24. Friedrich Bambach, Lutherstraße 15
24. Helene Klubbeg geb. Schneider, Ernst-Thälmann-Straße 88.

Feuer in der Pflitzerstraße

Am Freitagvormittag wurde die Feuerwache zu einem Holzverarbeitungs-Industrieunternehmen in der Pflitzerstraße gerufen.

Heute Wilhelm-Busch-Abend

Heute, 20.10.1960, findet im Gemeinschaftsraum des Bürgerhauses der Reizitationsabend mit dem Titel „Mir scheint, der Vogel hat Humor“ statt.

Schlägerel

Am Sonntagabend versuchten mehrere Männer eine Veranstaltung in einer Gaststätte in der Schafgasse zu stören.

Feuer in der Pflitzerstraße

Am Freitagvormittag wurde die Feuerwache zu einem Holzverarbeitungs-Industrieunternehmen in der Pflitzerstraße gerufen.

Wunder im Wald

Die Fünftzigjährigen feierten, ging es im Herbst 1910 auf einer gemeinsamen Geburtstagsfeier hoch her.

Aus der Welt des Films

„Die Hemmungslosen“ (Lichtburg) ist ein zeitlicher Film aus Schweden, der uns die Welt lebensgroß vor Augen bringt.

Standesamtliche Nachrichten vom Monat November

Geburten:

- 1. Eichler, Bernd, Dreieichenhain, Solm. Weierstraße 16
2. Neßband, Christoph, Straße der deutschen Einheit 2
3. Zeller, Christine, Walter-Riegt-Str. 46
15. Steitz, Marlene, Lessingstraße 4
18. Rapp, Wolfgang, Flachsachstraße 36
24. Heil, Jürgen, Bruchgasse 5
24. Appel, Heike, Schafgasse 24
27. Schischik, Kurt, Obergasse 22
28. Gabel, Heike, Gabelbergerstraße 45
28. Reimer, Thomas, Gartenstraße 45

Eheschließungen:

- 4. Walter Wesch mit Edith Faser, Langenstraße 6
4. Harald Doll mit Gisela Holzhauser, Feldbergstraße 21
4. Faldzi Mohamed mit Ursula Popp, Südliche Ringstraße 230
9. Reinhold Schellenberger mit Ewarina Roczinsky, Frankfurter Straße 66
11. Franz Ludwig mit Elfride Keim, Mühlstraße 14
11. Adolf Reitz mit Elfride Umstädter, Mühlstraße 13
15. Eugen Wuppre mit Annemarie Hofbauer, Frankfurter Straße 2
18. Paul Krambrä mit Inge Kohlhaas, Straße der deutschen Einheit 3
18. Edgar Schöpfer mit Elfride Sehring, Ernst-Thälmann-Straße 3
25. Wolfgang Machowski mit Ellen Kölling, Am Steinberg 60
25. Werner Brudek mit Else Lutz, Darmstädter Straße 12

Sterbefälle:

- 2. Maria Schrutka geb. Stolz, Annastraße 27
3. Peter Feinbach, Leukertsweg 84
3. Karl Ludwig Meixner, Leukertsweg 108
8. Heinrich Arndt, Südliche Ringstraße 18
10. Franziska Wallisch, Gartenstraße 79
15. Alfred G. Kinner, Süd. Ringstr. 171
16. Georg Freider, Fahrgasse 22
23. Elisabeth Heide, Kirchweg 9
24. Friedrich Bambach, Lutherstraße 15
24. Helene Klubbeg geb. Schneider, Ernst-Thälmann-Straße 88.

Feuer in der Pflitzerstraße

Am Freitagvormittag wurde die Feuerwache zu einem Holzverarbeitungs-Industrieunternehmen in der Pflitzerstraße gerufen.

Heute Wilhelm-Busch-Abend

Heute, 20.10.1960, findet im Gemeinschaftsraum des Bürgerhauses der Reizitationsabend mit dem Titel „Mir scheint, der Vogel hat Humor“ statt.

Schlägerel

Am Sonntagabend versuchten mehrere Männer eine Veranstaltung in einer Gaststätte in der Schafgasse zu stören.

Feuer in der Pflitzerstraße

Am Freitagvormittag wurde die Feuerwache zu einem Holzverarbeitungs-Industrieunternehmen in der Pflitzerstraße gerufen.

Wunder im Wald

Die Fünftzigjährigen feierten, ging es im Herbst 1910 auf einer gemeinsamen Geburtstagsfeier hoch her.

Aus der Welt des Films

„Die Hemmungslosen“ (Lichtburg) ist ein zeitlicher Film aus Schweden, der uns die Welt lebensgroß vor Augen bringt.

Egelsbacher Nachrichten

Wenn wir den alten Kalenderspruch lesen, der da behauptet: „Lucia macht die längste Nacht“...

Dem Alter zur Ehre

Der Gemeindevorstand hat auch in diesem Jahr wieder alle über 70 Jahre alten Einwohner der Gemeinde zu einer Gemeinschaftsfahrt am kommenden Donnerstag, 15. Uhr...

Erzhausen

Erzhausen. Die erste und zweite Nachtragshaushaltssatzung des ordentlichen und außerordentlichen Haushalts nebst den Haushaltsplänen liegt in der Zeit vom 9. bis 16. Dez. 1960 zur Einsicht für jedermann...

Absehungsfeier der Sozialkassen

Zur Beratung über den Haushaltsplan werden bei der letzten Sitzung der Gemeindevertretung neben drei Zuhörern auch die Jungen der Abschlussklasse mit ihrem Lehrer erschienen...

Öffentlichkeitsveranstaltung

Am heutigen Abend tritt um 20 Uhr das neue Gemeindeparlament zu seiner ersten Arbeitssitzung im Sitzungssaal des Rathauses zusammen...

Pfarrer Vetter zum Dekan gewählt

Der Adventsvorabend des evangelischen Dekanats der Egelsbacher Gemeinden wird am Mittwoch im Rathausaal zu Buchschlag Herr Pfarrer Vetter zum neuen Dekan gewählt.

Kirchliche Nachrichten Egelsbach

Evangelische Kirche für die Weihnachtszeit 1960

4. Advent, den 18. Dezember 1960. Krippenspiel der Evangelischen Jugend...

Hellige Christmachten, den 24. Dezember 1960. Christmette, 21.30 Uhr

1. Christfeiertag, den 25. Dezember 1960. Gottesdienst, 10.10 Uhr

2. Christfeiertag, den 26. Dezember 1960. Gottesdienst, 10.10 Uhr

3. Christfeiertag, den 27. Dezember 1960. Gottesdienst, 11.20 Uhr

Neujahr, den 1. Januar 1961. Gottesdienst, 10.10 Uhr

Beilagen-Hinweis! Unserer heutigen Ausgabe liegen Prospekt der Landesbauparkasse...

Ölzenbain

Ölzenbain. Alle Eltern der vierten und fünften Klasse, die die Absicht haben, ihre Kinder zu Ostern in eine weiterführende Schule zu schicken...

Morgen Sitzung der Gemeindevorte

Morgen Sitzung der Gemeindevorte. Am Donnerstag, 17.12.1960, 20.30 Uhr im Rathausaal findet eine öffentliche Sitzung der Gemeindevorte...

Auto-Garage gesucht

Auto-Garage gesucht. Egelbacher, Ernst-Ludwig-Str. 2

Inseleren bringt Gewinn

Inseleren bringt Gewinn. Inselerer bringt Gewinn

Geschenke von Wert

Hochschule Apfelskii mit praktischem Schulbuch-Gewinn

DM 33,50

Werkmann

Auch führend in Strümpfen!

Fast 305 Millionen. Die Deutsche Bauparkasse Darmstadt (DSB) hat seit der Währungsreform 25.400 Bausparverträge mit einer gesamten Bausparsumme von 304.495.000 DM zugeht.

Jagd auf Fasanen

Jagd auf Fasanen. Der Regierungspräsident in Darmstadt hat als neue Jagdbehörde die Jagdausübung auf Fasanen in den gemeinschaftlichen Jagdbezirken Groß-Rohrheim (I) und Wolfkschleben...

Weihnachtsbäume aus dem Odenwald

Weihnachtsbäume aus dem Odenwald. Auch in diesem Jahr kommen wieder viele Weihnachtsbäume aus dem Odenwald...

Zum Dekan gewählt

Zum Dekan gewählt. Auf der Synode des Evangelischen Dekanats Dreieich wurde Pfarrer Vetter-Offenthal zum Dekan und Pfarrer E. Ludwig in Neu-Isenburg zum stellw. Dekan gewählt.

Offenbach bekommt keinen Karnevalszug

Offenbach bekommt keinen Karnevalszug. Der Offenbacher Karnevalverein hat in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung beschlossen, den Karnevalszug 1961 ausfallen zu lassen...

Kirchliche Nachrichten Egelsbach

Evangelische Kirche für die Weihnachtszeit 1960

4. Advent, den 18. Dezember 1960. Krippenspiel der Evangelischen Jugend...

Hellige Christmachten, den 24. Dezember 1960. Christmette, 21.30 Uhr

1. Christfeiertag, den 25. Dezember 1960. Gottesdienst, 10.10 Uhr

2. Christfeiertag, den 26. Dezember 1960. Gottesdienst, 10.10 Uhr

3. Christfeiertag, den 27. Dezember 1960. Gottesdienst, 11.20 Uhr

Neujahr, den 1. Januar 1961. Gottesdienst, 10.10 Uhr

Beilagen-Hinweis!

Unserer heutigen Ausgabe liegen Prospekt der Landesbauparkasse...

Ölzenbain

Ölzenbain. Alle Eltern der vierten und fünften Klasse, die die Absicht haben, ihre Kinder zu Ostern in eine weiterführende Schule zu schicken...

Morgen Sitzung der Gemeindevorte

Morgen Sitzung der Gemeindevorte. Am Donnerstag, 17.12.1960, 20.30 Uhr im Rathausaal findet eine öffentliche Sitzung der Gemeindevorte...

Auto-Garage gesucht

Auto-Garage gesucht. Egelbacher, Ernst-Ludwig-Str. 2

Inseleren bringt Gewinn

Inselerer bringt Gewinn. Inselerer bringt Gewinn

Sport-NACHRICHTEN

SV 98 Amateure an 2. Stelle

Egelsbach rückt auf

Table with 3 columns: Rank, Team Name, Points. Lists teams like SG Nieder-Roden, SV 98 Amateure, SV Biechshelm, etc.

Egelsbach gibt Schlußlicht ab

SG Egelsbach - TSG Messel 3:1 (2:1)

Messel gab sich nicht leicht geschlagen. Scher zu kämpfen hatten die Platzherren, um bis zum Ende das Ergebnis zu halten.

TSG 46 Darmstadt - Erzhausen 6:3

In dem für die Gastgeber recht glücklich verlaufenen Spiel verlor Erzhausen mit 6:3 Toren. Bereits in der 4. Minute konnte Weber den schnellen Linksaußen Heiser nicht halten.

Fußball-Ergebnisse B-Klasse Darmstadt:

Table with 3 columns: Match, Score, Goals. Lists matches like Hahnlein Brandau, Hahn - Eschollbrücken, etc.

Ein Punkt für Offenihal

SG Arheigen - SSG Offenihal 0:0

Im ersten Rückrundenspiel der Darmstädter Fußball-A-Klasse, Gruppe West, konnte Offenihal durch eine große kämpferische Leistung gegen die hoch favorisierte Elf der SG Arheigen ein torloses Unentschieden heraus-

Kondition reichte nur für 55 Minuten

SSG Langen - Rot-Weiß Darmstadt 5:2 (4:0)

In diesem Rückspiel traf die Darmstädter Sportfreunde gleich ein doppeltes Mißgeschick. Einmal befand sich ihr Gegner, die SSG, an diesem Sonntag in einer gerade hervorragenden Spielleune, und zum anderen hätten sie bereits am Anfang einen Spieler durch Verletzung ein.

Sensation in Pfungstadt

An diesem dritten Spieltag ging es in Pfungstadt turbulent zu. Was kleiner für möglich gehalten hatte, trat ein. Langen schlug Spitzenreiter Griesheim, übernahm die gleichzeitigen Punkterlust der Nachstplatzierten.

Großer Erfolg der KSV-Jugend

Zum Jahresausklang hatte die SG Frankfurt-Bornheim noch einmal zu einem großen Jugendturnier der Schwerathleten aufgerufen. Für die jungen Sportler des Jahrganges 1942 stellte dieses Turnier die letzte Möglichkeit zum Start in der Jugendklasse dar.

Begehrte Geschenke

Advertisement for Alfred Oeder optician, featuring an image of a camera and glasses.

Freier Verkauf

Advertisement for washing machines and dryers, listing prices and features.

Meine Frau und ich

gehen beim Einkaufen kein Risiko ein. Wir wollen sehen, was wir kaufen und die Qualitäten gründlich prüfen und vergleichen können.

Advertisement for Wüstenrot with '35% durch Bausparen' graphic.

Advertisement for Beck's Beer featuring a bottle image.

Advertisement for Heinrich Keim 6. u. Sohn, a family business.

wenn Sie vor dem 31. Dezember entsprechende Einzahlungen auf ein Wüstenrot-Bausparkonto leisten. Vielleicht erhalten Sie noch mehr, wenn Sie die Bausparbeiträge als Sanderausgaben geltend machen.

Advertisement for Wüstenrot Bausparkasse.

BETEILIGUNG

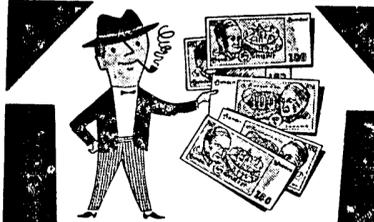
(still oder tätig) an einem seit über 100 Jahren eingeführten Großunternehmen erzielen.

Advertisement for Frau Emma Werner Wwe. with details about her passing.

Large advertisement for Dr. Walter Scherer K & Co. featuring a bottle image and 'Bekannt, Beliebt, Begehrt' slogan.

Advertisement for Adam Bär II. with details about a person's passing.

Ein guter Partner hilft Dir bauen!



BAUSPARBEITRÄGE - vor dem 31. DEZEMBER geleistet - sind für das ganze Jahr STEUER- bzw. PRÄMIENBEGÜNSTIGT

LANDESBASPARKASSE HESSEN DIE BASPARKASSE DER SPARKASSEN

AUSKUNFT: Bezirks- Sparkasse Langen, Bezirksbeauftragter Dipl. Kfm. Theo Müller, Frankfurt/Main, Niedenau 60



Moderne Plastik-Bodenbeläge: Delma - Gerflex - Feblolit in Fliesen - Bahnen - Läufer... Wolfgang Schellhaas - Langen, Im Birkenwäldchen 23, Telefon 2661

Ol-, Heißluft- und Dauerbrandöfen, Miele-Waschmaschinen, Constructa-Waschmaschinen, Radio- und Fernseh-Apparate, Karl Dammel Mörfelden, Bahnhofstr. 6-8

Edmülls erdölfes eingedampft JUBEL GOLD 125 gr für nur DM 2.20. NEU! in der hygienischen absolut aromatischen Packung

Kredite Kredite für Jedermann Kurzfristige Auszahlung zu günstigen Bedingungen (0,4% Zinsen p. M.) NUR gegen Verdienstaufweis F. Schlaud - Langen, Bahnstr. 39

Siebzigttausend Büromaschinen-Bestellungen erhielt unsere Firma in den letzten 10 Jahren.

Auch Sie würden sofort zu unseren Kunden zählen, wenn Sie unsere Fülle günstiger Angebote sehen würden.



Teilizahlung Miete, Mietkauf Günther Schmidt KG, Ffm., Kalsersstraße 79 (direkt am Hof), Hessens größtes Schreibmaschinen-Haus

Sparen Hilft Wünsche ERFÜLLEN! Sparen bei uns! VOLKSBANK DREIEICH eGmbH. ZAHLSTELLE LANGEN, Wallstraße 41, am Lutherplatz

BURNUS Maschinengerecht waschen mit echter Seife BURMAT

Mieter! Durch Wüstenrot-Bausparen werden Sie leichter Haus- oder Wohnungsbesitzer als Sie vermuten.

Bezirksleiter F. R. Keller, Offenbach, Wiesenstraße 11, Tel. 84306. Wüstenrot

Die Leitungsanzeige STEHT AN DER SPITZE ALLER WERBEMITTEL

Büromaschinen Standard-Schreibmaschinen Koffer-Schreibmaschinen Reise-Schreibmaschinen Rechenmaschinen Wilhelm Metzger, Langen (Hessen), Frankfurter Str. 38 - Tel. 37 81

UHREN-HEYDEGGER WMF-BESTECHE - SCHMUCK - TRAUINGE Karl Marxstraße 21, Telefon 2193

Ein guter Käsekuchen, eine pikante Quarkspeise beliebt, gesund und gern gegessen, hergestellt mit dem guten frischen Speisequark von der Molkeeregenossenschaft e.G.m.b.H.

4 Helfer der Hausfrau BIHLER'S Closet-Rein, Wannen-Rein, Hydro-Rohr-Rein, Rubin-Topf-Rein. FACH-DROGERIE Enste, Langen, Lutherplatz - Bahnstraße

Bahnhofs-Taxi Ruf 2225, Annehmstelle: Unionstube am Bahnh., Autoverleih (Selbstfahrer) Recke, Langen Süd, Ringstraße 47, Telefon 2245

Wir führen nicht nur Luxus-Geschenk-Kartons sondern auch preiswerte Packungen in großer Auswahl! DROGERIE Meißner, Langen, Fahrgasse 12

Last-Taxi Klein-Transporte erledigt für Sie alle ADOLF LOTZ, Sofienstraße 20

Vieles lernen, vieles können viel erreichen. Elektriker bei Wartung des Bordnetzes. DIE BUNDESWEHR stellt Bewerber für die Laufbahngruppe der Unteroffiziere und Mannschaften im Alter von 17 bis 28 Jahren ein.

Form for Bundeswehr recruitment application with fields for Name, Vorname, Geb. Datum, Wohnort, Straße, Kreis, and phone number.

Langen gestern und morgen Die städtebauliche Entwicklung der Stadt Langen

Verkehrsplanung / Ergebnisse der Verkehrszählung vom 5. 7. 60 / Das künftige Straßennetz Langens

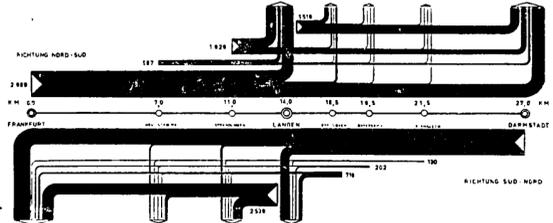
In der Ausgabe vom 9. Dezember begannen wir mit der Artikelserie über die künftige städtebauliche Entwicklung Langens nach Ausführungen von Prof. Dr. Gäßner in seinem öffentlichen Vortrag am 29. November.

Verkehrsplanung Die derzeitige Verkehrslage Langens ist gekennzeichnet durch ein System verhältnismäßig schmalen Straßen und einer wirtschaftsgeographisch hervorragenden Lage der Stadt.

Die Funktion der Sammler wurde so erklärt: Der Nordsammler, der bereits durch die Zufahrt zur ATW-Siedlung als Stumpf in das Neurtal hineintrifft, und bei der Bauleitung 1950 eine wesentliche Rolle gespielt hat.

Am 5. Juli 1960 wurde nach einem genau durchdachten Plan an vielen Punkten Langens eine Verkehrszählung durchgeführt. Da stellte Prof. Gäßner fest, daß trotz des heftigen Regens an diesem Tage die Ergebnisse 75-95% der Werte einer Normalbelastung an schönen Tagen entsprechen.

auf der Bundesstraße 3 zum Durchgangsverkehr zählen. Das ist eine sehr hohe Zahl und liegt weit über den Vergleichswerten anderer Städte mit ähnlicher Größe wie Langen.



Belastung der Bundesstraße 3 nach Fahrwegen

Diese Abbildung zeigt, woher der Verkehr kommt und wohin er fließt. Auffällig der Verkehrsstrom Frankfurt-Langen-Langen-Darmstadt und Frankfurt-Darmstadt-umgekehrt.

Langen weist bereits einige verkehrsmäßige Eigenheiten und einen entsprechenden Organismus auf, aus dem das Menschenmögliche zu machen versucht werden muß.

Dabei zeigte sich, daß zwischen den einzelnen Stadtbezirken ein ganz erheblicher Unterschied besteht. So wird beim Zielverkehr aus Richtung Frankfurt die Gegend westlich der Bundesstraße 3 (Darmsstädter Straße - Fahrgasse - Frankfurter Straße) bei etwa in Höhe der Linie Goethestraße - Heinrichstraße am stärksten angefahren.

Über die Südliche Ringstraße sollen die Verkehrsteilnehmer möglichst rasch in ihre Wohngebiete kommen. Prof. Gäßner meinte, daß die Südliche Ringstraße leider jetzt nicht mehr so zu führen sei, wie sie die Städte aus der Retorte haben.

ligen Anschauungen dieser Zeiten niedergeschlagen hätten. Zu der alten, durch das Stadtgebiet führenden Bundesstraße 3 sagte Prof. Gäßner, daß sie trotz einer parallel dazu verlaufenden neuen Bundesstraße im Osten auch in der Zukunft eine gewisse Bedeutung als interkommunale Straße behalten würde.

Adventsmusik in der Stadtkirche Langen

Das Konzert gab also vornehmlich Kunde davon, wie tüchtig man erfolgreich in der besten bekannten Akademie gearbeitet wird, die seit gut einem Jahr unter der Leitung von Dr. Walter Kolneder, dem ausgezeichneten Praktiker, Pädagogen und Musikwissenschaftler steht.

Darauf flocht Erich Fischer eine Reihe von Chorvorspielen aus dem "Orgelbüchlein" in die Vortragsfolge ein. Zeugnisse der besinnlichen Frömmigkeit ihres Schöpfers, in Gelobt seien du Jesu Christ, "Der Tag der ist so freudereich", "Vom Himmel hoch, da kommt ich her", "In dulci jubilo" und endlich "Christus wir sollen loben schon" durchdrangen den Kirchenraum.

Hildegard Sabrowsky (Sopran) und Karin Gerhardt (Alt) gaben ihr Bestes. Die größte und schwierigste Aufgabe als Solist fiel dem Tenor Karl Beigoldt zu, dessen sichere Ausführung der sehr umfangreichen Partie dem jungen Sänger Gelegenheit gab, höchste Maßstäbe anzulegen.

EIN BLICK ZURÜCK

An Obstbäumen wurden in der Gemarkung Langen, in den Gärten und auf den Feldern festgestellt: 18 815 Apfelbäume, 3587 Birnbäume, 12 238 Zwetschen- und Pflaumenbäume, 853 Kirschenbäume, 611 Aprikosenbäume, 254 Nußbäume und 44 Kastanienbäume.



HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Allgemeiner Anzeiger, Amtsverkündigungsblatt der Behörden

Nr. 100, Dienstag, den 20. Dezember 1960, Jahrgang 12/56

Volkschor "Liederkranz" 1838 Langen, Heute Freitag, 16. Dez., 20.30 Uhr.

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen, Abt. Handball, Freitag, den 16. 12. 60, 21.00 Uhr.

Abt. Fußball, 21.00 Uhr Spielerversammlung, 19.30 Uhr Jugend Spiele am Sonntag.

Abt. Turnen, Samstag, 17. 12. 60, 20 Uhr Kegelschießen (Klubhaus).

IFC, Sonntag, 18. 12. 60, 20 Uhr Kegelschießen (Klubhaus).

VTG Carneverein, Heute, Freitag, pünktl. 19.30 Uhr im Kl. Saal.

L.K.G., Heute, Freitag, 16. 12., treffen wir uns um 20.30 Uhr im Gasthaus „Lindenfels“.

Gesangverein Frohsinn 1862 Langen, Trauungsbesang am Samstag, 19. 12. 60, 15.45 Uhr.

Michael Stubenvoll Ingeborg Stubenvoll geb. Schmitt, Langen, 16. Dezember 1960.

Ingrid Osterkamp * Cornelius Geisselhart, 18. Dezember 1960, Stuttgart/Vaihingen.

Hans Simon * Hilde Simon geb. Schlapp, Langen, 16. Dezember 1960.

Heinz Weilmünster Ellen Weilmünster geb. Erdmann, Dietzenbach, Langen, W.-Rathenau-Str. 9.

Gerd Machowski und Frau Ellen geb. Kölling, Langen, Dezember 1960.

F. H. SALLWEY HEIZUNG - LUFTUNG - ÖLFUERUNGEN, FRANKFURT-MAIN, LANGEN (HESSEN).

Neu-Eröffnung am SAMSTAG, dem 17. Dezember 1960, bei PAT BONEN, Langen, vor der Höhe 4.

SCHUH Köbler, eleganter Herren-Après-Ski, Velourleder in Modefarbe, echt Lammfell im Quartier. DM 39,50.

Reisetraubenzüchterverein „Klub“ 03 Langen, Zu der am Sonntag, 18. Dezember, im Saale „Zum Lämmchen“ in Langen, Schaafgasse, stattfindenden.

Sieger-Schau mit TOMBOLA und FREIVERLOSUNG, laden wir hiermit alle Interessenten und Tierfreunde von Langen und Umgebung herzlichst ein.

Suche samstags Nebenbeschäftigung, Off. u. Nr. 1473 a. d. LZ, Gutenhaltener Kombi-Kinderwagen zu verkaufen.

Biovit, Frauengold und Reiniecitihin Buer sind praktische Geschenke für jung und alt.

Herren-Hüte Mützen Schirme, Marie Bretsch Wassergasse 12, Alfred Hitchcock Psycho, Beachten Sie die nächsten Anzeigen.

Neue Chinapolitik, Robert Ingrim, Dean Rusk, der kommende Staatssekretär der Vereinigten Staaten, war während des Koreakrieges Unterstaatssekretär bei Dean Acheson.

Ein „schwarzes“ Wochenende, Zwei Flugzeugkatastrophen erschütterten die zivilisierte Welt, Von allen Teilen der Stadt strömten die Menschen zur Unfallstelle.

Negus wieder Herr der Lage, In den letzten Tagen gingen die gegenseitlichen Nachrichten über die Lage in Äthiopien durch die Weltpresse.

Kein 2. Fernsehprogramm am 1. Januar, Das Bundesverfassungsgericht hat entschieden, daß weder der Bund Deutschland Fernsehen GmbH noch die Rundfunkanstalten der Länder Hamburg und Hessen am 1. Januar ein zweites Fernsehprogramm senden dürfen.

Vorübergehende Erleichterung, Kennzeichnung von Lebensmitteln mit fremden Stoffen, Auch in Gaststätten, Kantinen und sonstigen Verpflegungsgaststätten.

Zwei Tote in Zellhausen, In einer Blatlache wurden am Sonntagabend ein 20jähriger Fremder und seine 16jährige Freundin in dem von dem jungen Mann bewohnten Zimmer tot aufgefunden.

Dringend 2-Zimmer u. Küche, evtl. Bad, für drei erwachsene Personen gesucht, Off. u. Nr. 1494 a. d. LZ.

2-Zimmer-Wohnung in Langen od. Umgeb. von Deutsch-Amerikanerin mit 2 Kindern gesucht, Off. u. Nr. 1471 a. d. LZ.

2-3 Zimmerwohnung von jungem, berufstät. Ehepaar gesucht, Ehepaar gewährt werden, Näheres Tel. 21 03.

Leerzimmer in Erbauhen, Off. u. Nr. 1495 a. d. LZ, Student aus Syrien sucht möbliertes Zimmer gegen gute Bezahlung, Off. u. Nr. 1490 a. d. LZ.

Wochenendgrundstück gesucht, Angeb. a. Georg Kunz, Frankfurt/J.M., Postfach 2849, Vermittler verboten.

Helmarbeit, Wer möchte Röske u. Jacken in Helmarbeit nähen, - Off. unt. Nr. 1496 a. d. Langener Zig.

Beschäftigung, Ältere Frau für leichte Beschäftigung, Off. u. Nr. 1469 a. d. LZ, Ehepaar sucht Hausmeister-Stelle, Off. u. Nr. 1474 a. d. LZ, Putzfrau f. einige Stunden, nachmittags (von 17-21 Uhr) gesucht, Gehet & Co., Odenwaldstr. 8-12.

Ein Universalgenie scheint die „schnellste Frau der Welt“ und dreifache Goldmedaillengewinnerin Wilma Rudolph zu sein, Sie ist die beste Studentin an der Universität in Nashville.

Ein Mercedes für den Papst, Der scheidende Generaldirektor der Daimler-Benz AG, Fritz Körnecke, hat Papst Johannes XXIII. in den Garagen des Vatikan ein schwarzes Mercedes-Kabriolet zum Geschenk gemacht.

Nationalversammlung verlagt, Die französische Nationalversammlung hat sich nach der bisher stürmischsten Sitzungsperiode der Fünften Republik verlagert.

Deutsche Panzer nach Indien, Die indische Armee soll mit deutschen Panzern ausgerüstet werden, Eine Delegation des indischen Verteidigungsministeriums ist zu Verhandlungen in die Bundesrepublik abgeflogen.

Hochwasser in Italien, Norditalien leidet wieder unter entsetzlichen Naturwüsten, Der anhaltende Regen im italienisch-französischen Grenzgebiet führte zu Erderschütterungen und zahlreichen Dammbrüchen.

3434 Sowjetzonenbewohner haben in der vergangenen Woche in den Lagern Berlin, Gießen und Weizen die Notaufnahme als Flüchtlinge beantragt, In der Vorwoche waren es 3386.

Königliche Flitterwochen, König Baudouin und seine Gemahlin Fabiola verbringen ihre Flitterwochen - nach einer Meldung aus Madrid - in der Einsamkeit der südspanischen Berglandschaft Sierra Morena.

Kleinbetriebe vom Kindergeldbeitrag befreit?, Wir verlaute, sollen bei der geplanten Neuordnung des Kindergeldsystems Kleinbetriebe, die nur wenige Arbeitskräfte beschäftigen, von dem Kindergeldbeitrag befreit werden.

Ein Universalgenie scheint die „schnellste Frau der Welt“ und dreifache Goldmedaillengewinnerin Wilma Rudolph zu sein, Sie ist die beste Studentin an der Universität in Nashville.

Kennedys Kabinett, Der künftige amerikanische Präsident Kennedy hat am Samstag die Bildung seines Kabinetts abgeschlossen.

Briten gegen Bundeswehr, Eine britische Veteranenorganisation marschierte am Samstag durch die Straßen Londons zur Botschaft der Bundesrepublik.

Ein Universalgenie scheint die „schnellste Frau der Welt“ und dreifache Goldmedaillengewinnerin Wilma Rudolph zu sein, Sie ist die beste Studentin an der Universität in Nashville.



Langen, den 23. Dezember 1960

Duftende Herzen

Auf einmal sind sie wieder da, die geliebten weihnachtlichen Herzen in allen Größen... Duftende Herzen sind es, die herlichduftenden Lebkuchenherzen, mit und ohne Schokoladenguß, mit und ohne Sprüchlein in weissen Zuckerkuchenstaben...

Die städtischen Dienststellen sind zu Weihnachten von Samstag bis einschließlich Montag geschlossen... Die städtischen Dienststellen sind zu Weihnachten von Samstag bis einschließlich Montag geschlossen...

Wir Gratulieren Frau Anna Dietz, Sterzbachstraße 6, zum 85. Geburtstag... Frau Helene Senft, Feldbergstraße 3, zum 83. Geburtstag...

Unsere nächste Ausgabe

Die Weihnachtsfeier bringt es mit sich, daß unsere Zeitung in der Woche nach Weihnachten nur am Freitag, dem 30. Dezember, erscheint...

Gesangsverein 'Frohinn' singt am ersten Weihnachtstag im Krankenhaus... Der Vorstand und Sängergemeinschaft 1899 e. V. Langen trifft sich am 1. Weihnachtstag...

Die Leichtathletik-Abteilung des TV trifft sich am 2. Weihnachtstag... Die Südtliche Ringstraße wird ausgebaut...

Weihnachten im Tierheim... Die fast vollzählige 'Liederkrantz'-Familie versammelten sich am letzten Sonntagabend im kleinen Saal der Turnhalle...

Sängererhebung beim 'Liederkrantz'... Beim Warenhausdiebstahl erfaßt... Toter ermittelt...

Rückwärts aufgefahren... Der zweite Teil des Abends war einem gemütlichen Beisammensitzen vorbehalten...

Schnee und Matsch wechseln in den letzten Tagen einander ab... Ein frohes Weihnachtsfest wünschen wir allen unseren Lesern, Mitarbeitern, Inserenten u. Geschäftsfreunden...

Kreisverkehr wieder offen... Die städtischen Dienststellen sind zu Weihnachten von Samstag bis einschließlich Montag geschlossen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Gemeinsame Weihnachten

Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen... Ich schließe mich der Anregung des Kuratoriums an...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Clubjugend feierte Weihnachten... Späte Unfallanzeige... Gleich zwei Verkehrsunfälle hintereinander...

Zwei Zähne eingeklemmt... Fahrräder gefunden... Beim Warenhausdiebstahl erfaßt... Toter ermittelt...

Rückwärts aufgefahren... Der zweite Teil des Abends war einem gemütlichen Beisammensitzen vorbehalten...

Sängererhebung beim 'Liederkrantz'... Beim Warenhausdiebstahl erfaßt... Toter ermittelt...

Rückwärts aufgefahren... Der zweite Teil des Abends war einem gemütlichen Beisammensitzen vorbehalten...

Sängererhebung beim 'Liederkrantz'... Beim Warenhausdiebstahl erfaßt... Toter ermittelt...

Rückwärts aufgefahren... Der zweite Teil des Abends war einem gemütlichen Beisammensitzen vorbehalten...

Sängererhebung beim 'Liederkrantz'... Beim Warenhausdiebstahl erfaßt... Toter ermittelt...

RUND UM DEN Verröhrenbrunnen

Mein lieber Langener, es ist soweit. Weihnachten steht vor der Tür... Denk mir mein Glück mit einer herzlichen Gedächtnisnote an mich weiter...

Kreisverkehr wieder offen... Die städtischen Dienststellen sind zu Weihnachten von Samstag bis einschließlich Montag geschlossen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Unfall auf dem Bahnhofplatz... Das Kuratorium Unterebene Deutschland ruft die Bevölkerung auf, am Heiligen Abend wieder Kerzen an die Fenster zu stellen...

Egelsbacher Nachrichten

Öffenthalten

Unser Glückwunsch. Heute feiert Herr Philipp Kunz, Schulstraße 83, seinen 74. Geburtstag... Goldene Hochzeit. Am 2. Weihnachtstag begehen Herr Wilhelm Köppen und Frau Susanne geb. Koller...

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Unser Glückwunsch. Am morgigen Heiligen Abend kann Frau Marie Sahrösch geb. Ambrosius, Taunusstraße 18, auf 71. Lebensjahr zurückblicken... Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen!

Egelsbacher Nachrichten

Ein schönes Weihnachtsfest und ein herzlich frohes Neujahr wünschen wir unseren werten Kundenchaft und allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts

Emil Vater und Frau. Damen- und Herren-Maßschneiderei. Rheinstraße 13. Ein frohes Weihnachtsfest allen unseren werten Gästen und Bekannten wünscht

Familie H. Junak. Am Heiligen Abend sowie am 1. Weihnachtstag ist mein Geschäft ab 14 Uhr geschlossen! Ein frohes Weihnachtsfest allen unseren werten Gästen und Bekannten wünscht

Ein frohes Weihnachtsfest allen unseren werten Gästen, Freunden und Bekannten wünscht. Familie Baumhardt. Wirtschaft 'Zum Bahnhof'. Unsere Gaststätte ist am 1. Weihnachtstag ab 17.00 Uhr geöffnet!

Der BVD (Bund der Vertriebenen Deutschen) Ortsverband Egelsbach wünscht allen Heimatvertriebenen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Unserer werten Kundenchaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr! Familie Hans Knöß. Kaffe-Spezialgeschäft. Egelsbach, Langener Straße 15

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr. Kirchrliche Nachrichten Erzhause. Evangelische Kirche. Weihnachten und Neujahr. Freitag, 23. Dez. 16 Uhr: Weihnachtstag des ev. Kindergartens in der Kirche

Sonntag, 24. Dez. (1. Weihnachtstag), 10.00 Uhr: Festgottesdienst mit Feier des Heiligen Abendmahls. Predigttext: Lukas 2, 15-20

Montag, 26. Dez. (2. Weihnachtstag), 10.00 Uhr: Festgottesdienst (Mitwirkung des Psalmenchors). Predigttext: Johannes 1, 1-14

Heilige Christnacht, den 24. Dezember 1960. Christmette 21.30 Uhr. 1. Christfeier, den 25. Dezember 1960. Gottesdienst, den 25. Dezember 1960

Unserer verehrten Kundenchaft von hier und auswärts sowie allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr 1961

Familie Heinrich Bürger. Egelsbach - Getränke-Großhandel. Telefon Langen 530. Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Familie Weber. Bäckerei, Konditorei, Café - Egelsbach. An den beiden Weihnachtsfesttagen und an Neujahr bleibt unser Geschäft geschlossen.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr. Herr Alois Diesel. Industriekaufmann i. R. Er war bis zuletzt in unserem Ortsverband als Schriftführer und Sozialreferent tätig...

Bund der Vertriebenen Deutschen Ortsverband Egelsbach. Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Josef und Paul Bialon. Egelsbach, Goethestraße 11, Telefon Langen 2496. Sand - Kies - Transporte - Baustoffe

Unseren werten Gästen, Freunden und Bekannten. Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr!

Familie Oswald. Gasthaus 'Zum Wildpark', Bayerseich. Das Lokal ist am 1. Feiertag geschlossen!

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr. Verein der Hundefreunde Egelsbach

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr. Familie Heinrich Freese. Schuhmachermeister. Orthopädische Maßarbeit. Geschwindstraße 7

Schöne Weihnachten und ein frohes Neues Jahr wünscht ihrer werten Kundenchaft sowie allen Freunden und Bekannten

Familie Hans Knöß. Textilhaus - Ernst-Ludwig-Straße. Fröhliche Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr

Unserer werten Kundenchaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr!

Familie Hermann Petri jr. Blumen - Obst - Gemüse. Weedstraße 2. Frohe Weihnachten und ein kräftiges Prosit Neujahr

Unserer werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Jahresschlusstreffen der KSV-Leichtathleten

Die Leichtathleten des KSV Langen trafen sich am letzten Samstag zu einem Jahresabschlussstreffen. Es war erfreulich, daß sich die Eltern der KSV-Sportjugend recht zahlreich eingefunden hatten...

Sportnachrichten

SSG: Zweites Treffen mit Traisa Das Wiederholungsspiel der SSG gegen den SV Traisa findet am 2. Weihnachtsfesttag statt. Bei Abbruch des letzten Spieles, in der 65. Minute, lag Traisa mit 2:0 in Führung...

Amtliche Bekanntmachungen

Am Montag, 26. 12. 1960 (2. Weihnachtsfesttag) kann die Müllabfuhr nicht wie üblich durchgeführt werden. Wir werden daher den Müll der Montag-Route (Bezirk 1) am Dienstag, 27. 12. 1960, mitabfahren.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Samstag, den 24. Dezember (Christnacht) 17.00 Uhr: Christvesper in der Stadtkirche (Pfarrer Dr. Ziegler) Predigttext: Lukas 2; 1-14

Gibt es den Staatsbürger in Uniform?

Über dieses Thema sprach am vergangenen Donnerstag an dem Heimabend der Naturfreundejugend Herr Hemberger, Frankfurt/M., vom dortigen Seminar für Politik. Der Abend fand statt in Verbindung mit der Volkshochschule Langen und gab den zahlreich anwesenden Jugendlichen wertvolle Hinweise und interessantes Diskussionsmaterial.

Ritterschlag u. Verdienstmedaille

Im Städtedreieck Darmstadt - Frankfurt - Offenbach, an bequemer guter Durchgangsstraße und dennoch auch wieder ganz für sich eingebettet in Ackerbreiten, Koppeln und große Wälder liegt das neuzeitlich und bekannteste Hofgut Neuhof. Weit aber über unsern Hessenland und die Grenzen der Bundesrepublik hinaus geht der Ruf seiner „Gutschänke“.

Aus der Welt des Films

„Psycho“ (Lilli). Alfred Hitchcock, der Mann, der Gänsehaut produziert, überrascht mit diesem „Schocker“ seine Anhänger. In allen Großstädten brach der Film volle Häuser.

SCHACH: Erste Runde um den Wanderpreis der Stadt Langen Am vergangenen Mittwoch (14. 12.) begann die 1. Runde um den erstmals zur Ausspielung gelangenden Schwandwälderpreis der Stadt Langen.

Katholische Kirche

Samstag, den 24. Dezember: Vigil von Weiblichgelegenheit; 15.00 - 18.00 Uhr. Später nicht mehr. Sonntag, den 25. Dezember: Festfeier der Geburt Christi

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Langen, Wisenstraße 8 Sonntag: 9.30 Uhr: Gottesdienst Beichtgelegenheit ab 16.00 Uhr: Gottesdienst

Kirche Jesu Christi

der Heiligen der letzten Tage Birkenstraße 22 (An der Bahnhalle) Sonntag: 10 Uhr Sonntagsschule 18 Uhr Predigtgottesdienst

Ärztlicher Sonntagsdienst

(Nur wenn Hausarzt nicht erreichbar) (ab Samstag 14 Uhr) 24./25. 12. 1960 1. Feiertag bis 24.00 Uhr

EIN BLICK ZURÜCK

Weihnachten vor 50 Jahren Auch vor fünf Jahrzehnten setzte die Langener Geschäftswelt schon früh mit ihrer Beteiligung für das Weihnachtsgeschäft ein. Ursprünglich war es üblich gewesen, daß Jungfrauen in den Geschäften kleine Weihnachtsgeschenke als Sachwerte erhielten.

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten ein recht frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr wünschen

Familie Dieter Fieres Gasolin-Tankstelle (Abschleppdienst)

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr allen Gästen, Freunden und Bekannten wünscht

Familie E. Döbert Turnhallen-Gaststätte Am 2. Weihnachtsfesttag bleibt die Gaststätte geschlossen

Unsere Ehrenmitgliedern, Mitgliedern und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr

Stenografen-Verein 1897 e.V. Langen

Unsere werten Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Walter Boch Bäckerlei - Konditorei - Karl-Marx-Straße 19

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Cronen DAMPFWÄSCHEREI Spremlingen, Gartenstraße, Telefon 9052

Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Josef Kraupner Langener Samenhaus - Fahrgasse 1

Frohe Weihnachten und eine gute Fahrt ins Neue Jahr wünscht

Reifen-Quari Langen/Hessen - Ernst-Thälmann-Straße 21

Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünschen den werten Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Georg Kirdherr Metzgerei - Bahnstraße 21

Frohe Weihnachten und das Beste für das Neue Jahr wünscht

Familie Rath Wassergasse 7

Unsere werten Gästen und der Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesegnetes und gesundes neues Jahr

Familien Hans Anthes Frankfurter Straße Apfelweinkelerei und Versand Gastwirtschaft

Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten

Franz Keim und Familie Weißbindergeschäft Woogstraße 6

Unsere Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn wünschen wir ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Gg. Valt. Werner u. Familie Trinkhalle - Leukertweg 39

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Wilhelm Gruber Metzgerei

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Kunden, Bekannten und Freunden

Familie Fr. Metzger Metzgerei - Fahrgasse 7

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr!

Friseur-Salon Schildwächter Lutherstraße 24

Unsere verehrten Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr!

Familien Zimmer Milch und Lebensmittel Darmstädter Straße 6

Wir wünschen unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Wilhelm Schäfer und Familie Textilien - Mühlstraße 26

Unsere verehrten Kundschaft, allen Freunden und Nachbarn wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesegnetes Neues Jahr

Familie Jakob Freisens Am Lutherplatz

Unsere werten Kunden, Freunden, Bekannten u. Nachbarn ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Familie Heinrich Seipp LEBENSMITTEL - FEINKOST Wilhelm-Leuschner-Platz

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr

Heinrich Sehring 8. und Sohn Sand- und Kiesvertrieb - Baggerbetrieb Rheinstraße 8

Wir wünschen unseren verehrten Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Familie Reckhaus Gasthaus „Zum Feldberg“ - Taunusplatz

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr wünschen allen werten Kunden, Nachbarn, Freunden und Bekannten

Familie Hch. Becker Spengerei u. Installation Langen, Karl-Marx-Straße 25

Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünschen wir den werten Kunden, Freunden und Bekannten

Franz Tengler und Familie Damen- und Herren-Frisiersalon Bahnstraße 75

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr unseren verehrten Kunden und Bekannten

Familie Beisswenger Getränkervertrieb Wilh.-Burk-Str. 20



Beim Pupp doktor

Foto: Detlef Jensen

Der Pupp doktor - ein Beruf mit Idealen

Ob in der eigenen Stadt, oh auf Reisen: mit aller Fracht und Herrlichkeit der modernen Reklame wird man darauf hingewiesen, wo es Schirme, Bentin und Zigaretten zu kaufen gibt...

Was die Kinoleinwand nicht zeigt

Zwei weibliche Gestalten bewegen sich über die Kinoleinwand; der eine ist ein Assistent, die andere ein Modell, das für die Kamera posiert...

Signal für innere Störungen

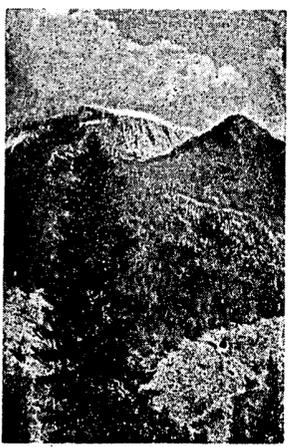
Mögliche Vorbeuge und ihre Abhilfe - Von Dr. med. H. Breitsohl

Die Zivilisationskrankheiten machen sich in besonderem Maße in Erkrankungen des Magen-Darmkanals bemerkbar. Die weitgehende Denaturierung unserer Normalkost führt zu Gebildefall und Schädigung der Magen-Schleimhaut...

Sozialwerk der Bundeswehr nimmt seine Arbeit auf

Auch Wehrübende können Mitglieder werden - Monatsbeitrag nur 50 Pfennig

Im Mai dieses Jahres wurde das Bundeswehr-Sozialwerk geschaffen, eine Einrichtung der Bundeswehr zur Förderung der sozialen und materiellen Wohlfahrt der Wehrübenden...



Schönes Berchtesgadener Land

HAUS DER GESCHENKE Gerda Bauer - Langen, Gartenstr. 2 Frohe Weihnacht und für 1961 alles Gute

Meiner geschätzten Kundschaft eine gesunde, harmonische Weihnacht und ein glückhaftes Neues Jahr Ihr Reformhaus am Lutherplatz Ingeburg Knorr

Wir wünschen all unseren Mitgliedern, Freunden und Spendern ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr 1961

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr all unseren Kunden, Freunden, Verwandten und Nachbarn Fam. Zacharias Vollhardt Schuhmachermeister - Wassergasse

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten Christian Störmer Sägewerk und Holzhandlung

Unsere werten Gäste, Kunden, Freunde und Bekannten wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest Glück, Gesundheit und Erfolg im Neuen Jahr Familien Keim - Jung Hotel „Weingold“

Unsere sehr verehrten Gäste und Kunden ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Heinz Eckardt und Frau Gaststätte im Birkenwäldchen

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Kunden und Bekannten Kiosk Daum Langen, Bahnstraße 88

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Willi Schweinhardt und Frau Friseursalon - Lerchgasse 7

Zum Weihnachtsfest und zum Neuen Jahr wünschen wir unseren Kunden besinnliche Stunden, viel Gesundheit, Glück und Erfolg. Mit verbindlichem Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Allen werten Gästen, Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Familie Haller-Seibert „Isenburger Hof“, Offenthal

Unsere werten Kunden, Freunde und Bekannten wünschen wir ein recht gutes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Georg Grunert u. Familie Obst- und Gemüsehandel Im Loh 85

Unsere werten Kunden, Verwandten, Freunden u. Bekannten ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Familien Schroth und Obermeier Gartenbaubetrieb Friedhofstraße 31 und Darmstädter Straße 33

Unsere verehrten Kunden, Nachbarn und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches „Neues Jahr 1961“ Familie Theo Sturm in Firma Georg Umpfenbach Bahnstraße 36

Unsere werten Kunden, Freunde und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Familie Philipp Gschwind Metzgerei - Obergasse

Allen meinen verehrten Gästen wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gefundenes Neues Jahr Familien Schroth und Obermeier Gaststätte „Zum Laternenhof“ - Darmstädter Straße 2 Am 1. Feiertag ist das Geschäft geschlossen

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Café Marweg Goethestraße Am 1. und 2. Feiertag geöffnet

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren verehrten Kunden, Nachbarn und Bekannten Herbert Meinunger u. Frau Damen- und Herren-Friseur-Salon Darmstädter Straße 11 Am Dienstag, 27. Dez., bleibt unser Salon geschlossen

Unsere werten Kunden, Freunde, Bekannten u. Nachbarn ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr Möbelhaus Sallwey



Ein frohes Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr

wünschen ihren werten Kunden,
Nachbarn und Freunden
die Mitglieder der

Bäcker-Innung Langen und Egelsbuch

Jakob Berk Wwe. u. Sohn
Walter Boch
Heinrich Breidert 10.
Karl Darmstädter
Hans Dennl
Philipp Erdmann II.
Josef Fritsch
Leonhard Geßendörfer
Otto Götzemann Wwe.
Georg Haas
Ernst Kippert

Phil. Krell u. Sohn
Wolfgang Luft
Friedrich Michel
Franz Paßmann
Helmut Rosenberger
Heinrich Goldstein
Georg Hickler
Georg Hickler II.
Peter Laut
Heinrich Weber Söhne

Fröhliche Weihnachten
und ein **glückliches Neues Jahr**

wünscht allen Kunden, Verwandten, Nachbarn und Freunden

Familie Wilhelm Weber II.



Kohlenhandlung - Obergasse 26 - Tel. 2228

Wir wünschen der Einwohnerschaft von Langen

ein frohes Weihnachtsfest
und ein **gesundes Neues Jahr**

Gleichzeitig versichern wir, daß wir uns genau so selbstlos
wie seither zum Wohle der Allgemeinheit einsetzen werden.
Ebenfalls danken wir herzlich für die uns überreichten
Geschenke.

Freiwillige Feuerwehr Langen

Das Kommando:
Georg Werner, Ortsbrandmeister.

Den verehrten Kunden, Freunden u. Bekannten unseres Hauses
wünschen wir

ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein **glückliches, erfolgreiches Neues Jahr**

Fa. Ludwig Werner V. & Sohn
Zimmergeschäft und Holzbau

Familie Georg Werner II.
Wallstraße 13 - Tel. 555

Ein frohes Weihnachtsfest

und ein **erfolgreiches Neues Jahr**

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Breidert

Metzgerei - Fahrgasse 22

Wir wünschen unserer werten Kund-
schaft sowie Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
sowie Glück, Erfolg u. frohes Schaffen
im Neuen Jahr

Philipp Reitz
Herren- und Damenschneider
Langen in Hessen, Flachsbachstraße 17

Unsere werten Kunden, Verwandten,
Freunden und Bekannten

ein **gesegnetes Weihnachtsfest**
und ein
glückliches Neues Jahr

Familie Erich Schütz
Lebensmittel - Tahakwaren
Spirituosen - Rheinstraße 24

Allen Freunden und Kunden
ein **frohes Weihnachtsfest**
und ein
glückliches Neues Jahr
wünscht

Fina-Großtänke
Martin Wirthmann
Spremlingen, Darmstädter Straße 92

Ein **frohes Weihnachtsfest**
und ein
glückliches Neues Jahr
wünschen wir unseren werten Kunden,
Verwandten, Freunden und Bekannten

Willi Jakobi und Familie
Schuhmacherei
Dieburger Straße 19

Ein **frohes Weihnachtsfest**
und ein
glückliches Neues Jahr
wünscht allen seinen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern

**der Vorstand des I. Mandolinen-
Orchesters Langen**

Ein **recht frohes Weihnachtsfest**
und ein
glückliches Neues Jahr
wünscht all seinen Kunden, Nachbarn
und Bekannten

Wäscherei - Helßmangel
Familie Ruppert
Langen, Wolfsgartenstraße 74

Ein **frohes Weihnachtsfest**
und ein
gesegnetes Neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten

Rudolf Köhler
Damenoberbekleidung
Bahnstraße 54, Ahornstraße 3, Tel. 3724

Unsere verehrten Kunden, Freunden
und Bekannten wünschen wir
ein **frohes Weihnachtsfest**
und ein
gesegnetes Neues Jahr!

Friedrich Gachet und Frau
Buch- und Papierhandlung

Unsere Gäste, Bekannten und Freunden
wünschen wir

ein **recht frohes Weihnachtsfest**
und ein **gesundes Neues Jahr**

Julischka Kühn und Tochter
Waldschänke Bayerseich

Gleichzeitig geben wir bekannt, daß unsere Gaststätte
am 1. Weihnachtsfeiertag geschlossen bleibt!
Am 2. Weihnachtsfeiertag Reh- und Hasenbraten!

Ein **recht frohes Weihnachtsfest**
und ein **gesundes Neues Jahr**
wünschen wir unseren werten Kunden, Freunden
und Bekannten.

Familie Karl Herfurth
Bahnstraße 71

Unser Geschäft bleibt am Dienstag, dem 27. Dezember 1960
geschlossen!

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen

All unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern
wünschen wir ein

frohes Weihnachtsfest
und ein **glückliches Neues Jahr 1961**

Wir schließen uns als Inhaber des Clubhauses
den Wünschen an.

Anneliese Wirz - Wolfgang Wirz

Modèfriseur Müller

Ein **recht frohes Weihnachtsfest**
und ein **frohes Neues Jahr**

wünschen wir all unseren Kunden, Verwandten
und Bekannten

Familie Rudolf Müller

Am 27. Dezember (3. Feiertag) geschlossen!

Allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten
wünschen wir

recht frohes Weihnachtsfest

FAMILIE DÜTSCH

Hotel „Deutsches Haus“

Unser Restaurant ist am 1. Weihnachtsfeiertag geschlossen!

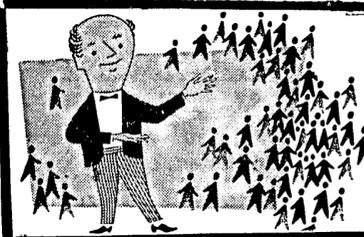
Unsere verehrten Kunden von Langen und Umgebung
sowie allen Freunden und Bekannten wünschen wir

ein **gesegnetes Weihnachtsfest**
und ein **glückliches, erfolgreiches Neues Jahr**



Familie Hch. Pfannemüller

Eisenwaren-Fachgeschäft - Rheinstraße 23



DM 400.- Wohnungsbauprämie
oder noch mehr durch Steuerbegünstigung
verdienen Sie in den letzten 8 Tagen,
wenn Sie **bis zum 31. Dezember 1960**
einen Bausparvertrag mit uns abschließen.

LANDEBAUSPARKASSE HESSEN

DIE BAUSPARKASSE DER SPARKASSEN

AUSKUNFT: Bezirksparkasse Langen - Bezirksbeauftragter
Theo Müller, Dipl.-Kfm. - Frankfurt (Main), Niedenau 50

UHREN-HEYDEGGER

WMF-BESTECKE - SCHMUCK - TRAUINGE
Karl Marxstraße 21 - Telefon 2193

Kredite für Jedermann
Kurzfristige Auszahlung zu günstigen
Bedingungen (0,4% Zinsen p. M.)
NUR gegen Verdienstaussweis
F. Schlaud - Langen, Bahnstr.39
Bürozeit: Montag - Freitag 17.00 - 19.30
Samstag 10.00 - 14.30
Kraftfahrzeug-Finanzierung - Versicherungen
Darlehen - Bausparkassen - Hypotheken

**Letzte
Frist**

Nur wer bis 31. Dezember mit Bausparen beginnt,
erhält für 1960 rückwirkend bis **DM 400.-**
geschenkt, evtl. noch höhere Steuervorteile.
Bitte fragen Sie **sofort** Wüstenrot, die
größte deutsche Bausparkasse und ihren zuver-
lässigen Kundendienst.

Sprechtag in Langen
jeden Donnerstag nachm. in der LANGENER
VOLKSBANK Zweigst. Bahn- Ecke Karl-Marx-Str.
Beratung durch: Bezirksleiter F. R. Keller
Offenbach/M., Wiesenstraße 11, Telefon 84306

Größte deutsche Bausparkasse
Wüstenrot

Sarglager
„Pietät“ **Sehring**
Mörfelder Landstraße 27 - Telefon 2116
Überführungen

**4 Helfer
der Hausfrau**

BIHLER'S
Closet-Rein
wirkt selbsttätig an Stelle
v. Salzsäure DM 1.95 u. 1.20
Wannen-Rein
Spezialreinigungsmittel
für Badewannen u. Wasch-
becken DM - 90
Hydro-Rohr-Rein
beseitigt Verstopfungen an
Abflüssen DM 1.20
Rubin-Topf-Rein
100% Kesselsäure in Koch-
töpfen, Teekannen, Kaf-
feemaschinen usw. DM - 75
Erhältlich in Drogerien
und Fachgeschäften
Herst.: Chem. Fabrik
E. Böhler, Geislingen/Steige

FACH-DROGERIE
Enote
Langen, Lutherplatz - Bahnstraße

BECK'S BIER
Das meist exportierte Bier Deutschlands
löst Männer-Durst!

Zu beziehen durch
Heinrich Keim 6. u. Sohn
LANGEN B. FFM. RHEINSTR. 33
TELEFON 510

BURNUS

Maschinengerecht
waschen
mit **echter Seife**

BURMAT

**Gutgewählte Geschenke
für Jung und Alt!**
Buer-Rein-Lecithin
Melissen-Geist
Frauengold
Biovital
Eidran
erfreuen immer!

DROGERIE **Meißner**
Langen, Fahrgasse 12

Last-Taxi
Klein-Transporte
erledigt für Sie alle
ADOLF LOTZ, Soffenstraße 20



VIVO

zum Fest

**V-I-V-O-
Steinhäger**
38 Vol. % 1/1 Krug **6.75**
**Sticks,
Salzstangen**
125-140 g Packg. **-58**
**Orig. Westf.
Würstchen**
Dose à 5 Stück à 50 g **1.65**
Rollmops
in der Glasschale **-85**
Fischgewicht 175 g, Glas
**Dürkheimer
Rotwein** Literfl. m. Glas **1.48**
Hawaii Ananas
in Scheiben Ds. Nr. 2 1/2 **1.98**

**Bahnhofs-
Taxi**
Ruf 2225
Annahmestelle:
Unionsbude am Bahnh.

Kaufm. Lehrling
zu Ostern gesucht.
Off. unter Nr. 1521 an die Langener Ztg.

RADIO HAUPTWACHE
NUR Liebfrauenstraße / Ecke Holzgraben
Gegenüber Ott & Heinemann und Tegahaus
Es ist soweit!
Ab sofort sehen Sie bei uns die
Testsendungen des 2. Programms
Jetzt kaufen! Im Februar zahlen!
FERNSEHER
Musikschränke, Radio- und Tonbandgeräte
Ohne Anzahlung
Sofortige Lieferung • 1. Zahlung im Februar
53-cm-Automatic mit Prüf-Nr. ab **598.-** **Enorme Auswahl!**
• Jetzt nur noch mit eingeb. •
• 2. Programm kaufen! •
53-cm-Vollautomatic 24 x 39. **798.-** oder
Kompl. mit 2. u. 3. Progr.
53-cm-Loewe kompl. mit 2. Progr. **860.-** **42.-**
53-cm-Mende kompl. mit 2. Progr. **868.-** **43.-**
53-cm-Grundig kompl. mit 2. Progr. **890.-** **44.-**
59-cm-Metz kompl. m. 2. Progr. **896.-** **45.-**
59-cm-Graetz kompl. mit 2. Progr. **1048.-** **52.-**
59-cm-Philips kompl. mit 2. Progr. **1148.-** **56.-**
• Alle Modelle und Marken am Lager •
UNSER HOBBY:
SUPER-AUSWAHL
in Musiktruhen mit:
• Fernseher
• Radio
• 10-Plattenspieler
ab **1288.-**
Ihr Altgerät nehmen wir zum Höchstpreis in Zahlung
Kundendienst mit 5 Werkstattwagen
RADIO HAUPTWACHE
Das Fachgeschäft für Fernsehen u. Musikschränke mit der riesigen Auswahl
Ecke Holzgraben
Liebfrauenstraße gegenüber Ott & Heinemann Tel. 2 28 68

Sier gratuliert die Egelsbacher Geschäftswelt:

<p>Ein frohes Neues Jahr unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten</p> <p>Familien Emmi und Walter Pohl Molkereiprodukte und Lebensmittel</p>	<p>Ein kräftiges Prosit Neujahr rufen wir unseren Totofreunden, Lotofreunden sowie unseren Kunden, Freunden und Bekannten zu!</p> <p>Frau Herth Wwe. Familie Meinelt Bahnhofs-Kiosk</p>	<p>Ein herzlich Prosit Neujahr wünschen wir unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten!</p> <p>Familie Ernst Müller Pelze - Hüte - Mützen Egelsbach, Westendstraße 8 Telefon: 2338</p>	<p>Zum Jahreswechsel unserer Kundschaft, Freunden und Bekannten die herzlichsten Glückwünsche!</p> <p>Drogerie Kühn</p>
<p>Allen unseren Gästen, Kunden und Bekannten ein kräftiges Prosit Neujahr!</p> <p>«Egelsbacher Hof» Familie Werkmann Kohlenhandlung</p>	<p>Ein frohes Neues Jahr meiner werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts wünscht</p> <p>Karl Lotz Baudekoration - Egelsbach</p>	<p>Ein herzlich Prosit Neujahr allen Freunden und Bekannten!</p> <p>Oscar Drechsler und Frau Agentur der Langener Zeitung</p>	<p>Die besten Wünsche zum Jahreswechsel!</p> <p>Werner Just und Familie Rind- und Schweinemetzgerei Bahnstraße 67</p>
<p>Die besten Wünsche zum Jahreswechsel!</p> <p>Emil Sulzmann und Familie Bahnstraße 72 Uhren - Schmuck - Bestecke Eigene Reparaturwerkstatt</p>	<p>Ein gesundes Neues Jahr wünschen ihrer werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten von nah und fern</p> <p>Georg Diefenbach und Frau Bettencafeschäft - Innendekoration Ernst-Ludwig-Straße</p>	<p>Wir wünschen unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten ein gesundes und frohes Neues Jahr!</p> <p>Familie Ludwig Best Rind- und Schweinemetzgerei Bahnstraße 7</p>	<p>Wir wünschen allen unseren Freunden und Bekannten von hier und auswärts ein frohes und gesundes Neues Jahr!</p> <p>Familie Hans Spengler Herren- und Damenmaßschneiderei Mainzer Straße 56 Reinigungsannahmestelle</p>
<p>Ein frohes und gesundes Neues Jahr wünschen ihrer werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts</p> <p>Farbenhaus Lucas Bahnstraße 29, Telefon 2514</p>	<p>Ein frohes Neues Jahr wünschen wir allen Geschäftsfreunden und Bekannten!</p> <p>Radio-Beraneck Egelsbach</p>	<p>Ein frohes Neues Jahr wünschen wir unserer Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten</p> <p>Wilhelm Pons & Sohn</p>	<p>Wir wünschen unserer Kundschaft und allen Freunden und Bekannten ein frohes und gesundes Neues Jahr!</p> <p>Familie Martin Lebensmittel und Gärtnerei am Bahnhof - früh. Teschner</p>
<p>Ein frohes und gesundes Neues Jahr wünscht allen Freunden und Bekannten</p> <p>Familie Schweinhardt Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 24</p>	<p>Ein frohes, herzlich Prosit Neujahr wünscht seiner werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten</p> <p>Papierhaus Noll</p>	<p>Ein glückliches Neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden und Bekannten</p> <p>Familie Georg Hauck Milch - Lebensmittel Auf der Trift</p>	<p>Ein frohes und glückliches Neues Jahr wünscht der werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten!</p> <p>Josef Knichalla Lebensmittel - Feinkost Egelsbach, Schulstraße</p>

<p>Die herzlichsten Glückwünsche zum Neuen Jahr unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten</p> <p>L. Heberer und Familie Radio - Elektro-Geschenke Bahnhofstraße</p>	<p>Ein herzlich Prosit Neujahr unserer werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten</p> <p>Joh. Oxe und Familie Fahrrad- u. Nähmaschinen-Fachgeschäft Goethestraße 3</p>	<p>Ein gesegnetes Neues Jahr wünscht</p> <p>Familie Karl Hopf Egelsbach, Bahnstraße 42-44 - Telefon 2303 BV Aral-Tankstelle, Borgward-Vertretung Batterielade- und Prüfstation mit modernstem Gerät Autoreifen aller Größen</p>
---	---	--

<p>Unserer werten Kundschaft ein fräftig „Prosit Neujahr!“ Gleichzeitig empfehlen wir unser reichhaltiges Lager in Strümpfen und Süßwaren.</p> <p>Weinfiliale Ulridshof Familie Lorenz Schneider</p>	<p>Die besten Wünsche zum Neuen Jahr meiner werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts</p> <p>Karl Gores Inh. Magdalene Gores Uhrenfachgeschäft - Rheinstraße 68</p>	<p>Allen seinen werten Kunden, Freunden und Bekannten wünscht ein recht glückliches Neues Jahr</p> <p>Salon Kurze Parfümerie- und Kosmetik-Artikel Ernst-Ludwig-Straße 1 - Tel. 485</p>
---	---	--

<p>Alttestes Fachgeschäft am Platze</p>  <p>gesetzlich geschützt</p> <p>Rolladen - Schneider O. H. G.</p> <p>Egelsbacher Rolladenwerk Alleinhersteller der Olympia-Bodentreppe Egelsbach (Heussen) Mühlweg, Ecke Darmstädter Landstraße Neue Rufnummer 3624</p> <p>Zum Jahreswechsel allen ein fräftiges Prosit Neujahr</p>	<p>Ein frohes, gesundes Neues Jahr wünscht seinen werten Kunden und allen Freunden und Bekannten</p> <p>Salon Daubert Weedstraße</p>	<p>Die herzlichsten Glückwünsche zum Neuen Jahr unserer werten Kundschaft sowie Freunden und Bekannten von hier und auswärts</p> <p>Anton Schlapp & Söhne Inh.: Georg Schlapp Schlosserei - Fahrradhandlung - Haushaltswaren Spenglerei und Installation Egelsbach, Bahnstraße 78</p>
--	---	--

<p>Ein kräftig Prosit Neujahr allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten</p> <p>Kurt Wendler und Frau (Feuerwehrstation)</p>	<p>Wir wünschen unseren Gästen und allen Freunden und Bekannten ein gefundes und frohes Neues Jahr</p> <p>Familie Baumhardt Wirtschaft „Zum Bahnhof“</p>
<p>Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten ein glückliches Neues Jahr!</p> <p>Familie Philipp Becker IV. Baugeschäft</p>	<p>Viele herzliche Neujahrswünsche unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten</p> <p>Familien Ludwig Ralh Lebensmittel - Feinkost</p>

Eine gute Fahrt ins Neue Jahr wünscht

Autohaus Schroth
ESSO-STATION
Darmstädter Straße 52

Allen Kunden und Bekannten wünschen wir ein gutes Neues Jahr!

August Neubauer
Inh. Horst Scherschel
Nordendstraße 14



Ein Ski Heil für 1961 ruft allen Skifreunden zu
Die Ski-Gilde Langen

Ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Kunden und Nachbarn

Familie Rolf Will
Metzgerei - Taunusstraße

Allen Gästen und Sportfreunden der Gaststätte Waldstadion wünschen wir

ein glückliches Neues Jahr
Familie Seidler

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten ein glückliches Neues Jahr

Karl Ludw. Becker u. Frau
Tapezier- und Polstergeschäft
Rheinstraße 15

Zum Jahreswechsel - Unsere besten Wünsche begleiten unsere Kunden. Möge die alte Freundschaft zwischen Ihnen und unserem Hause auch im neuen Jahre weiterleben. Wir als Textilfachgeschäft werden alles tun, um Ihr Vertrauen zu unserer Leistung mehr und mehr zu festigen

1961
Textilhaus Alfred Götz
Langen, Fahrgasse 23

Ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren verehrten Kunden und Freunden

H. Heinig und Tochter
Ihr Fachgeschäft für Berufskleidung und Wäsche

Unseren werten Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn wünschen wir ein glückliches Neues Jahr

Familie Wilhelm Herth
Spenglerei und Installation
Wilhelmstraße

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten ein glückliches Neues Jahr

Hch. Werkmann u. Familie
Schreinerei - Vor der Höhe 1



Allen Clubmitgliedern, Freunden und Gönnern wünschen wir ein erfolgreiches, gesundes und glückliches Neues Jahr
Der Vorstand

Unseren werten Gästen, Freunden, Bekannten u. Nachbarn wünschen wir ein gesegnetes und gesundes Neues Jahr

Fam. Hermann Mederacke
Gasthaus „Zum Schützenhof“
Telefon 2885

Ein glückliches, erfolgreiches Neues Jahr wünscht den werten Kunden

Eise Stöken
Lebensmittel - Feinkost
Langestraße 20



Fahrräder
in allen Preislagen
Schneller
Dorotheenstr. 8-10

Ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Klingler, Metzgerei
feine Fleisch- und Wurstwaren
Bahnstraße - Telefon 418 - Watter-Rietig-Straße



Gesundheit und Wohlergehen
Nichtparteigebundene Einwohnervereiner

Mit einem Dankeswort an unsere Kunden... wollen wir dieses Jahr zu Ende bringen.

Es ist uns bei jedem Ihrer Besuche eine Freude gewesen, Sie in Ihrem Sinne beraten und bedienen zu dürfen! Wir danken Ihnen aufrichtig für Ihre Treue und wünschen Ihnen und allen Freunden unseres Hauses ein

segensreiches Neues Jahr!

Möbel Müller

Neu-Isenburg - Frankfurter Straße 89

Wir wünschen unseren werten Kunden ein

gesundes Neues Jahr und bitten, das uns bisher erwiesene Vertrauen auch weiterhin bewahren zu wollen.

Joseph u. Elisabeth Bück
Neuzeitliche Wäscherei
Langen, Nordendstr. 11 - Ruf 2840

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten ein recht glückliches Neues Jahr

Familie Philipp Küster
Textilien - Fahrgasse 9

Ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Edmund Hörner
Egelsbacher Straße 19

Unseren werten Kunden, Nachbarn und Bekannten wünschen wir ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr

Familie Jakobi
Getränkevertrieb
Langen, Mainstr. 21 - Tel. 2923

Ein glückliches Neues Jahr wünschen wir unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Klingler, Metzgerei
feine Fleisch- und Wurstwaren
Bahnstraße - Telefon 418 - Watter-Rietig-Straße



Wir wünschen unseren geschätzten Kunden und lieben Bekannten ein gesegnetes und erfolgreiches Neues Jahr

Sieghried Kluge
Langen - Wernerplatz 5 - Tel. 3729

Zum Abschluß des Jahres danken wir allen Mitgliedern, Freunden und Förderern unserer Bestrebungen für die Treue, mit der Bitte, uns diese auch im künftigen zu bewahren. Wir wünschen Euch allen ein gesegnetes, gutes Neues Jahr

Bund der vertriebenen Deutschen
BvD Ortsverband Langen / Hessen
DER VORSTAND

Denken Sie daran daß die Erneuerungstift für die 3. Klasse der Süddeutschen Klassenlotterie am 4. Januar 1961 abläuft

4 Helfer der Hausfrau

BIHLER'S
Closet-Rein
wirkt selbsttätig an Stelle v. Seiersura DM 1,50 u. 1,20
Wannen-Rein
Spezialreinigungsmittel für Badewannen u. Waschbecken DM - 90
Hydro-Rohr-Rein
beseitigt Verstopfungen an Abwasserrohren DM 1,50
Rubin-Topf-Rein
10st. Kesselstein in Koch-, Öpfen-, Teekannen, Kaffeemaschinen usw. DM - 10
Erhältlich in Drogerien und Fachgeschäften
Herr: Claus, Fabrik E. Bihler, Göttingen/Ostge

FACH-DROGERIE
Enste
Langen, Lutherplatz - Bahnstraße



Mit Schwung - das Alte Jahr beschließen

Mit Schwung - das Neue Jahr begrüßen

Feuerzangen-Bowle

1/2 Fl. Rarität Jamaika-Rum-Verschnitt, 53 Vol. %, Zuckerhut und Feuerzange kpl. P. 9.50

Jagdschloß, Cabinet-Sekt

würzig, perlend, lebhaft 1/2 Fl. 5.75

Kobold-Sekt

0,2-l-Flosche der kleine Freudenspender 2.10

Mocca-Kirsch

Likör 35 Vol. % 1/2 Fl. 4.75 1/3 Fl. 9.10

Ingelheimer Rotwein

1959 natur Rhh., als Gldhwein 1-l-Fl. o. Gl. 1.75

Hausmarke Weinbrand

1/3 Fl. 5.75

Senator Fein-Marinaden

Gabelrollmops, Heringsfilets, herzhof, delikot je Dose 1.30

Kaffee-Festmischung

aus feinen Hochlandgewächsen 125-g-Pckg 2.45



HÖHENSONNEN

- Quarzlampen Hanau Evelyn Eva Solux Solilux Bios-Rot-Strahler Phillips rote Intraphil Phillips Ultraphil Osrain rote Theratherm Osrain Ultra Vitalux elektr. Schwitzkissen elektr. Inhalterapparate Hochfrequenzapparate u. Zusatzel. Massage- u. Rasterapparate Illico Klima-Masken

WILHELM SCHMIDT

Frankfurt am Main, Telefon 23 26 34 Mfuehner Str. 17, Ecke Weststraße Krat- und Krankenpflegewaren Bei allen Krankenkassen zugelassen

Gebrauchtwagen!

mit Garantie - Finanzierung

- DKW Meisterklasse DM 250,- Kapitän 51, Radio, Liegesitze viel Zubehör DM 1000,- Kapitän 56, Schiebgedach DM 2700,- Rekord 55, Schiebgedach und Kupplungshilfe für Beinamputierte DM 2200,- Rekord 56 DM 2500,- Rekord 58, Radio DM 3900,- Rekord 55 DM 1900,-

Autohaus Schroth

Opel-Händler - Esso-Station Langen, Telefon 453

GÜNSTIGE GELEGENHEITEN

100 Gebrauchtwagen

Table listing car models and prices under 'unter anderem'.

AUTOHAGE

Frankfurt/Main, Schmittstraße 47 und Friedberger Anlage sowie Bockenheimer Landstraße 81 (Ecke Mendelssohnstraße) Telefon 335944 und Ludwig-Landmann-Straße 300, Telefon 783908



EILTRANSPORTE Rufen Sie mich am 2427

AUTOVERLEIH AN SELBSTFAHRER

ICH ERFÜLLE PROMPT IHRE WÜNSCHE AUTOVERLEIH LANGEN, WESTLINDSTRASSE 12

Autoverleih

(Selbstfahrer) Recke, Langen Södl. Ringstraße 47 Telefon 2245



Ofen

neuester Bauart, 1. jeden Brennort, in jeder Preislage.

Schneider

Dorotheenstr. 8-10

Familienanzeigen

gelangen in jedes Haus durch Ihre Langener Zeitung



Prost auf ein glückliches neues Jahr mit perlendem Sekt!

- Cabinet-Sekt Sonderpreis 3.30 Faber Schloßberg 3.95 Roter Sekt „Rotlack“ 4.50 Schloß Wachenheim 4.95 Feist Hausmarke 5.50 Obstschamwein 2.-

Verschiedene Marken-sekte

von 5.90 - 9.50 Alle Preise inkl. Sektsteuer

Jamaika-Rumverschnitt

38% Sonderpreis 5.20

Pott-Club 40% 1/2 Fl. 5.50 1/3 Fl. 10.45

Südafrik. Ananas

820-g Dose 1.48 ganze Scheiben 302 Tage

Feine Marinaden in Glasschalen

Rollmops, Bismarckheringe

Heringe in Gelee -0.98

Bratheringe -0.78

Delikateß-Gewürzgerken 1.08

Fleischsalat, 1. Sorte -0.95

Siedewürstchen 1.70



Ein guter Käsekuchen, eine pikante Quarkspeise

bellebt, gesund und gern gegessen, hergestellt mit dem guten frischen Speisequark

von der Molke-Reigenossenschaft e.G.m.b.H. Groß-Gerau. Erhältlich in den Milch- u. Lebensmittelgeschäften

Die LKG gut vorbereitet

Unmittelbar vor dem Jahreswechsel meldet sich die Langener Karneval-Gesellschaft...

Zusammenfassend kann festgestellt werden, daß die Langener Karnevalisten mehr als nur gut vorbereitet sind...

Der traditionelle Neujahrsempfang Am Neujahrsmorgen, 1. Januar 1961, wird die gesamte aktive „Mannschaft“...

Hier noch einmal die Termine: 1. Januar: Neujahrsempfang, ab 11 Uhr 7. Januar: Manöverball der Garden

Neue Ansprüche im Kriegsgesetzrecht

Durch das Erste Neuordnungsgesetz in der Kriegsgesetzgebung erwacht die Kritik an der schädigten und Kriegshinterbliebenen...

nach Anerkennung der Beschädigung geboren durch das Erste Neuordnungsgesetz...

Offentahl: Einführung des neuen Bürgermeisters

Viele Zuhörer hatten sich am Mittwochabend im Rathaus zur öffentlichen Gemeindevortretung eingefunden...

das Rechnungsjahr 1960 verabschiedet, der im ordentlichen Teil eine Erhöhung um 6400 DM...

Ehrenbürgerrecht für Altbürgermeister Georg Zimmer

Der nächste Tagesordnungspunkt brachte dann eine un erhoffte heftige Debatte...

1. FC Langen, Eintracht Wetzlar gegen TSV Kirchhain, Hanau 93 - VfB 1900 Gießen.

Glück und Erfolg fürs ganze Jahr wünscht Ihnen



SCHUH Heinrich IHR Schuhhaus in Langen und Sprendlingen

geringen Sitzung zurückgestellt. Gemeindevertreter Gauß (SPD) führte aus, daß die Ablehnung dieses Antrages eine Herabsetzung...

nicht eingehalten habe. Die Zusammenarbeit im Parlament solle auf Vertrauen beruhen, dies sei durch diese Entscheidung jedoch...

Die 1. Fußball-Amateurliga Hessen setzt am Samstag ihre Rückrunde fort

Außerdem wäre es verkehrt anzunehmen, daß sich der Tabellenletzte bereits mit dem Abstieg abgefunden hätte...

Table with columns for club name and points.

Table with columns for club name and points.

1. FC Langen spielt am Samstag in Herborn

Bereits am Samstag, dem letzten Tag der Vorrunde, tritt der 1. FC Langen zum Rückspiel beim SV Herborn an...

Spieldaten vom 1. Weihnachtstages

Table with columns for club name, home, away, and total goals.

Quicklebendig und gesund durchs neue Jahr mit



Vorwiegend weiter

„Der Stall muß unten sein!“
Theater im Theater

Der Dichter Ludwig Uhland besuchte das Theater in Stuttgart, um sich Lessings „Emilia Galotti“ anzusehen. Da einer der Schauspieler plötzlich erkrankte, dauerte es eine geraume Weile, bis man Ersatz für ihn fand. Der Beginn der Vorstellung mußte deshalb um eine Stunde hinausgeschoben werden. Während dieser Zeit bemächtigte sich der Zuschauer eine erhebliche Unruhe. Auf den Rängen entstand schließlich ein solcher Lärm, daß ein Parkettbesucher ärgerlich rief: „Ruhe da oben, ihr Ochs!“ Das erbot sich der sonst so friedliebende Uhland. Mit voller Lautstärke antwortete er: „Sie irren sich, mein Herr! Hier oben ist der Heuboden — der Stall muß unten sein!“ Begeistert spendete seine Umgebung Beifall.

An einer Stelle hatte der männliche Hauptdarsteller, der die kleine Witwe ohne Aussicht auf Erfolg verehrte, die Worte zu sagen: „Für euch, Schöne, würde ich mich vor eine fahrende Straßenbahn niederknien.“ Ein wenig später richtete er dann an seine Angebetete die Frage: „Was kann ich tun, um Sie zum Lachen zu bringen?“

Darauf sprang ein Zuschauer, der lange genug gelitten hatte, von seinem Sitz auf und rief: „Sag ihr doch den Satz von der Straßenbahn noch einmal!“

„Ich huste drauf!“

Bei einem Konzert in Odense brach der bekannte Pianist Victor Schiöler plötzlich sein Spiel ab und verließ das Podium. Erschrockt lief ihm der Veranstalter nach. Schiöler stand schon im Mantel im Künstlerzimmer und setzte sich gerade den Hut auf.

Sein Mund murmelte nur

„Ich bin Rechenkünstler“, sagte der Glatzköpfige

Eine Weile schon beobachtete der Gutsbesitzer Schwaiger sein Gegenüber. Dies war ein Herr mit Glatze, lebhaften Augen und einem beweglichen Mund. Der Mund sprach aber nicht, er murmelte nur. Er murmelte ständig vor sich hin. Und Schwaiger hätte zu gern gewußt, was es da zu murmeln gab.

Schließlich fragte er den Herrn mit den Quacksilberaugen.

„Ich trainiere“, antwortete dieser.

„Sie sind wohl Sprachforscher?“ fragte der Gutsbesitzer weiter.

„Nein“, sagte der Glatzköpfige. „Ich bin Rechenkünstler.“

„Ah, Rechenkünstler“, rief Schwaiger. „großartig! — Sie verrechnen sich also niemals?“

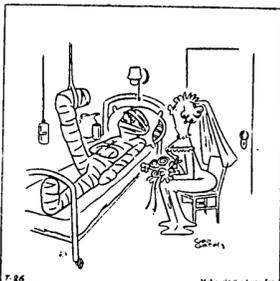
„Nein, niemals, ausgeschlossen! Das kann ich mir nicht leisten. Das würde mein Publikum mit Pfeifen quittieren“, sagte der Kunst-
rechner.

„Ist das nicht ein schwerer Beruf?“

„Wie man's nimmt. — Mir gefällt er. Und ich darf sagen, ich löse jede Rechenaufgabe.“

Eine Weile schweigend der Gutsbesitzer und sah seinem Nachbarn auf den Mund. Dann fragte er:

„Darf ich Sie um eine Probe bitten?“



„Hat dies unbedingt heute geschehen müssen?“
(Holland)

„Um Himmelswillen, warum laufen Sie denn mitten im Konzert davon? Was ist denn los?“ erkundigte sich der Veranstalter.

„Ich lasse es mir nicht gefallen, daß die Leute husten, wenn ich die Mondscheinsonate spiele!“ fauchte Schiöler wütend.

„Aber denken Sie doch an Ihre Gage!“ lehte der Veranstalter.

„Darauf huste ich!“ sagte Schiöler und knallte die Tür hinter sich zu.

Kolumbus
Mommien sagte einmal in einem Vortrage in der Universität: „Ja, meine Herren, Kolumbus verdankt seinen Ruhm auch zum Teil der Tatsache, daß Amerika noch nicht entdeckt war...!“

Nobel
Vera: „Was hat dir denn dein Mann zum Geburtstag geschenkt?“
Margit: „Dieser Geizhals! Denk dir, als wir neulich an einem Juwellerladen vorbeigingen, sagte ich ihm, daß ich mir so sehr etwas für den Hals und die Hände wünsche...“
Vera: „Und was hat er dir geschenkt? Eine Perlenkette? Einen Brillantring?“
Margit: „Einen Karton Blumenseife!“

Weltordnung
Optimist: „Die Ehe bleibt doch eine der hervorragendsten Formen der Weltordnung.“
Pessimist: „Natürlich; sie gibt zwei Leuten Gelegenheit, sich gegenseitig als die Ursache ihres Unglücks zu bezeichnen!“

Besser ist besser
„Johanna, weshalb versteckst du denn die Regenschirme? Oder hast du Angst, daß unsere Gäste sie stehlen?“
„Das wohl weniger, aber wie leicht besteht die Möglichkeit, daß der eine oder andere selten wiedererkennet!“

Einfach unmöglich
Entsetzt starrt der Hotelportier auf den Gast, der im Pyjama durch die Hotelhalle wandelt: „Hören Sie, mein Herr, das geht nicht, daß Sie in diesem Aufzug hier herumlaufen!“
Der Angespochene schlägt die Augen auf und stammelt nach einer Pause: „Entschuldigen Sie, aber ich bin Sonnambule.“
Der Portier: „Zu welcher Sekte Sie auch gehören, es ist auf alle Fälle unmöglich.“



„Natürlich komme ich gern, aber weiß denn deine Mutter, daß du mich zum Geburtsstag eingeladen hast?“
(Irland)

Lächerliche Kleinigkeiten

Wort gehalten
„Ach, leihen Sie mir doch bitte einmal Ihren Kanarienvogel, ich bekomme heute Abend Besuch und habe meinen Gästen gesagt, es würde nach Tisch gesungen.“



Ohne Worte.
(Spanien)

In der Zahnfabrik

sind weitere

freie ARBEITSPLÄTZE

mit weiblichen Arbeitskräften bis zu 30 Jahren zu bekannt guten Bedingungen zu besetzen.

Spitzenlöhne - Feriengeld - Weihnachtsgeld - vorzüglicher, preiswerter Mittagstisch
Saubere Arbeit - leicht zu erlernen - in hellen Räumen - 5-Tage-Woche

Geschickte Hände sind in guten Händen bei der

ZAHNFABRIK WIENAND SOHNE & CO.

G. M. B. H. - SPRENDLINGEN, EISENBAHNSTRASSE 180

Bewerbungen erbeten von
montags bis freitags 8.00 — 16.00 Uhr
Telefon: Langen 7241

Ein gutes Neues Jahr
wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten

Gertrud Kannstädter **Bernhard Kannstädter**
Lebensmittel Lebensmittel
Friedhofstraße 9 W.-Rietig-Straße 24

Unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Nachbarn

ein recht glückliches Neues Jahr

Franz Schmidt u. Familie
Elektromechanische Werkstätte
Bachgasse 11

Einen guten Rutsch ins Neue Jahr
wünschen wir
unsere werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten

Chem. Reinigung Musch
Langen, Frankfurter Straße 3

Ein gesundes glückliches Neues Jahr
wünschen wir unseren werten Gästen, Kunden, Freunden und Bekannten

Familie Heinrich Schäfer
Metzgerei - Gasthaus „Zum Haferkasten“

Unseren werten Kunden, Freunden, Nachbarn und Bekannten

ein recht glückliches Neues Jahr

Jakob Schroth u. Familie
SCHUHMACHEREI
Neckarstraße 38

Ein glückliches, gesundes Neues Jahr
wünschen wir unseren werten Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn

Familie Ernst Köllges
Lebensmittel - Feinkost
Ecke Keim- und Wolfsgartenstraße

Ein frohes Neues Jahr
wünschen allen Freunden und Bekannten sowie der Nachbarschaft

Wilhelm Scherer und Frau
Gustav Wieland und Familie
Langen - Hotel Scherer

Ein glückliches Neues Jahr
wünschen wir unseren werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten

Georg Klenk u. Familie
Bäckerei und Konditorei
Sprendlingen, Gartenstraße 6-8

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein gutes Neues Jahr 1961

Karl Heuss und Frau
Familie Willi Heuss

Ein gutes Neues Jahr
wünschen allen Geschäftsfreunden und Bekannten

Fa. Georg Hunkel
Straßenbau

Ein gesundes, friedliches Neues Jahr
wünschen ihrer werten Kundschaft, Verwandten und Bekannten

Franz Köhler und Frau
Metzgerei - Taunusplatz 2



Unseren werten Kunden, Freunden, Nachbarn u. Bekannten wünschen wir

ein glückliches gesundes Neues Jahr

Familie Georg Heenes
Maler- und Weißbindergeschäft
Bachgasse 5

Ein gesegnetes Neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Ernst Dell und Familie
Maler- und Weißbindergeschäft
Heinrichstraße 30, Tel. 2795

Zum Jahreswechsel
allen Kunden, Freunden und Bekannten die besten Wünsche

Kurt Köhler und Familie
Lebensmittel, Obst und Gemüse
Wassergasse 5

Allen unseren Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten

ein frohes Neues Jahr

Hans Leiser und Familie
Karoseriereparatur
Wolfsgartenstraße 25, Telefon 2216

Allen unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

ein herzliches Prosit 1961
entbieten

Sepp Spath und Familie
Bahnstraße 11-13

Unseren werten Kunden, Freunden, Nachbarn u. Bekannten wünschen wir

ein gesegnetes, glückliches Neues Jahr

Familien Werner
Langen, Rheinstraße 40
Das altbekannte Fachgeschäft für Radio-, Fernseh- und Elektrotechnik

Meinen verehrten Kunden, allen Freunden und Bekannten wünscht mit der Hoffnung auf weitere vertrauensvolle Zuneigung

ein frohes 1961

Auto-Görich
Langen (Hessen)

Ein kräftiges Prosit Neujahr
all unseren lieben Gästen, Nachbarn, Freunden u. Bekannten

Familie Dütsch
Hotel „Deutsches Haus“
Zur Silvesterfeier
mit unserer bekannten Hauskapelle laden wir herzlich ein

Prosit Neujahr 1961
mit Feuerwerkskörper und Scherzartikel von

SPIELWAREN - HORNEBURG
Langen, Stresemannring 5 (am Lutherplatz)
Bis 31. Dezember durchgehend geöffnet

Drucksachen!
Rechnungen
Quittungen
Briefbogen
Umschläge
Postkarten
Preislisten
Mahnungen
Mittellungen
usw. liefert schnell,
preiswert und sauber

Euchdruckerei Kohn
Darmstädter Straße 28

Mit klarem Blick in's neue Jahr

Alle guten Wünsche unseren Freunden u. Kunden

Alfred Oeder u. Frau
Langen bei Ffm.

1960 in Wort und Bild



JANUAR: In Algerien putschten die Franzosen, die ein französisches Algerien wollten und Zuzugeständnisse an die Algerier ablehnten. Die Armee blieb in den Händen von de Gaulle. So mußten die Putschisten kapitulieren. Der Pflanzlagallard, ein Putschistenführer, ergibt sich.



FEBRUAR: Als „Feuerteufel“ von Lüneburg wurde Herbert Rademacher in Kehl verhaftet, bevor er in die Fremdenlegation entfliehen konnte. Der 20jährige hat durch Brandstiftung unersetzliche und wertvolle Kulturgüter in der alten Heilstadt vernichtet.



MARZ: Die marokkanische Hafenstadt Agadir wurde durch Erdbeben zerstört. Die Toten, nahezu 20.000, die vielen Verletzten und die wenigen Unverletzten wurden in wochenlangem Einsatz durch internationale Hilfsmannschaften geborgen und schnellstens evakuiert.



APRIL: Ein weißer Farmer verübte auf den südafrikanischen Ministerpräsidenten Dr. Verwoerd einen Anschlag. Dieses war das erste Funkbild nach dem Attentat. Die Schüsse galten der Rassenpolitik Südafrikas, deren Vertreter Ministerpräsident Dr. Verwoerd ist.



MAI: Die britische Prinzessin Margaret, die Schwester der Königin, heiratete mit großem Gepränge den bürgerlichen Fotografen Anthony Armstrong-Jones. Nach der Romanze mit Peter Townsend fand diese Liebesthat über Englands Grenzen hinweg Beachtung.



JUNI: In Japan kam es zu Demonstrationen und blutigen Zusammenstößen. Linksgerichtete Kreise und vor allem Studenten verhinderten damit die Eisenhower-Reise nach Tokio. Doch die japanische Regierung konnte sich behaupten und ihre pro-westliche Politik durchsetzen.

APRIL

1. Frankreich erprobt seine zweite Atombombe. Amerikaner starten Wetter-Satellit „Tiro 1“.
2. Bonn protestiert in Moskau gegen Chruschtschows in Frankreich gehaltene Propagandarede gegen die Bundesrepublik.
3. Moskau gibt Bonner Protestnote als unannehmbar zurück.
4. Dr. Hans Wilhelms wird Nachfolger des verstorbenen Schatzministers Lindrath. Südafrikas Ministerpräsident Dr. Verwoerd bei Attentat schwer verletzt.
5. In Südkorea kommt es zu Demonstrationen gegen Staatspräsident Syngman Rhee. In der Revision des Strack-Prozesses wird Botschafter Blankenhorn freigesprochen.
6. Amerikaner starten Navigationssatelliten „Transit 1b“.
7. Sohn des Automobilfabrikanten Peugeot in Paris entführt, gegen Zahlung eines Lösegeldes wieder zurückgegeben. Heeres-Generalsinspektor Generalleutnant Hans Röttiger t.
8. Tschu En Lai zu Grenzverhandlungen mit Nehru in Neu Delhi.
9. Bundesregierung protestiert gegen Unterdrückung der Handwerker und Bauern in der Sowjetzone.
10. Nobelpreisträger Prof. Dr. Max von Laue t.
11. Chruschtschow droht mit Sperrung der Berlin-Zugänge bei Abschluss eines Separatfriedens mit Pankow.
12. Erdbeben zerstört persische Stadt Lar, 3000 Todesopfer.
13. Bonn legt Weißbuch über Zwangskollektivierung in der Zone vor.
14. Südkoreas Staatspräsident nach mehrheitlichen blutigen Demonstrationen zurückgetreten. CDU-Parteitag in Karlsruhe. Fußball-Länderspiel Deutschland gegen Portugal in Ludwigshafen 2:1. Studentendemonstration lösen Unruhen in Ankara aus.

MAI

1. Der amerikanische „Todeskandidat“ Gary Chessman in San Quentin hingerichtet.
2. Bundesvertriebenenminister Oberländer reicht Rücktrittsgesuch ein.
3. Chruschtschow gibt den Abschluß eines US-Aufklärungsflugzeuges vom Typ U-2 über Sverdlowsk bekannt.
4. Prinzessin Margaret heiratet Antony Armstrong-Jones.
5. Leonid Breschnew neues Staatsoberhaupt der Sowjetunion.
6. Heinrich Hellwege zum DP-Vorsitzenden wiedergewählt. Operettenkomponist Paul Abraham t.
7. Tauchfahrt des Atom-U-Bootes „Triton“ der USA um die ganze Welt.
8. Deutschland - Irland in Düsseldorf 0:1.
9. Sowjets starten das erste Weltraumschiff. Landtagswahlen in Baden-Württemberg und an der Saar ohne Überraschungen.
10. Eisenbahnunglück in Leipzig fordert 59 Tote.
11. Gipfelkonferenz in Paris droht schon am ersten Tag zu scheitern.
12. Chruschtschow nimmt Einladung de Gaulles zu Konferenzsitzung nicht an. Gipfelkonferenz gescheitert.
13. Erdbebenkatastrophe in Chile richtet gewaltige Schäden an und fordert Tausende von Menschenleben.
14. 54 Tote bei Grubenexplosion in Mährisch-Ostrau.
15. Israel gibt die Festnahme des früheren SS-Obersturmbannführers Eichmann bekannt.
16. Japaner demonstrieren gegen japanisch-amerikanischen Sicherheitsvertrag.
17. USA schließen „Midas“-Erkundungssatelliten in den Weltraum.
18. Staatsstreich in der Türkei, General Gürsel übernimmt Regierung, Bayar und Menderes verhaftet.
19. Gericht lehnt Eröffnung des „Leihwagen“-Verfahrens gegen Killy ab.
20. Nobelpreisträger Boris Pasternak t.

JUNI

1. Bei den Wahlen für das künftige Kongo-Parlament slegt die „Nationalbewegung“ des Politikers Lumumba.
2. Reichswirtschaftsminister und Reichsbankpräsident a. D. Walter Funk t.
3. Eisenhower auf Ostasien-Reise, Proteste in Japan gegen den Besuch des amerikanischen Präsidenten.
4. Bundespräsident spricht zum Tag der deutschen Einheit auf dem Hohen Meißner.
5. Japan bittet Präsident Eisenhower, seinen Besuch wegen der blutigen Demonstrationen nicht zu verwirklichen.
6. Verstärkte Spannungen zwischen den USA und Kuba entladen sich in gegenseitigen Ausweisungsanordnungen gegen Botschaftsangehörige.
7. Mit einem ko-Sieg über den Schweden Johansson in der 5. Runde holt sich Paterson (USA) die Boxweltmeisterschaft im Schwergewicht zurück.
8. Amerikanern gelingt mit einer Rakete der Start zweier Erdstationen.
9. Patrice Lumumba wird erster Regierungschef des Kongo, Josef Kasawubu wird Staatspräsident.
10. Bei einem Flugzeugunglück in Rio de Janeiro kommen 53 Menschen ums Leben. Bernhard Wickis Film „Die Brücke“ erhält den „Deutschen Filmpreis 1960“.
11. Ostblock läßt Genfer Abrüstungskonferenz aufliegen.
12. Grubenexplosion im südwallisischen Bergbaubereich fordert 45 Tote.
13. Besprechungen zwischen Vertretern der französischen Regierung und der algerischen Exilregierung in Melun bringen kein Ergebnis.
14. Außenpolitische Debatte im Bundestag bringt Annäherung der Standpunkte von Regierung und Opposition.
15. Chruschtschow in Österreich. Belgisch-Kongo erhält seine Unabhängigkeit.

Den Jahreswechsel

nehmen wir zum Anlaß, unseren sehr geschätzten Mitgliedern, Sparern, Kunden und Geschäftsfreunden für die im abgelaufenen Jahr bewiesene Treue und Anhänglichkeit herzlichst zu danken. Die

LANGENER VOLKSBANK eGmbH.

seit 70 Jahren in Langen bodenständig, verwurzelt mit seinen fleißigen Einwohnern, mit der heimischen Wirtschaft aufs engste verbunden und am Aufbau unserer Stadt maßgeblich beteiligt, wird auch im kommenden Jahr **Ihre Pflicht tun!**

Möge uns das neue Jahr in Frieden unserer Arbeit nachgehen lassen und allen ein

glückliches und erfolgreiches 1961

werden.

Vorstand und Aufsichtsrat
der

LANGENER VOLKSBANK eGmbH.

Am Lutherplatz und Bahnstraße 123

Vorstand: Aifred Oeder Aufsichtsrat: Hch. Hartmann



SCHUH KÖBLER

und auf Schritt und Tritt
aufwärts in schönen Schuhen
von

geseqnetes und glückliches 1961

E. Wallenfels und Frau

Langen, Bahnstraße, Ecke Karl-Marx-Straße

Allen unseren Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn

die herzlichsten Glückwünsche zum Neuen Jahr

Karl Fürstenberger

Elektro- und Radio-Fachgeschäft
Langen, Bahnstraße 22

Zu dem bevorstehenden Jahreswechsel wünschen wir allen Freunden und Gönnern des Vereins, sowie den Mitgliedern und deren Angehörigen

viel Glück und Erfolg

Kaninchen- u. Geflügelzuchtverein

1963 Langen

Wir danken für das uns im Jahre 1960 entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren werten Kunden
ein recht glückliches, erfolgreiches Neues Jahr 1961
Dörfel
Wäsche- und Modehaus - Langen
Rheinstraße 30

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten
ein recht glückliches Neues Jahr
Christoph Gaußmann und Familie
Bauspenglerei - Wassergasse 13

Ein glückliches Neues Jahr
wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten
Fritz Lehr und Familie
MALERMEISTER
Mühlstraße 27, Telefon 2187

Die besten Wünsche zum Jahreswechsel
Karl Stubenvoll
INH. A. ZEUNERT
Tabakwaren - Weine - Spirituosen

Zum Jahreswechsel
die besten Glückwünsche für ein geseqnetes, erfolgreiches 1961
allen unseren Gästen, Kegelgesellschaften, Nachbarn und Freunden
Hans Gaab und Familie
„Pfälzer Hof“

Ein recht glückliches Neues Jahr
wünschen ihren werten Kunden, Freunden und Bekannten
Georg Wannemacher und Familie
Heizungsanlagen und Ölfuerungen
Sandweg 1

Ein glückliches Neues Jahr
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten
Paul und Else Oger
Holzverarbeitung - Bauschreinerei
Wohnung und Geschäft jetzt:
Elisabethenstraße 58 - Ecke Moselstraße

Viel Glück im Neuen-Jahr
Engelhaus
Textil- und Modewaren
Bahnhofstraße

Erfolg, Gesundheit, Glück u. Frieden im Neuen Jahr
wünscht allen Kunden und Bekannten
Familie Philipp Weber
Kiosk - Schillerplatz
Am 1. I. 61 wegen Inventur geschlossen

All meinen lieben Kunden, Freunden und Bekannten
ein fröhliches gesundes Neues Jahr
Walter Schwarz
Erdnußöl - Wilhelm-Busch-Straße 12

Zum Jahreswechsel
entbieten wir all unseren Kunden, Freunden und Nachbarn
die herzlichsten Glückwünsche
Leder-Herth und Familie
Am Rathaus

Ein glückliches Neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten
Familie Adam Hill
Glas - Porzellan - Hausrat
Lutherplatz

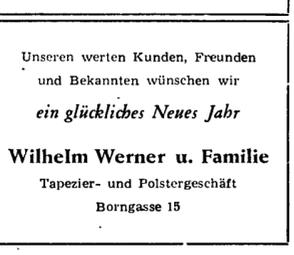
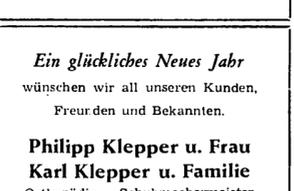
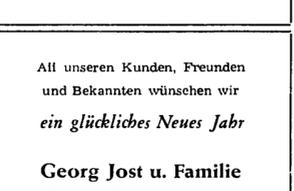
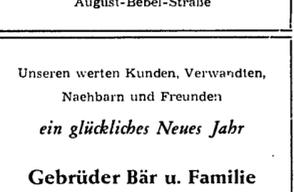
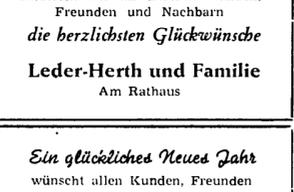
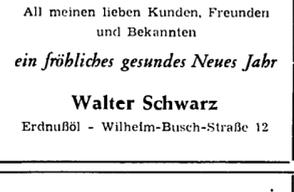
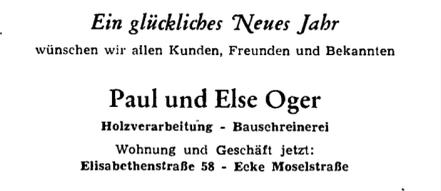
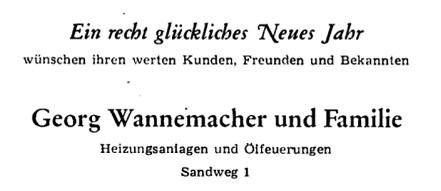
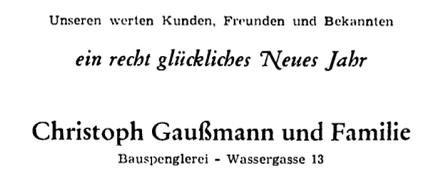
Allen Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn
ein geseqnetes, glückliches Neues Jahr
Uhrenhaus Eckert
August-Bebel-Straße

Unsere werten Kunden, Verwandten, Nachbarn und Freunden
ein glückliches Neues Jahr
Gebrüder Bär u. Familie
Kohlenhandlung und Fuhrgeschäft
Rheinstraße 28

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein glückliches Neues Jahr
Georg Jost u. Familie
Elektro - Radio - Fernsehen
Offenthal, Langener Straße

Ein glückliches Neues Jahr
wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten.
Philipp Klepper u. Frau
Karl Klepper u. Familie
Orthopädie - Schuhmachermeister
Bahnstraße 115

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein glückliches Neues Jahr
Wilhelm Werner u. Familie
Tapezier- und Polstergeschäft
Borngasse 15



1960 in Wort und Bild

JULI

- 1. Neun Abgeordnete der Deutschen Partei, darunter die Minister Seeborn und von Merkatz, treten zur CDU über.



JULI: Kaum hatte die belgische Kolonie Kongo ihre Freiheit erhalten, brachen dort starke Unruhen aus. Zuerst erhoben sich die Soldaten, dann schlossen sich weite Kreise an. Die Weißen wurden vertrieben. Aber (unser Bild) schließlich kämpften Schwarze gegen Schwarze.

AUGUST

- 1. Sowjets schlagen Gipfeltreffen im Rahmen der UNO-Vollversammlung vor.



AUGUST: Die XVII. Olympischen Spiele fanden in Rom statt. Beteiligung und Anteilnahme waren so groß wie noch nie. Unser Bild zeigt den Einmarsch der gesamten deutschen Mannschaft. An der Spitze Fritz Thiedemann als Träger der schwarz-rot-goldenen Fahne.



SEPTEMBER: Nikita Chruschtschow sorgte in New York dafür, daß die UNO-Vollversammlung nicht nur ernste Reden hörte, sondern auch wüste Schimpfwörter. Hier droht er erregt. Bei anderen Gelegenheiten zog er sogar seinen Sockel aus und schlug damit auf's Parkett.

SEPTEMBER

- 2. Bei einem Manöverunfall werden in Grafenwöhr 16 amerikanische Soldaten getötet.



OKTOBER: Der Bundestagsabgeordnete Frenzel wurde überraschend verhaftet. Er war ein langjähriger Spion für die Tschechoslowakei. Als Mitglied des Verteidigungsausschusses des Bundestages waren ihm wichtigste Militär-Geheimnisse bekannt geworden.



NOVEMBER: Nach hartem Kopf-an-Kopf-Rennen siegte bei den Präsidentschaftswahlen der USA der Demokrat Kennedy vor dem Republikaner Nixon. Damit zieht wieder ein Demokrat ins Weiße Haus ein. Kennedy wurde der jüngste Präsident in Amerikas Geschichte.

OKTOBER

- 4. Deutsche Industrieausstellung in Teheran von Erhard eröffnet.

NOVEMBER

- 2. Die USA geben die Stationierung von Atom-U-Booten in einem schottischen Stützpunkt bekannt.

DEZEMBER

- 1. Sowjets starten Raumschiff mit zwei Hunderten an Bord. Zurückholungsversuch schlägt fehl.



DEZEMBER: In Algerien kam es zu schweren Zusammenstößen zwischen französischen Zivilisten, Algeriern, Polizisten und Fallschirmjägern, als Präsident de Gaulle zu einer Inspektion im Lande wollte. Unsere Aufnahme zeigt Polizisten im Steinhagel der Aufständischen.

Ein Großindustrieller in Mexiko

In einem kleinen indianischen Dorf in Mexiko erschien ein Amerikaner, der Land und Leute zu studieren gedachte. Bei seinem Hin- und Herwandern gelangte er zur Hütte eines indianischen Klein-Landwirtes, der sich seinen bescheiden Lebensunterhalt dadurch verbesserte, daß er in der freien Zeit kleine Körbchen flocht.

ausgerechnet. Wenn ich tausend Stück machen soll, dann kostet das Stück zwei Pesos, und wenn ich zehntausend Stück machen soll, dann kostet das Stück vier Pesos.



Einen guten Start für 1961

wünscht Ihnen Ihr JACOBS KAFFEE. Er sagt Ihnen herzlichsten Dank für Ihr Vertrauen im alten Jahr. JACOBS KAFFEE, der große Bremer Markenkafee, bereitet Ihnen auch im Neuen Jahr zu jeder Stunde eine köstliche Kaffee Freude.

JACOBS KAFFEE wunderbar



9. Fortsetzung. Hier sind wir daheim, erklärte Burgl, indem die Kinder die Gattertür öffneten.

6. Kapitel

Auf Schattwald hatten sie die Heuernte bereits beendet. Nur die große Wiese am Hang war noch abzuräumen. Die Schattwalderin reichte mit der Jungdirm und etlichen Tagelöhnerinnen das letzte Heu zusammen.

„Die Fräul'n, was vor Ihnen hier Lehrerin war, ist in den Ferien allweil heimgefahren. Nur im letzten Sommer ist sie hiergeblieben, und das war ihr Verderben.“

stalt des Försters. Er hatte in der Nähe von Schattwald zu tun und war auf seinem Dienstweg eine halbe Stunde bei seinem kranken Freund zugekehrt. Seine Augen leuchteten auf, erhellte sich augenblicklich, als er Ursula erblickte. Diese schritt hastig weiter, bergau.

nen muß ich doch dankbar sein. Sie sind ja mein Lebensretter!“

Volkschor «Liederkränz»
1838 Langen
Heute Freitag, 30. 12.,
20.30 Uhr
Übungsstunde
im kleinen Saal der
Turnhalle.

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e. V. Langen

Der Verein trifft sich zum
Silvester im Clubhaus
Abl. Handball
Heute 20 Uhr
Spelausschüttung,
20.45 Uhr

Jahres-
Hauptversammlung
im Clubhaus. Alle aktiven u. passiven Mitglieder werden erwartet.

1. FC Langen
Samstag, 31. 12. 1960:
Verbandsspiel in
Herborn.

Zu Silvester nach dem
Spiel in Herborn treffen sich Mitglieder u. Gäste im Clubhaus zur Silvesterfeier mit Musik und Tanz.

Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands
Ortsverwaltung Ffm.
Ortsstelle Langen

Wir wünschen allen Kolleginnen und Kollegen und deren Familien

ein glückliches und erfolgreiches
Neues Jahr!
I. A.: Jakob Heim

1 Reifen
für Dauphine od. 4 CV
zu verkaufen.
Werner, Westendstr. 35

Sehr stabiles guterh.
Klavier
und ein Paar
Reilstiefel
(Gr. 7 1/2), neuwertig, z.
verkaufen.
Fr.-Ebert-Str. 19

VW Export (58)
Mitte Januar geg. bar
DM 3200,- zu verkauf.
Patzak,
Karl-Marx-Str. 3

Opel Rekord
Bj. 58, in gutem Zust.
abzugeben. Offerten u.
Nr. 1539 an die LZ.

LKW Borgward
2 To., Bj. 54, preiswert
zu verkaufen.
Anzusehen
Nördl. Ringstr. 13

VW-Standard
für 600 DM, verst. u.
vers., abzugeben.
Anzusehen
Schubertstraße 3

Lederkleidg. preisw.
Herst. Leder-Herth

Verkaufe
Schlachtziege
Wurm, Steinberg

Vögel aller Art
Waldvögel, Kanarienvogel,
Exoten, Sittliche,
Dasselbst Futter- und
Vogelbauer z. verkauf.
Gärtnerei Sicher,
Nördl. Ringstr. 73

Ehering
im Heegweg (D.R.K.)
verloren, gegen Belohnung
abzugeben bei
Keim, Schwimmbad

Wir
verloben
uns
Gudrun Kalberlah
Peter Seifert
1. Januar 1961
Langen Ostliche Ringstraße 11 Darmstadt Hoffmannstraße 59

Wir
haben
uns
verlobt
Erika Dix
Heinz Holey
Weihnachten 1960
Langen Westendstr. 48 Frankfurt/M. Lenustr. 50

Wir verloben uns
Christa Gräf
Reinhard Ebrich
Langen, 31. 12. 1960
Egelsbacher Straße 3 Triftstraße 20

DANK
allen für die Glückwünsche und
Geschenke zu unserer Silber-Hochzeit.
Besonderen Dank der Ski-Gilde Langen
für das schöne Geschenk.
Friedrich Leonhardt u. Frau
Klara geb. Kolb
Dezember 1960.

Für die Glückwünsche und Geschenke
zur Silbernen Hochzeit danken wir allen
recht herzlich. Besonderen Dank dem
Kaninchen- und Geflügelzucht-Verein
für das schöne Geschenk.
Wilhelm Werner u. Frau
Elisabeth geb. Vollhardt
Langen, Dorngrasse 15.

Pelzkrag, f. Mäntel u.
Westen, Pelzwesten.
Leder-Herth

Wohl. Bedienung
2x wöchentl. ab 11 Uhr
bei guter Verdienstmöglichkeit
gesucht.
Offerten unt. Nr. 1539
an die LZ.

Garage
im Singes zu vermieten.
Offerten unt. Nr. 1530
an die LZ.

Lagerraum
ca. 35 qm, zu vermieten.
Sterzbachstraße 1

Baumstück
1700 qm, an d. Frankfurter
Straße, geg. Angebot zu verkaufen.
Offerten unt. Nr. 1698
an die LZ.

1 Herrenhut
bleib hängen bei
Wirsig,
Schillerstraße 9

Reinigg. - Auffärbg.
sä. Ledw. Led.-Herth

Zeitschriftenvertrieb
sucht Bote(in), auch
Schüler oder Rentner
mit Fahrrad nebenberuflich,
für Wochenzeitschriften mit
Versicherung in Langen.
Offerten unt. Nr. 1532
an die LZ.

Lehrling
weiblich, f. Kosmetik-
Drogerie gesucht.
Offerten unt. Nr. 1522
an die LZ.

Lederpflegemittel
Leder-Herth

Männliche
Arbeitskräfte
f. leichte Lagerarbeiten
(evtl. Rentner), f. sofort
gesucht.
Offerten unt. Nr. 1527
an die LZ.

Handschuhe
Leder-Herth

Naturreiner Traubenzucker
In Stücke, sehr aufbauend,
250 g 0,45 DM
Fach-Drogerien

Enote
Lutherplatz Bahnstr.
Langen

STEMPEL SCHILDER W. SCHÖDER
Peter-Müller-Str. 3

Möbl. Zimmer
f. techn. Angestellten
sofort gesucht.
Angebote an
Continental Elektro-
Industrie AG,
Voigt & Haeflner,
Werk Langen,
Elisabethenstraße

Berufstätiges, ruhiges
Ehepaar sucht dringd.
möbliertes Zimmer
Angebote unt. Nr. 1524
an die LZ.

Möbl. Zimmer
an Herrn z. vermieten.
Egelsbach,
Niddastraße 66

Möbl. Zimmer
in gutem Hause, zentrale
Lage, an soliden Herrn zu
vermieten.
Offerten unt. Nr. 1534
an die LZ.

Berufstät. Dame sucht
ab sofort kleines
Leerzimmer
od. Mansarde in Langen
oder Egelsbach.
Offerten unt. Nr. 1538
an die LZ.

Mädchenzimmer
(weiß), weg, Auswanderung
zu verkaufen.
anzuseh. v. 13-19 Uhr.
Nördl. Ringstr. 71 I.

Leerzimmer
von kinderlosem Ehepaar
(MVZ) gesucht.
Zuschriften unter Nr.
1525 an die LZ.

Für leitenden Herrn
möbl. Zimmer
sofort gesucht.
Hch. Dröll 5,
Langen am Bahnhof
Tel. 3645, App. 007

Garage
im Singes zu vermieten.
Offerten unt. Nr. 1530
an die LZ.

Lagerraum
ca. 35 qm, zu vermieten.
Sterzbachstraße 1

Baumstück
1700 qm, an d. Frankfurter
Straße, geg. Angebot zu verkaufen.
Offerten unt. Nr. 1698
an die LZ.

1 Herrenhut
bleib hängen bei
Wirsig,
Schillerstraße 9

Reinigg. - Auffärbg.
sä. Ledw. Led.-Herth

Zeitschriftenvertrieb
sucht Bote(in), auch
Schüler oder Rentner
mit Fahrrad nebenberuflich,
für Wochenzeitschriften mit
Versicherung in Langen.
Offerten unt. Nr. 1532
an die LZ.

Lehrling
weiblich, f. Kosmetik-
Drogerie gesucht.
Offerten unt. Nr. 1522
an die LZ.

Lederpflegemittel
Leder-Herth

Männliche
Arbeitskräfte
f. leichte Lagerarbeiten
(evtl. Rentner), f. sofort
gesucht.
Offerten unt. Nr. 1527
an die LZ.

Handschuhe
Leder-Herth

Naturreiner Traubenzucker
In Stücke, sehr aufbauend,
250 g 0,45 DM
Fach-Drogerien

Enote
Lutherplatz Bahnstr.
Langen

STEMPEL SCHILDER W. SCHÖDER
Peter-Müller-Str. 3

Möbl. Zimmer
f. techn. Angestellten
sofort gesucht.
Angebote an
Continental Elektro-
Industrie AG,
Voigt & Haeflner,
Werk Langen,
Elisabethenstraße

Berufstätiges, ruhiges
Ehepaar sucht dringd.
möbliertes Zimmer
Angebote unt. Nr. 1524
an die LZ.

Möbl. Zimmer
an Herrn z. vermieten.
Egelsbach,
Niddastraße 66

Möbl. Zimmer
in gutem Hause, zentrale
Lage, an soliden Herrn zu
vermieten.
Offerten unt. Nr. 1534
an die LZ.

Berufstät. Dame sucht
ab sofort kleines
Leerzimmer
od. Mansarde in Langen
oder Egelsbach.
Offerten unt. Nr. 1538
an die LZ.

Mädchenzimmer
(weiß), weg, Auswanderung
zu verkaufen.
anzuseh. v. 13-19 Uhr.
Nördl. Ringstr. 71 I.

Leerzimmer
von kinderlosem Ehepaar
(MVZ) gesucht.
Zuschriften unter Nr.
1525 an die LZ.

Möbl. Zimmer
f. techn. Angestellten
sofort gesucht.
Angebote an
Continental Elektro-
Industrie AG,
Voigt & Haeflner,
Werk Langen,
Elisabethenstraße

Berufstätiges, ruhiges
Ehepaar sucht dringd.
möbliertes Zimmer
Angebote unt. Nr. 1524
an die LZ.

Möbl. Zimmer
an Herrn z. vermieten.
Egelsbach,
Niddastraße 66

Möbl. Zimmer
in gutem Hause, zentrale
Lage, an soliden Herrn zu
vermieten.
Offerten unt. Nr. 1534
an die LZ.

Berufstät. Dame sucht
ab sofort kleines
Leerzimmer
od. Mansarde in Langen
oder Egelsbach.
Offerten unt. Nr. 1538
an die LZ.

Mädchenzimmer
(weiß), weg, Auswanderung
zu verkaufen.
anzuseh. v. 13-19 Uhr.
Nördl. Ringstr. 71 I.

Leerzimmer
von kinderlosem Ehepaar
(MVZ) gesucht.
Zuschriften unter Nr.
1525 an die LZ.

All unseren Kunden wünschen wir
ein erfolgreiches, gesundes und glückliches 1961
Ab 31. Dezember befinden sich unsere Verkaufsräume nur noch in der
Karl-Marx-Straße - Ecke Odenwaldstraße
Hier werden wir weiterhin bemüht sein, unsere Kunden durch noch reichhaltigere Auswahl und zuvorkommende Bedienung und Beratung stets zufriedenzustellen.
Textilhaus Schroth
Karl-Marx-Straße - Ecke Odenwaldstraße

Mit Rücksicht auf die Jahresabschluss-Arbeiten
bitten wir unsere Sparkunden, die Sparkassenbücher zur
Beischiebung der Zinsen
nicht vor dem 15. Januar 1961
vorlegen zu wollen. Ein- und Auszahlungen können selbstverständlich auch vor dieser Zeit getätigt werden.
Bezirkssparkasse Langen

Am Silvester (31. 12.)
entfällt die Sprechstunde
Dr. Pietsch
KINDERARZT - Annastraße 28

Dr. med. Gertrud Hanke
Langen, Annastraße 2, Telefon 3740
Vom Urlaub zurück!
Sprechstundenbeginn: Montag 2. Januar 1961

VORANZEIGE

- 7. Januar **Manöverball der Garden** (300 Gardisten)
- 21. Januar **Große Fremdensitzung** (mit „Büttkanonen“)
- 4. Februar **Große Schluß-Sitzung** (mit Heimatbund Seligenstadt)

sämtliche Eintrittskarten ab sofort in den bekannten LKG-Vorverkaufsstellen erhältlich

Stenografen-Verein 1897 Langen e. V.
Neue Lehrgänge
in
Kurzschrift und Maschinenschreiben
Anmeldung: Dienstag, 10. Jan. 61, 19 Uhr, in der Wallschule.
Beginn der neuen Lehrgänge einschl. Eilschrift: Freitag, 13. Januar 1961.

UNION-STUBE
am Bahnhof
sucht sofort: Flotte und freundliche
ServiererIn
sowie zuverlässige und saubere
Putzfrau
(für ca. 3-4 Stunden am Tage).

Alie Kassen
ab 2. JANUAR 1961
DR. HANS KROPF
Facharzt für Chirurgie
Bahnstraße 45

Nach 25jähriger selbständiger Tätigkeit im wirtschafts- und steuerberatenden Beruf habe ich mein Büro in Leipzig und in Würzen aufgegeben und bin von der Oberfinanzdirektion in Ffm. als
Helfer in Steuersachen
für das Gebiet des Landes Hessen zugelassen worden.
JOHANNES MÜNCH
Büro: Sprendlingen, Darmstädter Str. 35
Fernruf Langen 8409

Langener Karneval-Gesellschaft